

MODUS

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



RENAULT doporučuje ELF

ELF pro RENAULT vyvíjí kompletní řadu maziv:

- ▶ motorové oleje
- ▶ oleje do manuálních i automatických převodovek

UPOZORNĚNÍ: Kvůli optimalizaci činnosti motoru může být používání určitého maziva omezeno na určitá vozidla. Pročtěte si prosím dokument servisní evidence.

Vysokou technologickou úroveň těchto maziv podněcuje aplikovaný výzkum v oblasti Formule 1.

Tato řada je aktualizována pro potřeby technického vybavení RENAULT a dokonale odpovídá jedinečnosti vozidel této značky.

- ▶ Maziva ELF se výrazně podílejí na výkonnosti Vašeho vozidla.



RENAULT doporučuje pro doplnění a výměnu oleje používat homologovaná maziva ELF. Navštivte svůj servis RENAULT nebo stránky www.lubricants.elf.com



Značka **TOTAL**

Vítejte ve svém voze

Tento návod k použití a údržbě obsahuje informace, díky kterým můžete:

- Lépe poznat svůj vůz, a tak za optimálních provozních podmínek plně využít všech funkcí a technických zlepšení, kterými je vybaven.
- Udržovat jeho optimální provozní výkon prostým, avšak přesným dodržováním pokynů pro údržbu.
- bez přílišné ztráty času čelit drobným problémům, které nevyžadují zásah odborníka.

Čas strávený čtením tohoto návodu Vám bohatě vynahradí informace, které v něm naleznete, a funkce a technické novinky, které díky němu objevíte. Pokud Vám některé body nejsou zcela jasné, pro technické pracovníky naší sítě bude potěšením Vám poskytnout veškeré potřebné další informace.

Abychom Vám čtení tohoto návodu usnadnili, uvádíme následující symbol:



Pro označení rizika, nebezpečí nebo bezpečnostního pokynu.

Popis modelů, které jsou uvedeny v tomto návodu, byl vypracován na základě technických charakteristik známých v době sepsání tohoto dokumentu. **Návod sdružuje soubor vybavení** (sériových nebo volitelných), **která pro tyto modely existují. Jejich přítomnost ve vozidle závisí na verzi, vybraných volitelných doplňcích a zemi prodeje.**

Stejně tak mohou být v tomto dokumentu popsána některá vybavení, která by se měla objevit v průběhu následujícího roku.

Pokud je kdekoli v příručce odkaz na zástupce značky, jedná se o zástupce společnosti RENAULT.

Šťastnou cestu za volantem svého vozidla.

Přeloženo z francouzštiny. Reprodukce nebo překlad tohoto dokumentu i jeho části jsou bez písemného svolení výrobce vozidla zakázány.

Seznamte se se svým vozidlem

1

Způsob jízdy

2

Vaše pohodlí

3

Údržba

4

Praktické rady

5

Technické charakteristiky

6

Abecední rejstřík

7

Kapitola 1: Seznamte se se svým vozidlem

Radiofrekvenční dálkové ovládání: obecné údaje, používání, dvojité zamykání	1.2
Dveře	1.7
Automatické zamykání dveří za jízdy	1.11
Systém blokace startování	1.12
Opěrky hlavy - Sedadla	1.13
Bezpečnostní pásy	1.16
Doplňková zádržná zařízení	1.20
k předním bezpečnostním pásům	1.20
k zadním bezpečnostním pásům	1.24
Doplňkové boční zádržné prostředky	1.25
Bezpečnost dětí: všeobecně	1.27
Výběr upevnění dětské sedačky	1.30
Instalace dětské sedačky	1.32
Deaktivace/aktivace airbagu spolujezdce vpředu	1.38
Volant	1.41
Místo řidiče	1.42
Přístrojová deska	1.46
Palubní počítač	1.52
Informační displeje	1.61
Čas a venkovní teplota	1.62
Zpětná zrcátka	1.64
Zvuková a světelná signalizace	1.66
Vnější osvětlení a signalizace	1.67
Seřízení světlometů	1.72
Stěrače a ostřikovače	1.73
Palivová nádrž (tankování)	1.76

KLÍČ, RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: obecné údaje (1/2)

26565

A

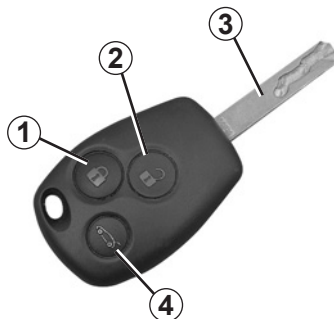


Klíč A

- 1 Kódovaný klíč startovacího spínače, dveří a uzávěru pro tankování paliva.

Klíč nesmí být používán pro jiný účel, než je popsáno v uživatelské příručce (například pro otevírání láhví atd.).

B



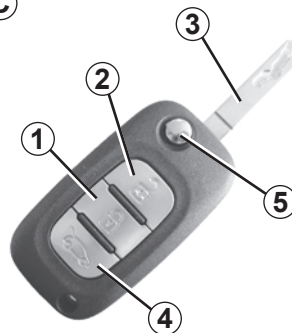
Radiofrekvenční dálkové ovládání B nebo C

- 1 Zamknutí všech otevíratelných částí
- 2 Odemknutí všech otevíratelných částí
- 3 Klíč k zapalování a ke dveřím řidiče

102A

27415

C



- 4 Odemknutí/zamknutí samotných výklopných dveří
- 5 Pro uvolnění klíče z jeho uložení stiskněte tlačítko 5. Klíč se uvolní samovolně.
Pro zpětné uložení na stejné místo stiskněte tlačítko 5 a klíč umístěte do jeho uložení.

Doporučení

Nepřibližujte dálkové ovládání ke zdroji tepla, chladu nebo vlhkosti.

KLÍČ, RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: obecné údaje (2/2)

Pole působnosti radiofrekvenčního dálkového ovládání

Mění se podle prostředí: pozor na manipulaci s dálkovým ovládáním, která by mohla vést k nepatřičnému zamknutí nebo odemknutí dveří nechtěnými stisky tlačítek.

Interference

Přítomnost některých objektů (kovové předměty, mobilní telefony, oblast vystavená silnému elektromagnetickému záření atd.) v blízkosti klíče může způsobovat rušení, a bránit tak funkci systému.



Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstává-li ve voze dítě (nebo zvíře), a to ani na krátkou dobu. To by totiž mohlo vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru a aktivací zařízení jako např. ovládání oken nebo zamykání dveří. Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

Výměna, potřeba dalšího dálkového ovládání

Obrátte se pouze na značkový servis.

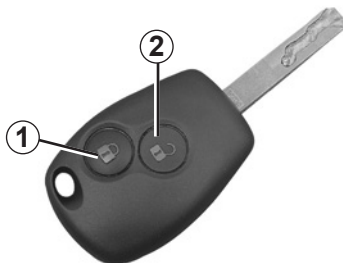
- V případě výměny dálkového ovládání je nezbytné přijet se svým vozem ke svému zástupci značky, protože je nutné inicializovat dálkové ovládání společně s vozidlem.
- Podle typu vozidla můžete využívat až čtyři dálková ovládání.

Porucha dálkového ovládání

Zkontrolujte, zda je Vaše baterie v dobrém stavu, zda máte její správný model a zda je správně vložena. Životnost těchto baterií je přibližně 2 roky. Pro informace o postupu výměny baterie přejděte na odstavec „Klíč, radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie“ v kapitole 5.

RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: použití (1/2)

(A)



103A

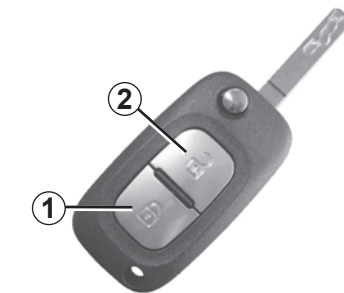
Odemknutí dveří

Dálkové ovládání A nebo B

Stiskněte tlačítko pro odemknutí **2**.

Odemknutí je signalizováno **jedním** bliknutím nouzových světel a bočních blinkačů.

(B)



27414

Zvláštnosti (u některých zemí):

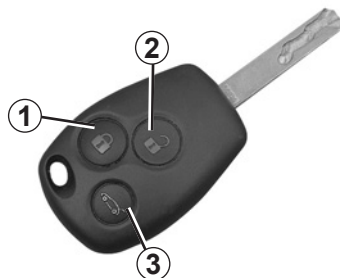
- stisknutí tlačítka **2** umožňuje odemknout výhradně dveře řidiče,
- dvě posloupná stisknutí tlačítka **2** umožňují odemknout ostatní dveře.

Klíč nesmí být používán pro jiný účel, než je popsáno v uživatelské příručce (například pro otevírání láhví atd.).

RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: použití (2/2)

A

102A



Zamknutí dveří

Dálkové ovládání A nebo B

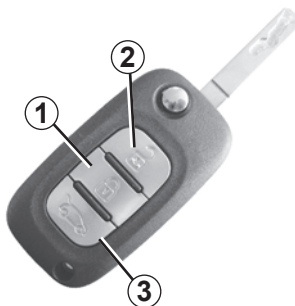
Stiskněte tlačítko pro zamknutí **1**.

Zamknutí je signalizováno **dvěma bliknutími** nouzových světel a bočních blinkačů.

Pokud je některá otevíratelná část (dveře, zadní výklopné dveře) otevřena nebo špatně zavřena, dojde k rychlému zamknutí a zpětnému odemknutí otevíratelných částí a nouzová světla a boční blinkače nezablikají.

27415

B



Odemknutí a zamknutí samotných výklopných zadních dveří

(pro určité země)

Pro odemknutí nebo zamknutí zavazadlového prostoru stiskněte tlačítko **3**.

Odemknutí je signalizováno jedním bliknutím nouzových světel a bočních blinkačů, pokud jsou dveře vozidla zamknuty.

Zamknutí zadních výklopných dveří je signalizováno dvěma bliknutími nouzových světel a bočních blinkačů, pokud jsou dveře vozidla zamknuty.



Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstává-li ve voze dítě (nebo zvíře), a to ani na krátkou dobu.

To by totiž mohlo vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru a aktivací zařízení jako např. ovládání oken nebo zamykání dveří.

Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

DVOJITÉ ZAMYKÁNÍ

102A



Dvojité zamykání otevíratelných částí

(pro určité země)

Umožňuje zamknout otevíratelné části a zabránit otevření dveří pomocí vnitřních rukojetí (např. při rozbití skla a následném pokusu o otevření dveří zevnitř).

27415



Aktivace dvojitého zamykání

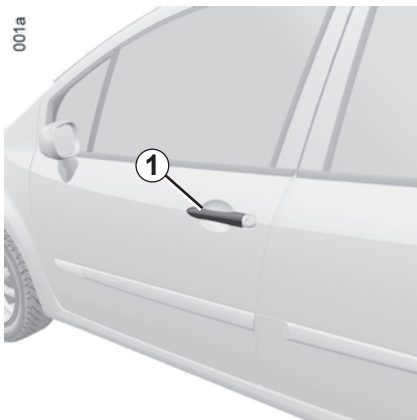
Dvakrát rychle stlačte tlačítko **1**.

Zamknutí je signalizováno **pěti** bliknutími nouzových světel a bočních blíkačů.



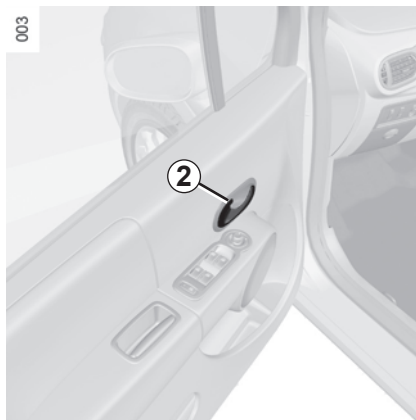
Nikdy nepoužívejte dvojité zamknutí dveří, pokud někdo zůstává uvnitř vozidla!

OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (1/2)



Otevření dveří zvenku

Po odemknutí vozidla pomocí dálkového ovladače nebo klíče potáhněte za rukojeť **1**.



Otevření zevnitř

Zatáhněte za kliku **2**.



Z bezpečnostních důvodů mohou být otevření a zavření prováděna pouze při stojícím vozidle.

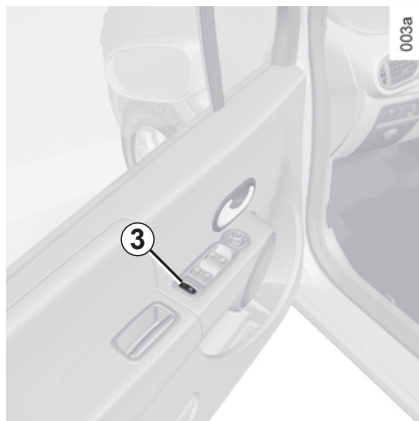
Zvuková signalizace při nezasvětlených světlech

Při otevření některých dveří při vypnutém zapalování se ozve zvukový signál, který Vás upozorní, že zůstala rozsvícena světla.

Signalizace zapomenutí zavření některé otevíratelné části

Pokud je některá otevíratelná část (dveře nebo zadní výklopné dveře) otevřená nebo špatně zavřená ve chvíli, kdy vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 20 km/h, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Otevřený zavazadlový prostor“ nebo „Otevřené dveře“ (podle daného případu) a rozsvítí se kontrolka.

OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (2/2)



Bezpečnost dětí

Vozidla vybavená spínačem 3 s integrovanou kontrolkou

Stiskněte spínač 3 pro zablokování funkce otevření zadních dveří zevnitř a elektrického ovládání zadních oken zevnitř. Integrovaná kontrolka ve spínači signalizuje zamknutí.



Bezpečnost cestujících na zadních sedadlech

Řidič může povolit fungování zadních dveří a podle vozidla ovládání oken stisknutím spínače 3 na straně obrázku.

Podle typu vozidla, v případě poruchy:

- zazní pípnutí,
- na přístrojové desce se zobrazí zpráva,
- integrovaná kontrolka se nerozsvítí.

Po odpojení akumulátoru musíte pro zamknutí zadních dveří stisknout spínač 3 na straně obrázku.

106C



Vozidlo s ručním zamykáním dveří

Pro zamezení otevření zadních dveří zevnitř přemístěte páčku 4 dveří a zevnitř zkontrolujte, zda jsou dveře správně zamknuty.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

ZAMYKÁNÍ A ODEMYKÁNÍ DVEŘÍ (1/2)

Zamknutí a odemknutí zvenčí

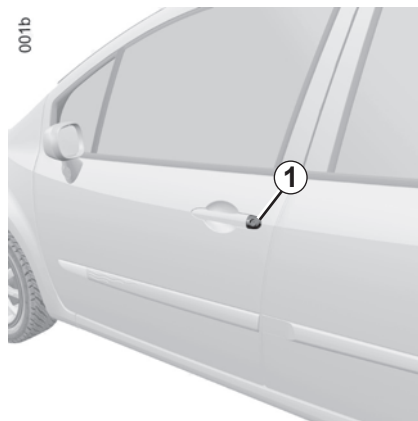
Přejděte na odstavec „Klíč, radiofrekvenční dálkové ovládání: všeobecné údaje“.

V některých případech klíč, radiofrekvenční dálkové ovládání nemusí fungovat:

- vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření,
- slabá baterie, vybitý akumulátor.

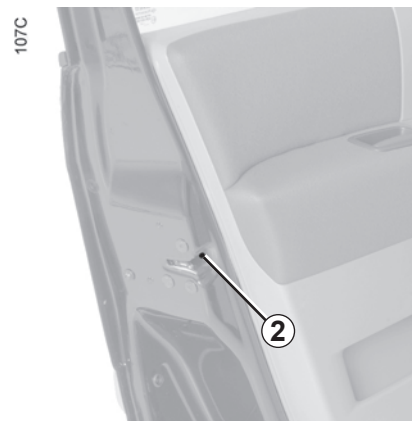
V tomto případě je možné:

- použít klíč, dálkové ovládání v blízkosti levého vnějšího zpětného zrcátka,
- použít klíče dálkového ovládání (podle typu vozidla) pro otevření pouze předních dveří vlevo,
- otevřít všechny dveře ručně,
- použít vnitřní ovládání odemknutí/zamknutí dveří (přejděte na následující strany).



Použití klíče

Zasuňte klíč do zámku **1** a poté zamkněte nebo odemkněte.



Ruční zamknutí a odemknutí dveří

Při otevřených dveřích otočte šroubem **2** (pomocí klíče) a dveře zavřete.

Dveře budou nadále zvenčí zamknuty.

Otevření dveří může být provedeno pouze zevnitř pomocí vnitřního ovladače otevírání nebo klíčem pro otevření předních dveří vlevo.

ZAMYKÁNÍ A ODEMYKÁNÍ DVEŘÍ (2/2)

Zamknutí/odemknutí zvenčí (pokračování)

Použití vnitřního ovladače pro zamknutí / odemknutí dveří.

Zastavte motor, otevřete jednu přední dveř a na více než pět sekund stiskněte spínač **3**.

Před vystoupením z vozidla se ujistěte, že máte svůj klíč u sebe.

Po zavření dveří se všechny otevíratelné části automaticky uzamknou.

Odemknutí vozidla zvenčí nebude pak možné jinak, než pomocí klíče pro otevření předních dveří vlevo.

Zamknutí a odemknutí zevnitř: tlačítko 3

Ovládá zároveň všechny otevíratelné části (dveře a zavazadlový prostor) a kryt palivové nádrže.

Pokud je některá z otevíratelných částí odemknuta nebo špatně zavřena, bude provedeno rychlé zamknutí/odemknutí otevíratelných částí.



Chcete-li vozidlo zamknout, pokud je otevřená některá jeho otevíratelná část (např. při přepravě velkého předmětu v nedovřeném zavazadlovém prostoru atd.), nebo pokud se vozidlo zrovna nachází v oblasti silného elektromagnetického záření, případně pokud dojde k závadě na klíči: stiskněte při vypnutém motoru na pět sekund tlačítko **3**.

Kontrolka stavu otevíratelných částí

Kontrolka integrována v tlačítku **3** Vás informuje o stavu zamknutí otevíratelných částí:

- když jsou otevíratelné části zamknuty, kontrolka svítí,
- když jsou otevíratelné části odemknuty, kontrolka je zhasnuta.

Když zamknete dveře, kontrolka zůstane přibližně jednu minutu rozsvícená a potom zhasne.



Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem, dálkovým ovládáním ponechaným uvnitř.

Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.

AUTOMATICKÉ ZAMYKÁNÍ DVEŘÍ PŘI JÍZDĚ

Můžete se rozhodnout, zda si funkci aktivujete.

Aktivace

Při zapnutém zapalování stiskněte přibližně na 5 sekund tlačítko **1** pro elektrické zamykání dveří, dokud neuslyšíte **jedno pípnutí**.

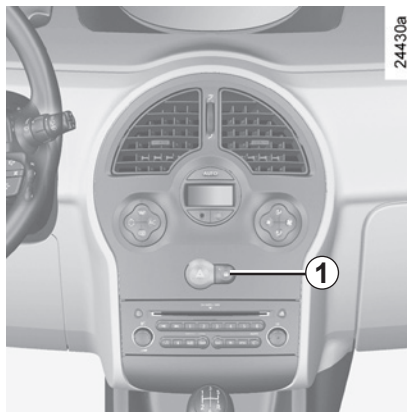
Pro její deaktivaci

Při zapnutém zapalování stiskněte přibližně na 5 sekund tlačítko **1** pro elektrické zamykání dveří, dokud neuslyšíte **jedno pípnutí**.



Zodpovědnost řidiče

Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.



Funkční princip

Po rozjetí vozidla systém automaticky zamkne otevíratelné části, jakmile dosáhnete rychlosti přibližně 10 km/h.

Odemknutí se provádí:

- stisknutím tlačítka **1** pro odemknutí dveří.
- otevřením dveří při stojícím vozidle.

Poznámka: Pokud jsou otevřeny/zavřeny některé dveře, automaticky se znovu zamknou, když vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 10 km/h.

Funkční porucha

Pokud zjistíte funkční poruchu (automatické zamknutí se neprovede, kontrolka integrovaná v tlačítku **1** se při zamknutí otevíratelných částí nerozsvítí apod.), zkontrolujte ze všeho nejdříve, zda jsou správně zavřeny všechny otevíratelné části. Pokud jsou správně zavřeny, obraťte se na zástupce značky.

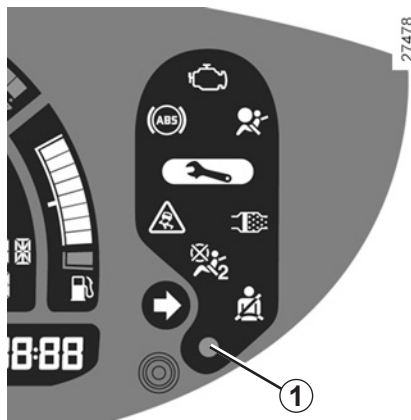
SYSTÉM BLOKACE STARTOVÁNÍ

Znemožňuje spuštění motoru vozidla všem osobám, které nemají k dispozici kódovaný klíč startovacího spínače vozidla.

Vozidlo je automaticky chráněno několik sekund po zastavení motoru.



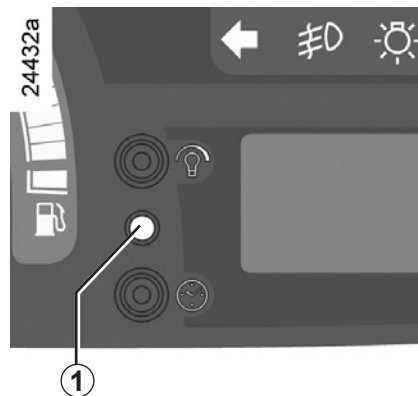
Jakýkoliv zásah nebo úprava na systému blokace startování (řídící jednotky, kabeláž atd.) mohou být nebezpečné. Musí být prováděn kvalifikovanými pracovníky značky.



Funkční princip

Při spouštění motoru se na několik sekund spojitě rozsvítí kontrolka **1**, která potom zhasne (přejděte na odstavec „Spuštění motoru“ kapitoly 2).

Pokud není kód rozpoznán, kontrolka rychle bliká a motor vozidla nelze spustit.



Kontrolka pro indikaci ochrany vozidla

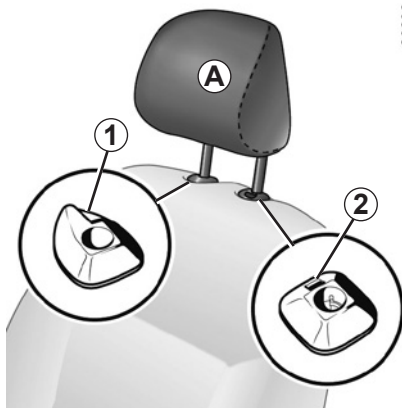
Po vypnutí motoru kontrolka **1** bliká. Vozidlo je chráněno.

Kontrolka pro indikaci funkční poruchy

Pokud kontrolka po pokusu o spuštění motoru stále bliká nebo zůstane spojitě rozsvícena, znamená to funkční poruchu systému.

V tomto případě použijte druhý klíč (dodaný spolu s vozidlem). Pokud tento problém přetrvává, kontaktujte svého zástupce značky, který jediný je oprávněn systém blokace startování opravit.

PŘEDNÍ OPĚRKY HLAVY



28836

Zvednutí opěrky hlavy

Opěrku posunujte směrem nahoru až do požadované výšky.

Snížení opěrky hlavy

Táhněte páčkou **1** směrem dopředu a ved'te opěrku hlavy až do požadované polohy.

Odstranění opěrky hlavy

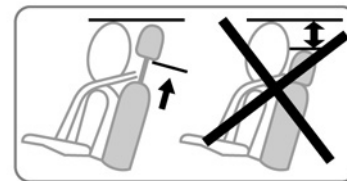
Stiskněte tlačítko **2** a tahem směrem nahoru opěrku hlavy sejměte.

Nasazení opěrky hlavy

Tyče opěrky hlavy zaveďte do pouzder ozubením dopředu.

Táhněte páčkou **1** směrem dopředu a ved'te opěrku hlavy až do požadované polohy.

26342

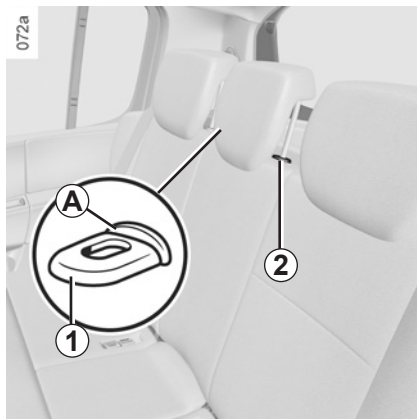


Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.



Protože je opěrka hlavy bezpečnostním prvkem, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění: horní část opěrky hlavy se musí nacházet co nejbližte temeni hlavy a vzdálenost mezi hlavou a částí **A** musí být minimální.

ZADNÍ OPĚRKA HLAVY



Funkční polohy

Stiskněte jazýček **A** západky **1** a zvedněte opěrku hlavy na maximum, čímž dosáhnete nejvyšší polohy. Nejnižší polohy dosáhnete snížením opěrky až do jejího zablokování.

Sklopená poloha

Stiskněte západku **2** a spustíte opěrku hlavy zcela dolů.

Poloha opěrky hlavy při úplném spuštění (poloha B) je úložná: nesmí být použita, pokud na místě sedí spolujezdec.

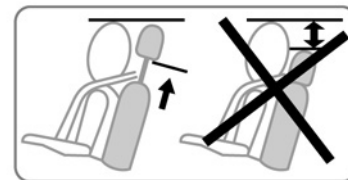


Odstranění opěrky

Stiskněte jazýček **A** západek **1** a **2** následně opěrku hlavy vyjměte.

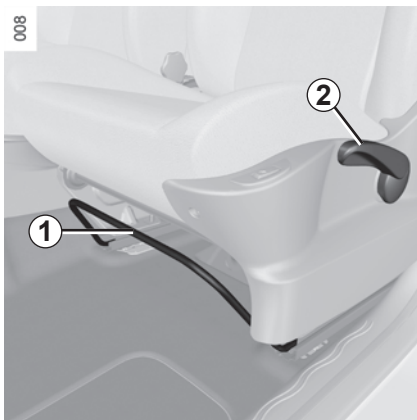
Zpětná instalace

Vložte tyče do vodicích tyčí, stiskněte jazýček každé tyče a snižte opěrku.



Protože je opěrka hlavy bezpečnostní prvek, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění:

PŘEDNÍ SEDADLA

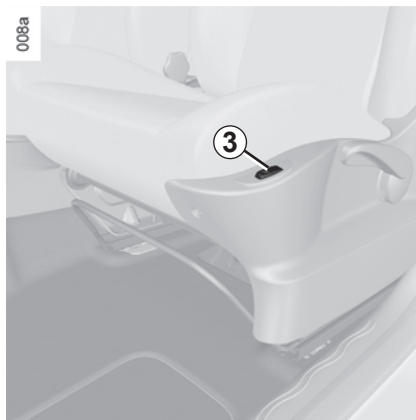


Posunutí dopředu nebo dozadu

Zvedněte rukojeť **1** pod sedadlem pro jeho uvolnění. Ve zvolené poloze páčku uvolněte a ujistěte se o správném zajištění sedadla.

Nastavení sklonu opěradla

Otočte kolečkem **4** a skloňte opěradlo do požadované polohy.



Seřízení výšky sedáku sedadla řidiče

Pohněte pákou **2**, kolikrát bude třeba:

- směrem nahoru pro pohyb nahoru,
- směrem dolů pro pohyb dolů.

Vyhřívání sedadel

Při spuštění zapalování stiskněte spínač **3** požadovaného sedadla. Kontrolka integrovaná ve spínači se rozsvítí.

Systém obsahující termostat reguluje topení a v případě potřeby je deaktivuje.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

Aby nedošlo ke snížení účinnosti bezpečnostních pásů, doporučujeme Vám nesklánět opěradla sedadel příliš dozadu.

Na podlaze (na místě před řidičem) nesmějí být uloženy žádné předměty. Při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (1/4)

Pro zajištění Vaší bezpečnosti používejte při všech jízdách bezpečnostní pásy. Navíc je Vaší povinností dodržovat předpisy platné v zemi, v níž se právě nacházíte.

Před jízdou nejprve nastavte sedadlo řidiče a potom sedadla všech spolujezdců a upravte bezpečnostní pásy, abyste dosáhli co nejvyšší bezpečnosti.



Nesprávně seřízené nebo překroucené bezpečnostní pásy mohou být příčinou zranění v případě nehody.

Používejte jeden bezpečnostní pás pro jednu osobu, dítě nebo dospělého.

Pásy musí použít i těhotné ženy. V takovém případě dohlédněte, aby kyčelní pás nevyvíjel příliš velký tlak na břicho, aniž by však byla vytvořena nadměrná vůle.

Seřízení místa řidiče

- **Zpřímá se posadte a opřete o opěradlo** (po odložení kabátu, bundy apod.). To je základním předpokladem pro správnou polohu zad,
- **Seřídte polohu sedadla vzhledem k pedálům.** Sedadlo musí být posunuto maximálně dozadu za zachování úplného sešlápnutí spojkového pedálu. Opěradlo musí být seřízeno tak, aby paže zůstaly mírně pokrčeny.
- **Seřídte polohu opěrky hlavy.** Pro zajištění maximální bezpečnosti musí být horní okraj opěrky hlavy v jedné rovině s temenem hlavy,
- **Seřídte výšku sedáku.** Toto seřízení umožní optimalizovat Váš zorný úhel.
- **Seřídte polohu volantu.**

Přejděte na odstavec „Volant“ kapitoly 1.

13622



Seřízení bezpečnostních pásů

Dobře se opřete o opěradlo.

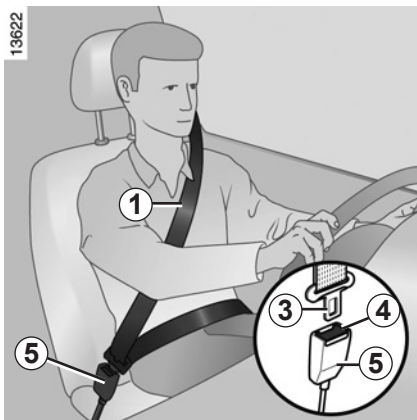
Hrudní pás **1** musí být co nejbližší dolní části krku, nesmí se však o ni opírat.

Kyčelní pás **2** musí naplocho spočívat na stehnech proti pánvi.

Bezpečnostní pás musí co nejtěsněji přiléhat k tělu. Příklad: Vyhněte se příliš silným oděvům, vloženým předmětům apod.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (2/4)

13622



Zajištění

Odviňte pás **pomalů a bez rázů** a zajistěte připnutí západky **3** do pouzdra **5** (zkontrolujte zajištění tahem za západku **3**).

Pokud se pás před připnutím zablokuje, vraťte větší kus pásu zpět a znovu jej odviňte.

Je-li pás zablokovaný úplně, pomalu, ale silně zatáhněte za pás, abyste vytáhli asi 3 cm. Nechte ho navinout zpět a potom ho znovu odviňte.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na značkový servis.



Kontrolka výstrahy zapomenutí zapnutí bezpečnostního pásu

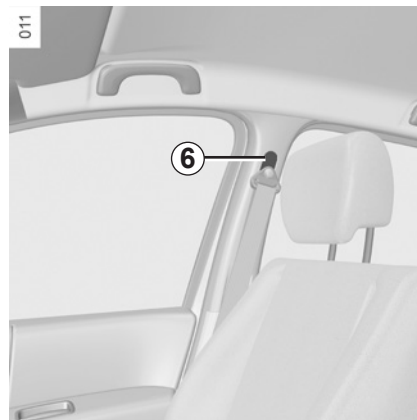
Tato kontrolka na přístrojové nebo palubní desce zhasne a tímto vás informuje o správném zapnutí bezpečnostního pásu.

Odmykání

Stiskněte tlačítko **4** pouzdra **5**, pás bude navinut navýše.

Pro usnadnění tohoto úkonu veďte západku.

011



Seřízení výšky bezpečnostního pásu

Ovladačem **6** nastavte úchyt pásu do takové výšky, aby byl popruh přes hrudník **1** nastaven tak, jak je uvedeno výše.

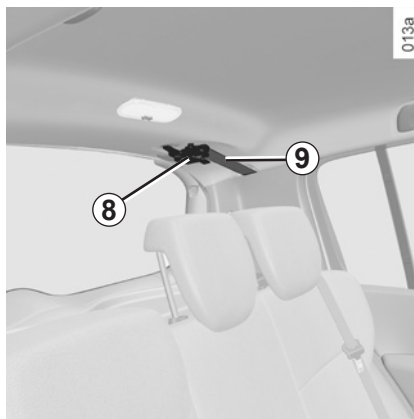
Jakmile je seřízení provedeno, zkontrolujte správné zajištění.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (3/4)



Boční zadní bezpečnostní pásy 7

Zajištění, odjištění a seřízení se provádí stejným způsobem, jako u předních bezpečnostních pásů.

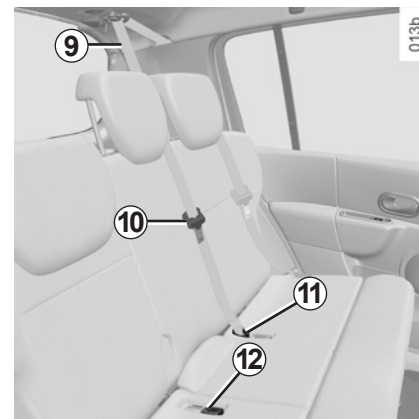


Střední zadní bezpečnostní pás

Pomalu odviňte pás 9 z jeho umístění a poté zaklapněte západku 8 do příslušného černého pouzdra 11.



Pro zajištění účinnosti bezpečnostních pásů zkontrolujte správné zajištění lavice. Přejděte na odstavec „Zadní spojená sedadla“ kapitoly 3.



Zacvakněte posuvnou západku 10 do příslušného červeného pouzdra 12.



Zkontrolujte správnou polohu a funkci zadních bezpečnostních pásů po každé manipulaci se zadní lavicí.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (4/4)

Následující informace se týkají předních a zadních bezpečnostních pásů vozidla.



- Na prvcích zádržného systému instalovaných při výrobě nesmí být prováděny žádné úpravy: na bezpečnostních pásech a sedadlech, ani na jejich upevněních. Ve zvláštních případech (např. instalace dětské sedačky) se obraťte na značkový servis.
- Nepoužívejte předměty, které by mohly vytvořit na pásech vůli (např. kolíčky na prádlo, spony atd.), protože příliš volně nasazený pás by v případě nehody mohl způsobit vážná zranění.
- Hrudní pás nikdy nepodvlékejte pod paží ani za zády.
- Nepoužívejte stejný pás pro více než jednu osobu a nikdy neupoutávejte svým pásem miminko nebo dítě sedící na klíně.
- Pás nesmí být překroucen.
- Po nehodě nechte zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit bezpečnostní pásy. Stejně tak nechte pás vyměnit, pokud vykazuje známky snížené funkčnosti.
- Při ukládání zadní lavice zpět na místo dohlédněte na správné umístění bezpečnostního pásu tak, aby mohl být správně použit.
- Dbejte na to, aby byla západka pásu zasunuta do správného pouzdra.
- Pozor, aby se do oblasti spony pásu nedostaly žádné předměty, které by mohly překážet při jeho zapnutí.
- Ujistěte se, že pouzdro pro zachycení bezpečnostního pásu je ve správné pozici (nesmí být schované, přimáčknuté, zablokované ani osobami, ani předměty).

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (1/4)

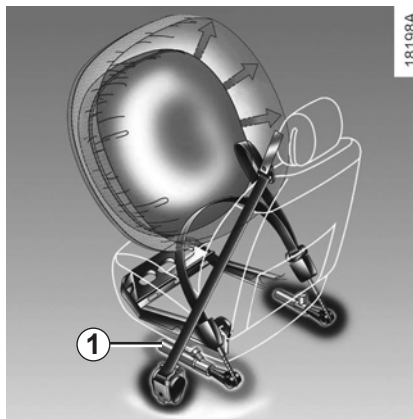
Jsou tvořeny:

- **předpínači,**
- **omezovači síly hrudníku a pánve,**
- **airbagy řidiče a spolujezdce.**

Tyto systémy jsou určeny pro oddělené nebo společné působení v případě čelních, bočních nebo zadních nárazů.

Podle intenzity nárazu může systém spustit:

- blokování bezpečnostního pásu,
- břišní předpínač, aby byla sedící osoba přitisknuta na sedadlo, čelní airbag „na malý objem“ a omezovače síly,
- airbag „na velký objem“.



Předpínače

Při zapnutém zapalování v případě silného čelního nárazu a v závislosti na prudkosti nárazu může systém spustit píst **1**, který okamžitě stáhne pás.

Předpínače slouží k přitisknutí pásu proti tělu, aby byla sedící osoba přitisknuta na sedadlo, a tak zvýšen účinek pásu.



- Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.
- Jakýkoliv zásah na celém systému (předpínačů, airbagů, řídicích jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.
- Aby se zabránilo jakémukoli nežádoucímu spuštění, které by mohlo způsobit škody, je k zásahům na předpínačích a airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.
- Kontrola elektrických charakteristik rozněcovače může být prováděna pouze speciálně vyškolenými pracovníky za použití vhodného materiálu.
- Před předáním vozidla do šrotu se obraťte na značkový servis, aby odstranil vyvíječ plynu z předpínačů a airbagů.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (2/4)

Omezovač síly hrudníku a pánve

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.

Airbag řidiče a spolujezdce

Je instalován u předních míst na straně řidiče a spolujezdce.

Přítomnost tohoto vybavení je podle vozidla vyznačena označením „Airbag“ na volantu a palubní desce (v oblasti airbagu **A**) a etiketou v dolní části předního skla.

Každý systém airbagu se skládá:

- z airbagu a vyvíječe plynu, které jsou instalovány na volantu pro řidiče a v palubní desce pro spolujezdce,
- ze skříňky elektroniky elektroniky pro sledování systému řídicího elektrický rozněcovač vyvíječe plynu,
- ze samostatné kontrolky  na přístrojové desce.
- vzdálených snímačů.



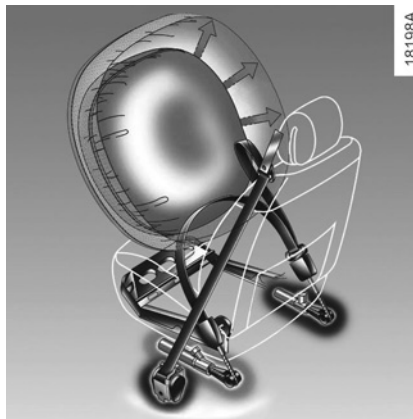
Systém airbagu je založen na pyrotechnickém principu, což vysvětluje vyvinutí tepla a uvolnění kouře při jeho spuštění (nejde o příznak počátku požáru), rovněž dojde k detonačnímu hluku. Nafouknutí airbagu, které musí být okamžité, může způsobit zranění na povrchu kůže, nebo jiné nepříjemnosti.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (3/4)

Funkce

Systém je aktivován pouze při zapnutém zapalování.

Při silném nárazu **čelního** typu se airbagy rychle nafouknou, a tak umožní ztlumit náraz hlavy a hrudníku řidiče na volant a spolujezdce na palubní desku, potom se ihned po nárazu vyfouknou, aby nebyly překážkou v opuštění vozidla.



18198A

Zvláštnost čelního airbagu

Podle intenzity nárazu se airbag může nafouknout na dva objemy:

- airbag „na malý objem“, tj. první stupeň nafouknutí,
- airbag „na velký objem“, švy airbagu se roztrhnou tak, aby byl uvolněn větší objem vaku (v případě nejsilnějších nárazů).



27478

Provozní závady

Při zapnutí zapalování se kontrolka **1** na přístrojové desce rozsvítí a po několika sekundách zhasne.

Pokud se kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí nebo se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje poruchu systému.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis. Jakékoli prodlení by mohlo vést ke ztrátě účinnosti systému.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (4/4)

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít těžkým zraněním způsobeným vymrštěním při jeho otevření.



Upozornění týkající se airbagu řidiče

- Neprovádějte žádné úpravy na volantu ani jeho vnitřním modulu.
- Jakékoliv zakrytí krytu airbagu je zakázáno.
 - Ke krytu neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.).
- Demontáž volantu je zakázána (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).
- Při řízení nesedte příliš blízko volantu: Zaujměte polohu s mírně pokrčenými pažemi (viz odstavec „Seřízení sedadla řidiče“ v kapitole 1). Tím získáte dostatečný prostor pro správné nafouknutí a účinek vaku.

Upozornění týkající se airbagu spolujezdce

- Nelepte ani neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.) na palubní desku v oblasti airbagu.
- Nevkládejte nic mezi palubní desku a spolujezdce (zvíře, deštník, hůl, balíčky apod.).
- Nepokládejte nohy na palubní desku nebo sedadlo, protože by při takových polohách mohlo dojít k vážným zraněním. Obecně udržujte veškeré části těla (kolena, ruce, hlavu atd.) v dostatečné vzdálenosti od palubní desky.
- Znovu aktivujte doplňková zařízení pásu spolujezdce, jakmile vyjmete dětskou sedačku, aby byla zajištěna ochrana spolujezdce v případě nárazu.

JE ZAKÁZÁNO INSTALOVAT DĚTSKOU SEDAČKU NA SEDADLO PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE, ANIŽ BY BYLY DEZAKTIVOVÁNY DOPLŇKOVÉ ZÁDRŽNÉ PROSTŘEDKY K BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE.

(Přejděte na odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce“ v kapitole 1.)

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K ZADNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM

Omezovač síly

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.



- Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.
- Jakýkoliv zásah na celém systému (airbagů, řídicích jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.
- Aby se zabránilo jakémukoli nežádoucímu spuštění, které by mohlo způsobit škody, je k zásahům na airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.

BOČNÍ OCHRANNÁ ZAŘÍZENÍ

Boční airbag

Jde o airbag, který může být výbavou každého předního sedadla a který se nafukuje na jedné straně sedadla (straně u dveří), čímž chrání posádku před prudkým bočním nárazem.

Clonový airbagy

Jedná se o airbag, kterým jsou v horní části vybaveny obě strany vozidla a který se nafoukne podél předních a zadních bočních oken, aby byly v případě silného bočního nárazu ochráněny osoby sedící ve vozidle.

Označení na předním skle indikuje dle typu vozidla přítomnost doplňkových zádržných prostředků (airbagy, předpínače atd.) ve vozidle.



Štěrbiny na předních opěradlech (na straně dveří) odpovídají oblastí nafukování airbagu - je zakázáno do nich vkládat předměty.



Upozornění týkající se bočního airbagu

- **Instalace potahu:** Sedadla vybavená airbagem vyžadují specifické potahy. Poradte se se zástupcem značky pro informace o dostupnosti potahů. Použití jakýchkoliv jiných potahů (nebo potahů specifických pro jiné vozidlo) by mohlo negativně ovlivnit funkci těchto airbagů a snížit Vaši bezpečnost.
- Neumísťujte žádné příslušenství, předmět, nebo dokonce zvíře mezi opěradlo, dveře a vnitřní obložení. Opěradlo sedadla také nezakrývejte předměty, jako například oblečením nebo příslušenstvím. To by mohlo negativně ovlivnit funkci airbagu nebo vést ke zraněním při jeho nafouknutí.
- Jakákoli demontáž nebo úprava sedadla a vnitřního obložení je zakázána, pokud ji neprovede oprávněný personál značkového servisu.
- Prostor mezi opěradlem zadního sedadla a obložení odpovídá zóně nafouknutí airbagu: Je zakázáno sem vkládat předměty.

DOPLŇKOVÁ ZÁDRŽNÁ ZAŘÍZENÍ

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít těžkým zraněním způsobeným vymrštěním při jeho otevření.



Airbag je určen pro doplnění ochranného účinku bezpečnostního pásu, airbag a bezpečnostní pás tak tvoří neoddělitelné prvky jednoho ochranného systému. Je tedy nezbytné stále používat bezpečnostní pás. Jeho nepoužití by v případě nehody vystavilo osoby jedoucí ve vozidle nebezpečí těžkých poranění a rovněž by zhoršilo zranění na povrchu pokožky, která jsou s nafouknutím airbagu spojena.

Ke spuštění předpínačů nebo airbagů v případě převrácení nebo zadního nárazu, i velmi silného, nedojde ve všech případech. Nárazy spodní části vozidla, jako prudké nájezdy na chodník, díry ve vozovce, kameny atd., mohou vyvolat spuštění těchto systémů.

- Jakékoli zásahy nebo úpravy na celém systému airbagů (airbagy, předpínače, řídicí jednotka, kabeláž, ...) jsou **přísně zakázány** (pokud je neprovádí kvalifikovaný personál značkového servisu).
- Aby byla zachována správná funkce a aby se předešlo jakémukoli nežádoucímu spuštění, je k zásahům na systému airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.
- Z bezpečnostních důvodů nechte zkontrolovat systém airbagů, pokud u vozidla dojde k nehodě, odcizení nebo pokusu o odcizení.
- Při zapůjčení nebo prodeji vozidla informujte nového uživatele o těchto podmínkách a předejte mu tento návod k použití a údržbě.
- Před odevzdáním vozidla k ekologické likvidaci se obraťte na značkový servis, aby zajistil odstranění vyvíječe (vyvíječů) plynu.

BEZPEČNOST DĚTÍ: obecné údaje (1/2)

Přeprava dítěte

Dítě, stejně jako dospělý, musí správně sedět a být připoutané, bez ohledu na délku jízdy. Jste odpovědní za děti, které převážíte.

Dítě není zmenšený dospělý. Je vystaveno specifickým rizikům zranění, neboť jeho svaly a kosti se vyvíjejí. Bezpečnostní pás samotný není pro takovou přepravu vhodný. Použijte vhodnou dětskou sedačku a správně ji instalujte.

Jděte příkladem, zapněte si pás a uče své dítě:

- aby se správně připoutalo.
- aby nenastupovalo a nevystupovalo na straně do silnice.

Nepoužívejte dětskou sedačku z druhé ruky nebo sedačku bez návodu k použití.

Dbejte na to, aby žádný předmět na sedačce nebo v její blízkosti nebránil její instalaci.

Použití dětské sedačky

Úroveň ochrany, kterou poskytuje dětská sedačka, závisí na její schopnosti udržet dítě a na její instalaci. Špatná instalace ohrožuje ochranu dítěte v případě prudkého brzdění nebo nárazu.

Před koupí dětské sedačky si ověřte, zda je v souladu s předpisy příslušné země a zda ji lze namontovat do Vašeho vozidla. Doporučené sedačky pro Vaše vozidlo zjistíte u zástupce značky.

Před montáží dětské sedačky si přečtěte návod a dodržujte pokyny. V případě potíží při instalaci se obraťte na výrobce vybavení. Návod uschovejte se sedačkou.

U vozidel vybavených lavicí TRIPTIC je v nastavení 2místné lavice se sklopenou větší částí opěradla zakázáno použít zbývající místo pro upevnění dětské sedačky, která vyžaduje použití bezpečnostního pásu, protože tento pás nelze zapnout (pouzdro pásu není přístupné).



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.



Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru.

Ujistěte se, že je dítě stále připevněné a že pás je správně nastavený a upevněný. Vyvarujte se příliš silného oblečení, které tvoří vůli s pásy.

Nenechte dítě vystrkovat hlavu nebo ruce z okna.

Zkontrolujte, zda dítě po celou cestu zaujímá správnou polohu, především během spánku.



Aby se zabránilo otevření dveří, použijte zařízení „Dětská pojistka“ (viz odstavec „Otevírání a zavírání dveří“ v kapitole 1).



Náraz při rychlosti 50 km/h představuje pád z výšky 10 metrů. Nepřipevnění dítěte znamená totéž, jako nechat je hrát si ve čtvrtém patře na balkoně bez zábradlí!

Dítě nikdy nedržte v náručí. V případě nehody je neudržíte, i když jste sami připevněni.

Pokud bylo Vaše vozidlo účastníkem nehody, vyměňte dětskou sedačku a nechte zkontrolovat pásy a ukotvení ISOFIX.

BEZPEČNOST DĚTÍ: volba dětské sedačky

31235



Dětské sedačky zády ke směru jízdy

Hlavička dítěte je v poměru těžší než hlava dospělého a krk je velice křehký. Dítě co možná nejdéle převázejte v této poloze (minimálně do věku 2 let). Podpírá hlavu a krk. Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu a vyměňte ji, jakmile hlava dítěte přesáhne skelet.

31233



Dětské sedačky po směru jízdy

Hlava a břicho dětí jsou části, které je třeba chránit přednostně. Dětská sedačka instalovaná po směru jízdy, řádně připevněná k vozidlu, snižuje riziko nárazů do hlavy. Převázejte své dítě v sedačce po směru jízdy s pásem nebo nárazníkem tak, jak to umožňuje jeho postava. Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu.

31234



Podsedáky

Od 15 kg nebo 4 let může dítě cestovat na podsedáku, který umožňuje přizpůsobit bezpečnostní pás jeho morfologii. Sedák podsedáku musí být vybaven vodítky, která polohují pás na stehna dítěte, nikoli na břicho. Výškově nastavitelné opěradlo vybavené vodítkem pásu se doporučuje pro umístění pásu do středu ramena. Ten nikdy nesmí být na krku nebo na paži. Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu.

BEZPEČNOST DĚTÍ: výběr upevnění dětské sedačky

Existují dva systémy pro upevnění dětské sedačky: bezpečnostní pás nebo systém ISOFIX.

Upevnění pásem

Bezpečnostní pás musí být nastavený tak, aby byla zajištěna jeho funkce v případě náhlého brzdění nebo nárazu.

Dodržujte vedení pásu uvedené výrobcem dětské sedačky.

Vždy zkontrolujte zapnutí bezpečnostního pásu tahem nahoru, potom ho natáhněte na maximum a opřete ho o dětskou sedačku.

Zkontrolujte správné držení sedačky tak, že s ní budete pohybovat doleva/doprava a dopředu/dozadu: sedačka musí zůstat řádně upevněná.



Zadní lavice triptic

Při poloze dvoulůžkové lavice se sklopenou větší částí opěradla je zakázáno použít zbývající místo pro upevnění dětské sedačky, která vyžaduje použití bezpečnostního pásu, protože tento pás nelze zapnout (pouzdro pásu není přístupné).



Nepoužívejte dětskou sedačku, u které hrozí riziko, že by mohla uvolnit pás, který ji drží: základna sedačky nesmí spočívat na západce a/nebo přezce bezpečnostního pásu.



Bezpečnostní pás nesmí být nikdy uvolněný nebo zkroucený. Nikdy ho nevedte pod paži ani za zády.

Zkontrolujte, zda pás není poškozený od ostrých hran.

Pokud bezpečnostní pás nefunguje normálně, nemůže chránit dítě. Obrat'te se na značkový servis. Toto místo nepoužívejte, dokud nebude pás opravený.



Na prvcích původně namontovaného systému nesmí být prováděny žádné změny: pásy, ISOFIX a sedadla a jejich upevnění.

Upevnění systémem ISOFIX

Povolené dětské sedačky ISOFIX jsou homologované podle předpisů ECE-R44 v jednom ze tří následujících případů:

- univerzální ISOFIX 3 bodový čelem po směru jízdy
- polouniverzální ISOFIX 2 bodový
- specifický

U posledních dvou ověřte, zda lze Vaši dětskou sedačku instalovat podle seznamu kompatibilních vozidel.

Připevněte dětskou sedačku zámky ISOFIX, pokud je jimi vybavena. Systém ISOFIX zajišťuje snadnou, rychlou a bezpečnou montáž.

Systém ISOFIX je tvořen 2 oky a, v některých případech, okem třetím.

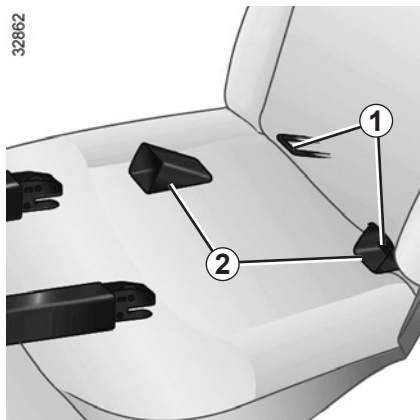


Před použitím dětské sedačky ISOFIX, kterou jste si pořídili pro jiné vozidlo, se ujistěte, že její instalace je povolena.

Podívejte se do seznamu vozidel, do kterých je možné namontovat sedačku. Tento seznam má k dispozici výrobce vybavení.

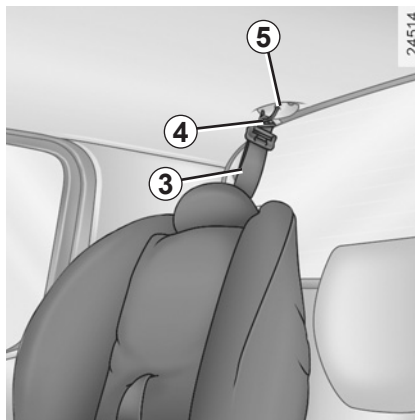
BEZPEČNOST DĚTÍ: výběr upevnění dětské sedačky (pokračování)

32862



Dvě oka **1** jsou umístěna mezi opěradlem a sedákem sedadla a jsou označena značkami.

Pro snadnější instalaci a zablokování dětské sedačky na okách **1** použijte přístupová vedení **2** dětské sedačky.



3. kroužek se používá pro upevnění horního pásu určitých dětských sedaček.

Dle typu vozidla, pro upevnění pásu **3** dětské sedačky:

- otevřete kryt kroužku **5**,
- upevněte háček **4** do kroužku **5** umístěného v zadním příčniku střechy a označeném .

- zavřete kryt a napněte pás.

Po napnutí popruhu neměňte polohu zadní lavice (pokud je posuvná).



Ukotvení ISOFIX byla vyvinuta exkluzivně pro dětské sedačky se systémem ISOFIX. Na tato ukotvení nikdy neupevňujte jiné dětské sedačky, ani pás nebo jiné předměty.

Ujistěte se, že na úrovni kotevních bodů není žádná překážka.

Pokud bylo vozidlo účastníkem nehody, nechte zkontrolovat ukotvení ISOFIX a vyměňte dětskou sedačku.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (1/6)

Na některých místech není povolena instalace dětské sedačky. Schémata uvedená na následujících stranách znázorňují umístění pro upevnění dětské sedačky.

Je možné, že uvedené typy dětské sedačky nebudou k dostání. Před použitím jiné dětské sedačky si u výrobce ověřte, zda je možné ji namontovat.



Dětskou sedačku namontujte přednostně na zadní sedadlo.

Ujistěte se, že při instalaci dětské sedačky do vozidla nehrozí, že by se uvolnila ze své základny.

Pokud musíte sejmut opěrku hlavy, ujistěte se, že je správně uložena, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštna.

Dětskou sedačku ve vozidle vždy upevněte, i když není používána, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštna.

Na předním místě

Přeprava dítěte na místě spolujezdce vpředu je specifická pro každou zemi. Prostudujte platné právní předpisy a dodržujte pokyny, uvedené ve schématech na následujících stranách.

Před instalací dětské sedačky na toto místo (pokud je povolena):

- bezpečnostní pás dejte co nejvíce dolů,
- posuňte sedadlo co nejvíce dozadu,
- opěradlo lehce skloňte vzhledem k vertikále (cca 25°),
- u vozidel, která jsou takto vybavena, namontujte zpět sedák sedadla na maximum.

Po instalaci dětské sedačky tato nastavení neměňte.



ŘIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ:

Před instalací dětské sedačky zady ke směru jízdy na toto místo zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavec „Deaktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

Na zadním bočním místě

Skočepina se instaluje výhradně v nastavení se 3 místy vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Hlavu dítěte umístěte na stranu dál od dveří.

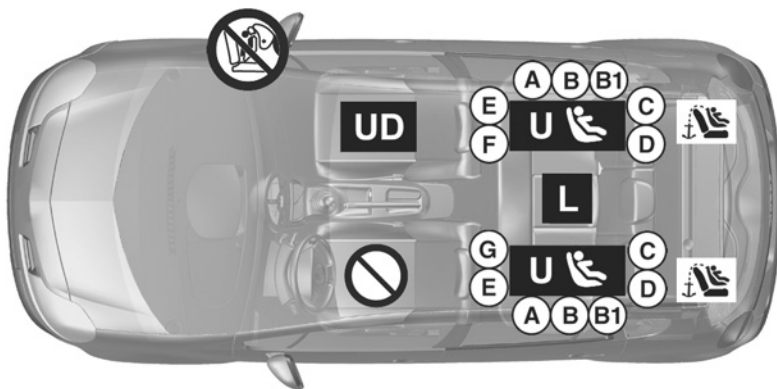
Pro instalaci dětské sedačky zady ke směru jízdy posuňte přední sedadlo vozidla co nejvíce dopředu. Po instalaci jej posuňte co nejvíce dozadu tak, aby se dětská sedačka nedotýkala sedadel. Pro bezpečnost dítěte přepravovaného po směru jízdy neposouvejte dozadu sedadlo, které je před dítětem, za střed kolejnice, nenaklánějte příliš opěradlo (maximálně 25°) a sedadlo co možná nejvíce zdvihněte.

V každém případě posuňte lavici (pokud je posuvná) na maximum dozadu. Silová vzpěra dětské sedačky se musí dotýkat podlahy, dle instrukcí v příručce k sedačce. Instalace podsedáku upevněného západkami ISOFIX, který využívá bezpečnostní pás, je možné na zadní lavici TRIPTIC pouze v nastavení se 2 místy.

Prostřední sedadlo vzadu

Místo vyhrazené pro použití určitých značkových podsedáků. Viz brožura, kterou obdržíte u svého zástupce značky.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (2/6)



Nákres instalace (posuvné lavice)



= zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.



RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ: Před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz konec odstavce „Deaktivace airbagu spolujezdce vpředu“).

Před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz konec odstavce „Deaktivace airbagu spolujezdce vpředu“).

Dětská sedačka připevněná pásem

U = místo umožňující upevnění pásem homologovaného sedadla „Univerzální“;

UD = místo umožňující upevnění pásem **pouze u sedačky zády ke směru jízdy** homologované jako „Univerzální“.

L = místo umožňující instalovat určité typy podsadáků. Viz brožura, kterou obdržíte u svého zástupce značky.



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

Dětská sedačka upevněná pomocí upevnění ISOFIX



= místo, kde je možné upevnění dětské sedačky ISOFIX.



= zadní sedadla jsou vybavena ukotvením, umožňujícím upevnění dětské sedačky ISOFIX „univerzální“ čelem ke směru jízdy. Ukotvení je umístěno pod krytem na zadním příčniku střechy.

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

- A, B a B1: pro sedačky po směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg);
- C: sedačky zády ke směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
- D a E: skořepiny nebo sedačky zády ke směru jízdy skupiny 0 nebo 0+ (méně než 13 kg,
- F a G: gondoly skupiny 0 (méně než 10 kg).

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (3/6)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace jako na obrázku na předchozí straně, aby byly dodrženy platné předpisy.

Typ sedačky	Hmotnost dítěte	Velikost sedadla ISOFIX	Místo předního spolujezdce (1) (3)	Boční zadní místa (7) (8)	Prostřední sedadlo vzadu
Skořepina skupina 0	< 10 kg	F – G	X	U – IL (4)	X
Vajíčko pro jízdu zády ke směru jízdy skupina 0 nebo 0 + a 1	< než 13 kg a 9 až 18 kg	C, D, E	U	U – IL (2) (5)	X
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy skupina 1	9 až 18 kg	A, B, B1	X	U – IU – IL (2) (6)	X
Sedačka skupina 2 a 3	15 až 25 kg a 22 až 36 kg	–	X	U – IL (2) (6) (8)	L (2) (6)



(1) RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ: před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz konec odstavce „Deaktivace airbagu spolujezdce vpředu“).



(2) U vozidel vybavených lavicí TRIPTIC je v nastavení 2 místné lavice se sklopenou větší částí opěradla zakázáno použít zbývající místo pro upevnění dětské sedačky, která vyžaduje použití bezpečnostního pásu, protože tento pás nelze zapnout (pouzdro pásu není přístupné).

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (4/6)

X = Místo, kde není povolena instalace dětské sedačky.

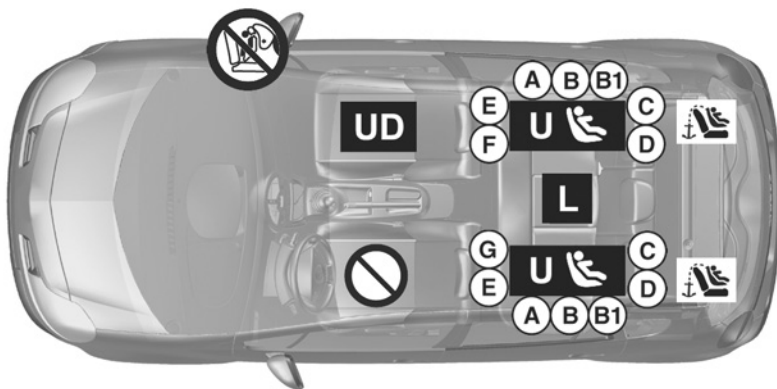
U = Místo umožňující upevnění sedačky běžným bezpečnostním pásem, homologované jako „univerzální“. Zkontrolujte, zda je tato instalace možná.

IUF/IL = Místo umožňující u vozidel, která jsou příslušně vybavena, upevnění dětské sedačky homologované jako „polouniverzální“ nebo „specifická pro vozidlo“ prostřednictvím úchytů ISOFIX. Zkontrolujte, zda je tato instalace možná.

L = Místo, kde je povolena instalace určitých typů podsedáků. Viz brožura, kterou obdržíte u svého zástupce značky.

- (3) Na toto místo je možné instalovat pouze jednu dětskou sedačku zády ke směru jízdy: Dejte sedadlo vozidla co nejvíce dozadu a co nejvýš a mírně sklopte opěradlo (cca 25°).
- (4) Skořepina se instaluje v příčném směru vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Umístěte hlavičku dítěte směrem dál od dveří.
- (5) Pro instalaci dětské sedačky zády ke směru jízdy posuňte přední sedadlo vozidla co nejvíce dopředu. Po instalaci jej posuňte co nejvíce dozadu tak, aby se dětská sedačka nedotýkala sedadel.
- (6) U dětské sedačky po směru jízdy dejte opěrák dětské sedačky do kontaktu s opěradlem sedadla vozidla. Upravte výšku opěrky hlavy, nebo ji v případě potřeby sejměte. Sedadlo před dítětem neposouvejte dál než do poloviční polohy kluznic a opěradlo nevyklápějte o více než 25°.
- (7) Před instalací dětské sedačky (kromě skořepiny) se doporučuje u vozidel vybavených lavicí TRIPTIC, lavici uvést pokud možno do polohy se 2 místy (přejděte na odstavec „Funkčnost zadní lavice“ v kapitole 3). Ve verzi pro 2 nebo 3 místa posuňte lavici co nejvíce dozadu a zkontrolujte, zda se silová vzpěra dětské sedačky dotýká podlahy, dle instrukcí v příručce dětské sedačky.
- (8) Instalace podsedáku s využitím ukotvení ISOFIX a bezpečnostního pásu není na zadním bočním místě možná, když je lavice TRIPTIC v nastavení se 3 místy.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (5/6)



Nákres instalace (pevná lavice)



= zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.



RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ: Před instalací dětské sedačky zádý ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz konec odstavce „Deaktivace airbagu spolujezdce vpředu“).

Dětská sedačka připevněná pásem

U = místo umožňující upevnění pásem homologovaného sedadla „Univerzální“;

UD = místo umožňující upevnění pásem **pouze u sedačky zádý ke směru jízdy** homologované jako „Univerzální“.

L = místo umožňující instalovat určité typy podsadáků. Viz brožura, kterou obdržíte u svého zástupce značky.



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

Dětská sedačka upevněná prostřednictvím upevnění ISOFIX



= místo, kde je možné upevnění dětské sedačky ISOFIX.



= zadní sedadla jsou vybavena ukotvením, umožňujícím upevnění dětské sedačky ISOFIX „univerzální“ čelem ke směru jízdy. Ukotvovací kroužek je umístěn pod krytem na zadním příčniku střechy.

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

- A, B a B1: pro sedačky po směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
- C: sedačky zádý ke směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
- D a E: skořepiny nebo sedačky zádý ke směru jízdy skupiny 0 nebo 0+ (méně než 13 kg),
- F a G: gondoly skupiny 0 (méně než 10 kg).

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (6/6)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace jako na obrázku na předchozí straně, aby byly dodrženy platné předpisy.

Typ sedačky	Hmotnost dítěte	Velikost sedadla ISOFIX	Místa spolujezdce vpředu (1) (2)	Boční sedadla vzadu	Prostřední sedadlo vzadu
Skořepina skupina 0	< 10 kg	F – G	X	U – IL (3)	X
Vajíčko pro jízdu zády ke směru jízdy skupina 0 nebo 0 + a 1	do 18 kg	C, D, E	U	U – IL (4)	X
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy skupina 1	9 kg až 18 kg	A, B, B1	X	U – IUF – IL (5)	X
Sedačka skupina 2 a 3	15 kg až 36 kg	–	X	U – IL (5)	L (5)

X = Místo, kde není povolena instalace dětské sedačky.

U = Místo umožňující upevnění sedačky běžným bezpečnostním pásem, homologované jako „univerzální“. Zkontrolujte, zda je tato instalace možná.

IUF/IL = Místo umožňující u vozidel upevnění dětské sedačky homologované jako „univerzální/polouniverzální“ nebo „specifická pro vozidlo“ pomocí úchyty ISOFIX. Zkontrolujte, zda je tato instalace možná.

L = Místo, kde je povolena instalace určitých typů podsedáků. Viz brožura, kterou obdržíte u svého zástupce značky.

(2) Na toto místo je možné instalovat pouze jednu dětskou sedačku zády ke směru jízdy: Dejte sedadlo vozidla co nejvíce dozadu a co nejvýš a mírně sklopte opěradlo (cca 25°).

(3) Gondola se instaluje příčně, minimálně přes dvě místa. Umístěte hlavičku dítěte směrem dál od dveří.

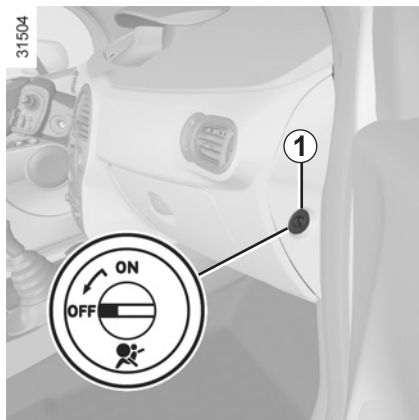
(4) Pro instalaci dětské sedačky zády ke směru jízdy posuňte přední sedadlo vozidla co nejvíc dopředu. Po instalaci jej posuňte co nejvíc dozadu tak, aby se dětská sedačka nedotýkala sedadel.

(5) U dětské sedačky po směru jízdy dejte opěrák dětské sedačky do kontaktu s opěradlem sedadla vozidla. Nastavte výšku opěrky hlavy nebo ji odstraňte, pokud je to třeba, neposouvajte sedadlo před dítětem dozadu za střed seřízení kolejnice a nenaklápějte opěradlo o více než 25°.



(1) **RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ:** před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz konec odstavce „Deaktivace airbagu spolujezdce vpředu“).

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce (1/3)



Dezaktivace airbagů předního spolujezdce (u vozidel, která jsou příslušně vybavena)

Abyste mohli instalovat dětskou sedačku na sedadlo spolujezdce vpředu, musíte **povinně** deaktivovat doplňková zařízení k bezpečnostnímu pásu spolujezdce vpředu.



Pro deaktivaci airbagů: Když vozidlo stojí, stiskněte a otočte zámek **1** do polohy **OFF**.

Když je zapalování zapnuté, **povinně** zkontrolujte, zda na centrálním displeji svítí kontrolka **2** , a podle typu vozidla, zda se zobrazí zpráva „airbag spolujezdce deaktivován“.

Tato kontrolka zůstane trvale rozsvícena, aby bylo potvrzeno, že můžete instalovat dětskou sedačku.



Aktivaci nebo deaktivaci airbagu provádějte, jen když **vozidlo stojí**.

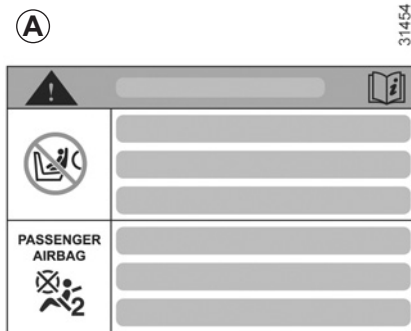
V případě manipulace během

jízdy se rozsvítí kontrolky a .



Abyste zjistili, v jakém stavu se nyní airbag nachází, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce (2/3)

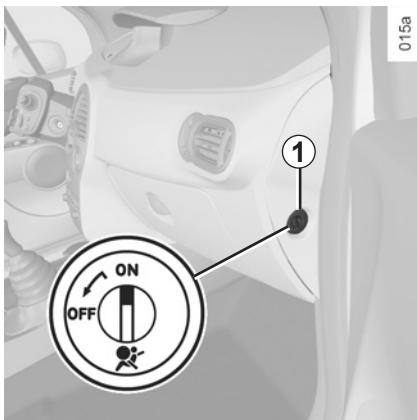


VÝSTRAHA

Vymrštění airbagu spolujezdce se vylučuje s umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy. Proto **NIKDY** neinstalujte dětskou sedačku zády ke směru jízdy na přední sedadlo spolujezdce, které je vybaveno aktivním čelním airbagem. V případě spuštění airbagu by hrozila vážná zranění.

Tyto instrukce Vám připomíná označení na přístrojové desce a štítky **A** na každé straně sluneční clony spolujezdce **3** (například výše uvedený štítek).

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce (3/3)



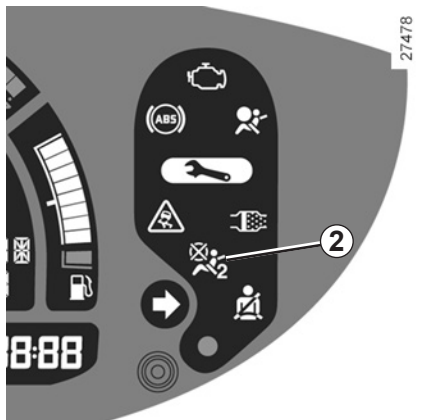
Aktivace airbagů předního spolujezdce

Když odstraníte dětskou sedačku ze sedadla předního spolujezdce, opět airbagy aktivujte, abyste zajistili ochranu předního spolujezdce v případě nárazu.

Pro opětnou aktivaci airbagů: vypněte zapalování, stlačte a otočte zámek **1** do polohy **ON**.

Při zapnutí zapalování zkontrolujte, zda

je kontrolka **2**  zhasnuta. Doplňkové zádržné systémy k bezpečnostnímu pásu předního spolujezdce jsou aktivovány.



Provozní závady

V případě poruchy systému aktivace/deaktivace airbagů předního spolujezdce je instalace dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo předního spolujezdce zakázána.

Rovněž se nedoporučuje použít toto místo pro spolujezdce.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



VÝSTRAHA

Vymrštění airbagu spolujezdce se vylučuje s umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy. Proto **NIKDY** neinstalujte dětskou sedačku zády ke směru jízdy na přední sedadlo spolujezdce, které je vybaveno aktivním čelním airbagem. V případě spuštění airbagu by hrozila vážná zranění.



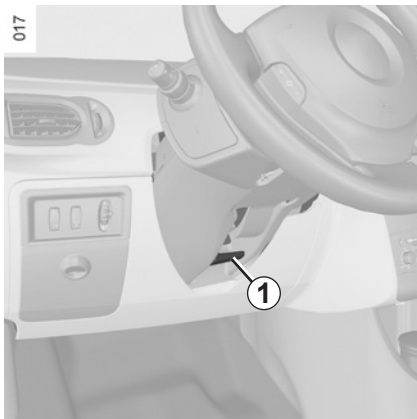
Aktivaci nebo deaktivaci airbagu provádějte, jen když **vozdlo stojí**.

V případě manipulace během

jízdy se rozsvítí kontrolka  a .

Abyste zjistili, v jakém stavu se nyní airbag nachází, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.

VOLANT



Výškové nastavení volantu

Zatáhněte za páku **1** a uveďte volant do požadované polohy. Pro zablokování volantu páku zatlačte.

Přesvědčte se, že je volant správně zajištěn.



Z bezpečnostních důvodů toto seřízení provádějte při stojícím vozidle.



Při jízdě ze svahu ani kdykoliv během jízdy nevypínejte motor (posilovač by nefungoval).

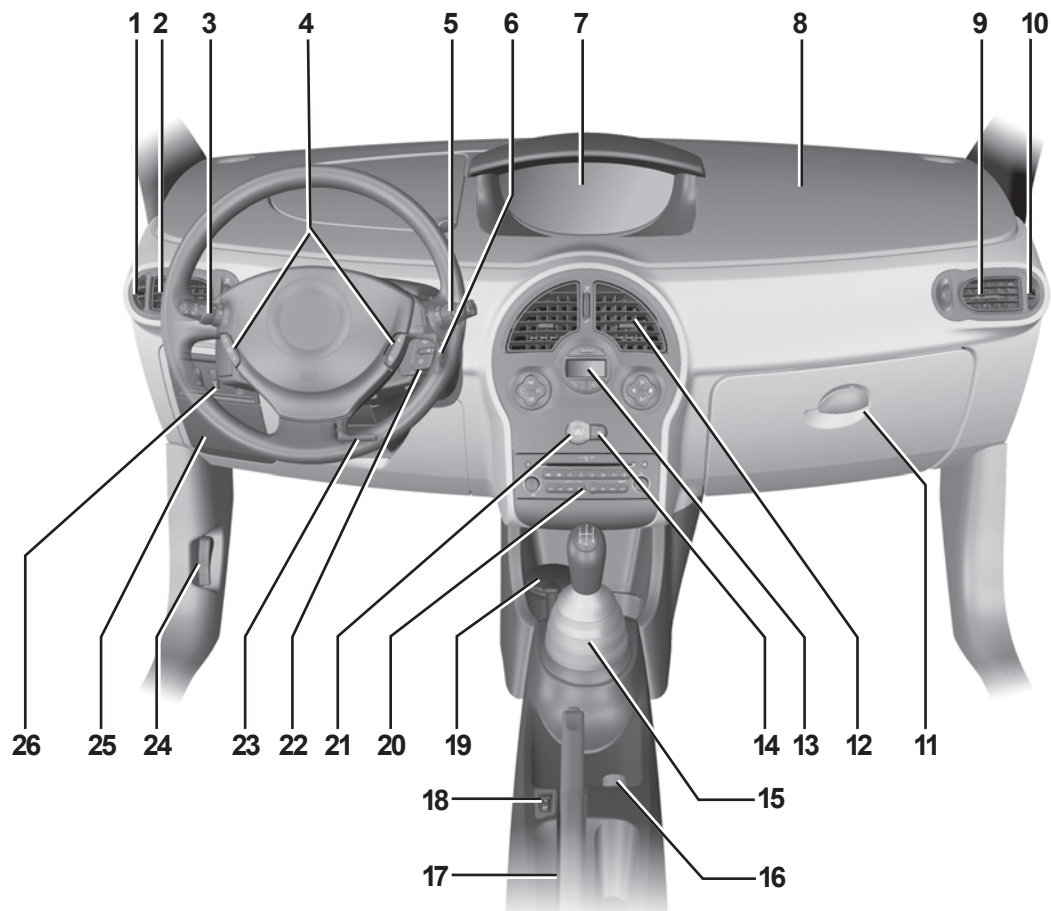
Při stojícím vozidle nedržte řízení vytočeno v dorazové poloze.

Vyhýbejte se jízdě s nedostatečně nabitým akumulátorem. Volant by nemusel fungovat správně.

Při zastaveném motoru nebo v případě poruchy systému je stále možné otáčet volantem. Potřebná síla bude větší.

Rychlý pohyb volantem může vydávat hluk, což je normální.

MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ

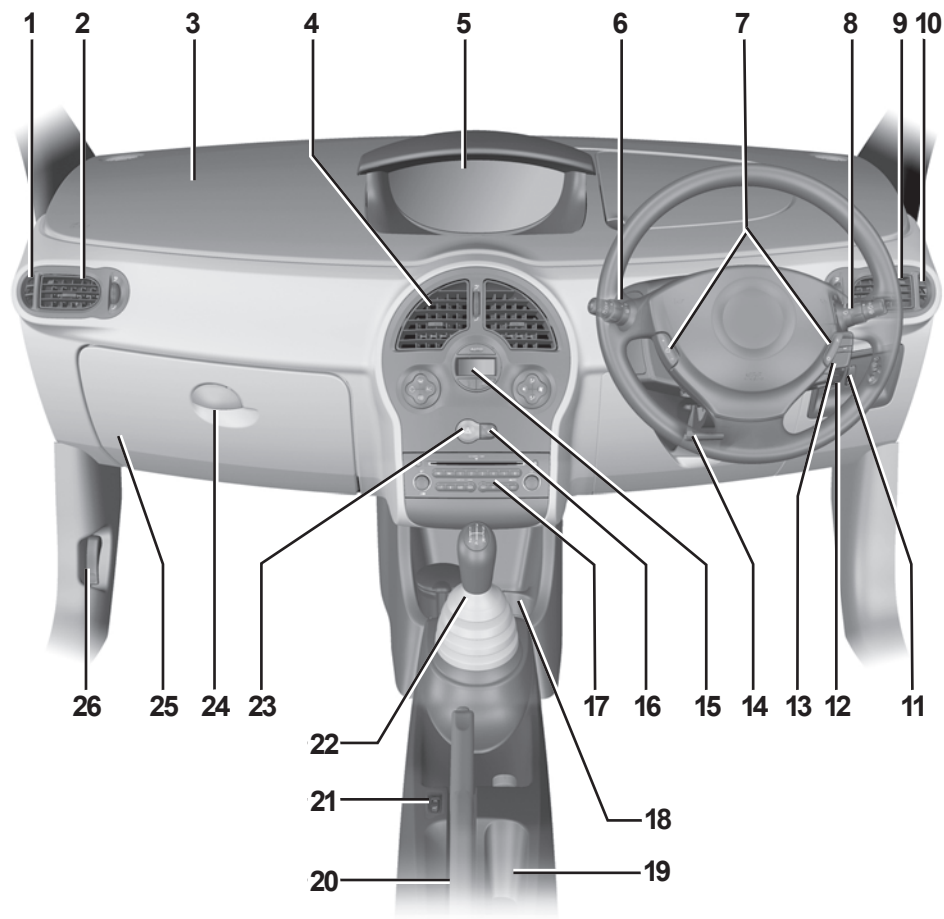


MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (pokračování)

Přítomnost zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

- | | | |
|--|--|---|
| <p>1 Štěrbina pro odmližování bočního okna.</p> <p>2 Boční větrací otvor.</p> <p>3 Páčka pro ovládání:</p> <ul style="list-style-type: none">– směrových světel,– vnějšího osvětlení,– předních mlhových světel,– zadních mlhových světel. <p>4 Umístění airbagu řidiče, zvuková signalizace, ovládací prvky regulátoru/omezovače rychlosti.</p> <p>5 Páčka pro ovládání:</p> <ul style="list-style-type: none">– stěračů a ostřikovačů předního skla a zadního okna,– přepínání informací palubního počítače. <p>6 Spínací skříňka.</p> <p>7 Přístrojová deska.</p> <p>8 Úložný prostor pro airbag spolujezdce.</p> | <p>9 Boční větrací otvor.</p> <p>10 Štěrbina pro odmližování bočního okna.</p> <p>11 Odkládací schránka.</p> <p>12 Střední vzduchový výstup.</p> <p>13 Ovládání topení nebo klimatizace.</p> <p>14 Spínač elektrického zamykání dveří.</p> <p>15 Řadicí páka.</p> <p>16 Zapalovač cigaret.</p> <p>17 Ruční brzda.</p> <p>18 Společné ovládání regulátoru/omezovače rychlosti.</p> <p>19 Úložné prostory pro držák na pohárky, popelník atd.</p> | <p>20 Úložný prostor pro autorádio, navigační systém atd.</p> <p>21 Spínač nouzových světel.</p> <p>22 – Dálkové ovládání rádia.
– Integrované ovládání hands-free sady telefonu.</p> <p>23 Ovládací prvek pro výškové nastavení sloupku řízení.</p> <p>24 Ovládání odemknutí kapoty.</p> <p>25 Pojistková skříňka.</p> <p>26 Ovládání:</p> <ul style="list-style-type: none">– pomocného parkovacího systému,– protiprokluzového systému,– elektrického seřízení výšky předních světel. |
|--|--|---|

MÍSTO ŘIDIČE U PRAVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ



27431

MÍSTO ŘIDIČE U PRAVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (pokračování)

Přítomnost zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

- | | | |
|---|--|--|
| <p>1 Štěrbina pro odmližování bočního okna.</p> <p>2 Boční větrací otvor.</p> <p>3 Úložný prostor pro airbag spolujezdce.</p> <p>4 Střední větrací otvory.</p> <p>5 Přístrojová deska.</p> <p>6 Páčka pro ovládání:
– směrových světel,
– vnějšího osvětlení,
– předních mlhových světel,
– zadních mlhových světel.</p> <p>7 Umístění airbagu řidiče, zvuková signalizace, ovládací prvky regulátoru/omezovače rychlosti.</p> <p>8 Páčka pro ovládání:
– stěračů a ostřikovačů předního skla a zadního okna,
– přepínání informací palubního počítače.</p> | <p>9 Boční větrací otvor.</p> <p>10 Štěrbina pro odmližování bočního okna.</p> <p>11 Ovládání:
– pomocného parkovacího systému,
– protiprokluzového systému,
– elektrického seřízení výšky předních světel.</p> <p>12 Spínací skříňka.</p> <p>13 – Dálkové ovládání autorádia.
– Integrované ovládání hands-free sady telefonu.</p> <p>14 Ovládací prvek pro výškové nastavení sloupku řízení.</p> <p>15 Ovládání topení nebo klimatizace.</p> <p>16 Spínač elektrického zamykání dveří.</p> | <p>17 Úložný prostor pro autorádio, navigační systém atd.</p> <p>18 Úložné prostory pro držák na pohárky, popelník atd.</p> <p>19 Zapalovač cigaret.</p> <p>20 Ruční brzda.</p> <p>21 Společné ovládání regulátoru/omezovače rychlosti.</p> <p>22 Řadicí páka.</p> <p>23 Spínač nouzových světel.</p> <p>24 Odkládací schránka.</p> <p>25 Pojistková skříňka.</p> <p>26 Ovládání odemknutí kapoty.</p> |
|---|--|--|

PŘÍSTROJOVÁ DESKA: světelné kontrolky (1/4)

Přítomnost a funkce kontrolkek ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.



Přístrojová deska A: Osvětlení se zapne po zapnutí zapalování. Rozsvícení některých kontrolkek je doprovázeno zprávou.

Kontrolka  vyžaduje co nejrychlejší návštěvu zástupce značky a **opatrnou jízdu**. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.

26620



Kontrolka levých směrových světel



Kontrolka pravých směrových světel



Kontrolka dálkových světel



Kontrolka tlumených světel



Kontrolka předních mlhových světel



Kontrolka zadních mlhových světel



Kontrolka obrysových světel



Kontrolka otevření dveří



Kontrolka **STOP** signalizuje nutnost okamžité a bezpodmínečně kvůli bezpečí zastavit v souladu s dopravními podmínkami. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte značkový servis.



Kontrolka systému odstraňování emisí

U vozidel, která jsou jí vybavena, se při spouštění motoru rozsvítí a potom zhasne.

- Pokud nezhasne, kontaktujte co nejdříve značkový servis.
- Pokud bliká, snižujte otáčky motoru, dokud blikání neustane. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

Přejděte na odstavec „Doporučení pro snížení emisí, úsporu paliva a způsob jízdy“ v kapitole 2.



Pokud nejsou údaje na přístrojové desce čitelné, jedná se o poruchu. V takovém případě okamžitě vozidlo odstavte v souladu s podmínkami silničního provozu. Zajistěte, že vozidlo je správně zaparkováno a obraťte se na značkový servis.

PŘÍSTROJOVÁ DESKA: světelné kontrolky (2/4)

Přítomnost a funkce kontrolky ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A NA ZEMI PRODEJE.

26620



STOP Kontrolka nutnosti okamžitého zastavení

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a zhasne, jakmile se rozběhne motor. Rozsvítí se společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávou a je doprovázena pípnutím.

Signalizuje Vám v zájmu Vaší vlastní bezpečnosti nutnost okamžité a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravními podmínkami. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu.

Kontaktujte značkový servis.



Kontrolka tlaku oleje

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne. Pokud se rozsvítí během jízdy společně s kontrolkou **STOP** a zazněním pípnutí, ihned zastavte vozidlo a vypněte zapalování. Zkontrolujte hladinu oleje. Pokud je hladina oleje v pořádku, je příčina rozsvícení kontrolky jiná. Kontaktujte značkový servis.



Kontrolka dobíjení akumulátoru

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne. Pokud se rozsvítí během jízdy společně s kontrolkou **STOP** a zazněním pípnutí, indikuje příliš vysoké nebo nízké napětí elektrického obvodu. Zastavte a kontaktujte značkový servis.



Kontrolka zatažení ruční brzdy a kontrolka pro detekci poruchy brzdového systému

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a zhasne, jakmile je ruční brzda povolena. Pokud není ruční brzda dostatečně povolena, zůstane kontrolka rozsvícena a při překročení rychlosti 20 km/h se ozve zvukový signál a na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Zatažená ruční brzda“.

Pokud se rozsvítí při brzdění společně s kontrolkou **STOP** a zazněním pípnutí, signalizuje nízkou hladinu v okruzích nebo poruchu na brzdovém systému. Zastavte a kontaktujte značkový servis.



Kontrolky systému pro úsporu paliva.

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne. Rozsvítí se v nejvhodnější chvíli pro zařazení vyššího nebo nižšího rychlostního stupně.

PŘÍSTROJOVÁ DESKA: světelné kontrolky (3/4)

Přítomnost a funkce kontrolky ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A NA ZEMI PRODEJE.

26620



Kontrolka protiblokovacího systému

Rozsvítí se při spouštění motoru a potom zhasne.

Pokud se rozsvítí během jízdy, signalizuje poruchu protiblokovacího systému.

Brdění je pak zajišťováno stejně jako u vozidla bez systému ABS. Urychleně se obraťte na značkový servis.



Kontrolka airbagu

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne.

Pokud se kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí nebo se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje poruchu systému. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



Kontrolky signalizující funkci automatické převodovky



Viz kapitola 2, odstavce „Automatická převodovka“ a „Převodovka Quickshift“.



Kontrolka částicového filtru

Přejděte na odstavce „Zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem s částicovým filtrem“ v kapitole 2.



Kontrolka dynamické kontroly stability (ESP) a protiprokluzového systému (ASR)

Existuje několik případů rozsvícení kontrolky: přejděte na odstavce „Dynamická kontrola stability: ESP“ a „Protiprokluzový systém: ASR“ v kapitole 2.



Výstražná kontrolka

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a zhasne, jakmile se rozběhne motor. Může se rozsvítit společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávami na přístrojové desce. Vyžaduje co nejrychlejší návštěvu zástupce značky a **opatrnou jízdu**. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.



Kontrolka systému blokace startování

Přejděte na odstavce „Blokace startování“ kapitoly 1.

PŘÍSTROJOVÁ DESKA: světelné kontrolky (4/4)

Přítomnost a funkce kontrolkek ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A NA ZEMI PRODEJE.

26620



Kontrolky omezovače a regulátoru rychlosti

Přejděte na odstavce „Regulátor rychlosti“ a „Omezovač rychlosti“ v kapitole 2.



Kontrolka zapomenutí zapnutí bezpečnostního pásu řidiče

Když vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 20 km/h a bezpečnostní pás řidiče není zapnut, bliká a přibližně na 2 minuty se ozve zvukový signál.



Airbag spolujezdce OFF

Tato kontrolka se rozsvítí několik sekund po zapnutí zapalování, když jsou airbagy (podle vybavení vozidla) předního spolujezdce deaktivovány.

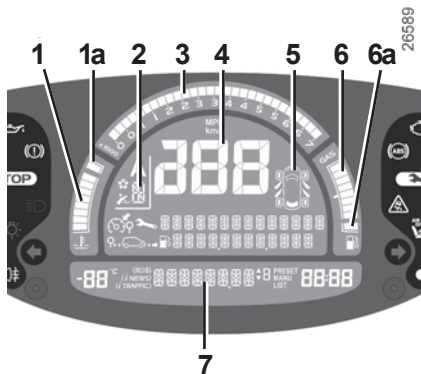


Kontrolka žhavení (u verze se vznětovým motorem)

Musí se rozsvítit při zapnutí zapalování. Indikuje, že jsou aktivovány žhavicí svíčky.

Zhasne, když je žhavení dokončeno. Může být spuštěn motor.

PŘÍSTROJOVÁ DESKA: displeje a ukazatele



Ukazatel teploty chladicí kapaliny 1

Při normálním provozu se musí hladina nacházet pod oblastí **1a**. Může se jí přiblížit v případě „intenzivního“ použití.

Výstraha je signalizována až rozsvícením kontrolky **STOP** doprovázeném zprávou na přístrojové desce a pípnutím.

Ukazatel zařazeného rychlostního stupně 2 (u vozidel vybavených automatickou převodovkou)

otáčkoměr 3 (stupnice $\times 1000$)

Červená oblast vyznačuje zakázané otáčky motoru

Ukazatel rychlosti 4 (v kilometrech nebo mílích za hodinu)

Zvukový signál překročení nastavené rychlosti

Podle typu vozidla se při překročení rychlosti 120 km/h rozezní přibližně na 10 sekund zvukový alarm, který se opakuje ve 40 sekundových intervalech.

Displej 5

Signalizuje, že některá otevíratelná část (dveře, zadní výklopné dveře) je otevřená nebo špatně zavřená, a informuje o stavu tlaku vzduchu v pneumatikách (viz odstavec „Systém pro sledování tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2).

Ukazatel hladiny paliva 6

Počet rozsvícených čtverečků indikuje hladinu paliva.

Výstraha minimální hladiny paliva 6a

Pokud bliká spolu se zazněním zvukového signálu, znamená to, že množství paliva kleslo na minimální úroveň. Co nejdříve doplňte hladinu.

Pokud je hladina paliva na nejnižší úrovni, ozve se při každém zapnutí zapalování zvukový signál, aby Vás na tuto skutečnost upozornil.

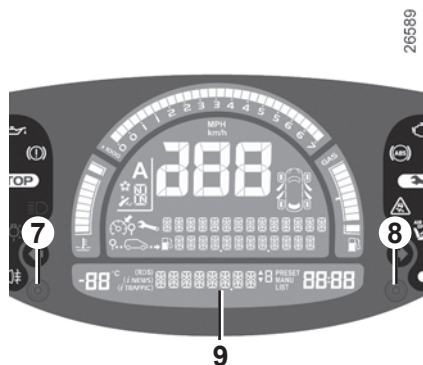
Výstraha minimální hladiny oleje motoru 7

Při spuštění motoru po dobu 15 vteřin zobrazuje displej minimální hladinu oleje v motoru. Viz odstavec „Hladina oleje v motoru“ v kapitole 4.

Palubní počítač

Po uplynutí 15 sekund displej přejde na funkci palubního počítače. Přejděte na odstavec „Palubní počítač“ na následujících stranách.

PŘÍSTROJOVÁ DESKA: displeje a ukazatele (pokračování)

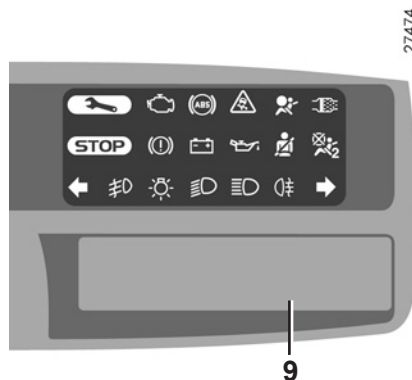


Tlačítko pro seřízení intenzity slunečního jasu na přístrojové desce 7

Přejděte na odstavec „Vnější osvětlení a signalizace“ v kapitole 1.

Tlačítko pro nastavení času 8

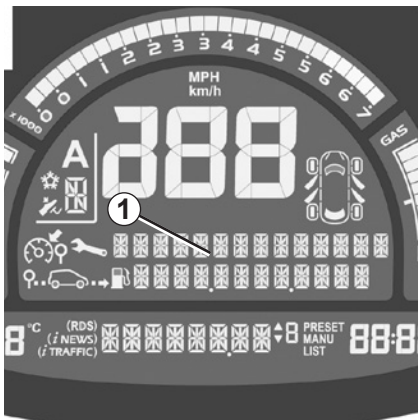
Přejděte na odstavec „Hodiny“ kapitoly 1.



Multifunkční displej 9

Sdružuje několik typů informací: informace multimédií, čas, vnější teplotu.

PALUBNÍ POČÍTAČ: obecné údaje (1/2)

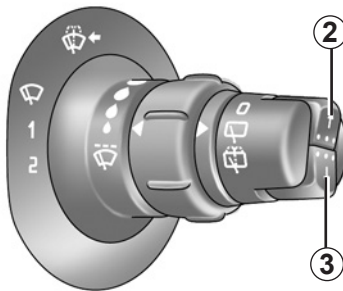


Palubní počítáč 1

Podle vozidla sdružuje následující funkce:

- ujetá vzdálenost,
- parametry jízdy,
- informativní zprávy,
- zprávy o provozních poruchách (zobrazované spolu s kontrolkou ) ,
- výstražné zprávy (jsou spojeny s kontrolkou **STOP**).

Všechny tyto funkce jsou popsány na následujících stranách.



Tlačítka pro přepínání zobrazení 2 a 3

Pomocí krátkých postupných stisknutí zobrazujete následující informace v daném nebo opačném pořadí.

- a) Počítadlo celkové a dílčí ujeté dráhy
- b) parametry jízdy:
 - spotřebované palivo,
 - průměrná spotřeba,
 - okamžitá spotřeba (u některých vozidel),
 - předpokládaná dojezdová vzdálenost,
 - ujetá vzdálenost.

- c) limit pro výměnu oleje
- d) nastavení rychlosti (omezovač/regulátor rychlosti),
- e) palubní deník, listování informačními zprávami a provozními poruchami.

Přístrojové desky pracující v milích:

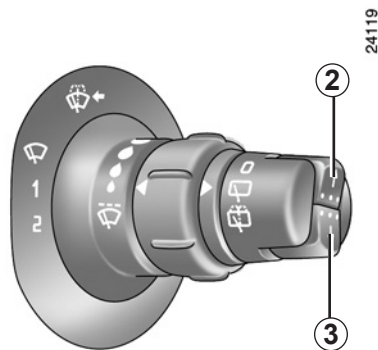
můžete přejít na km/h.

Při zapnutí zapalování stiskněte jedno z tlačítek **2** nebo **3** a otočte klíčem až do polohy pro funkci příslušenství.

Ukazatel jednotky měření rychlosti se po dobu přibližně tří vteřin rozbliká, poté se za stálého blikání zobrazí nová jednotka a poté blikání ustane a nová jednotka svítí spojitě: nyní tlačítko **2** nebo **3** uvolněte.

Pro přechod na režim s předchozí měrnou jednotkou postupujte stejným způsobem.

Poznámka: po přerušení napájení z akumulátoru se palubní počítáč automaticky vrátí k původně používané jednotce.



Vynulování počítadla dílčí ujeté dráhy

Při vybraném zobrazení „počítadlo dílčí ujeté dráhy“ dlouze stiskněte tlačítko **2** nebo **3** až do vynulování počítadla.

Vynulování jízdních parametrů (signalizace zahájení cesty)

Při zvolení zobrazení některého z jízdních parametrů stiskněte tlačítko **2** nebo **3** až do vynulování zobrazení.

Interpretace některých hodnot zobrazených po stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty

Hodnoty průměrné spotřeby, dojezdové vzdálenosti a průměrné rychlosti jsou tím stabilnější a směrodatnější, čím delší je vzdálenost ujetá od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.

Během prvních kilometrů ujetých po stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty můžete zjistit:

- že se dojezdová vzdálenost při jízdě zvyšuje.
To je normální jev, protože průměrná spotřeba se může snížit:
 - vozidlo ukončilo fázi akcelerace,
 - motor dosáhl své provozní teploty (tlačítko pro signalizaci zahájení cesty bylo stisknuto při studeném motoru),
 - když přejdete z městského provozu na silniční.

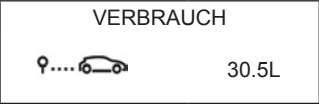
- že se průměrná spotřeba zvýší, když vozidlo stojí a motor běží ve volnoběžných otáčkách.
Jedná se o normální jev, protože modul zaznamenává palivo spotřebované ve volnoběhu.

Automatické vynulování jízdních parametrů

Vynulování je provedeno automaticky po překročení kapacity některého z parametrů.

PALUBNÍ POČÍTAČ: cestovní parametry (1/4)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
	 a) Počítadlo celkové ujeté dráhy
	 Počítadlo dílčí ujeté dráhy
	 b) Jízdní parametry Palivo spotřebované od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.
	 Průměrná spotřeba od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty Hodnota je zobrazena po ujetí 400 metrů a vychází z ujeté vzdálenosti a spotřebovaného paliva od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.

PALUBNÍ POČÍTAČ: cestovní parametry (2/4)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
MOMENTANVERB.  12.3L/100	➞ Okamžitá spotřeba Hodnota je zobrazena po dosažení rychlosti 30 km/h.
 236.4KM 24485	➞ Předpokládaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím palivem Tato dojezdová vzdálenost je vypočítána na základě průměrné spotřeby od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Hodnota je zobrazena po ujetí 400 metrů. Několik minut po rozsvícení kontrolky čerpání paliva z rezervy (viz odstavec „přístrojová deska“) se již dojezdová vzdálenost nezobrazuje.
GEFAHRENE DIS.  275.5KM	➞ Ujetá vzdálenost od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty
DURCHSCHNITT  82KM/H	➞ Průměrná rychlost od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty

PALUBNÍ POČÍTAČ: cestovní parametry (3/4)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
 WARTUNG IN 25360KM	c) Vzdálenost do prohlídky Vzdálenost, kterou zbývá ujet do příští prohlídky (zobrazení v kilometrech a měsících), když se blíží termín, nastává několik případů: – dojezdová vzdálenost kratší než 1 500 km nebo jeden měsíc: zobrazí se zpráva „WARTUNG IN“; – dojezdová vzdálenost se rovná 0 km nebo nastal den servisní prohlídky: zobrazí se zpráva „WARTUNG IN“, když je zvolené zobrazení „limit pro servisní prohlídku“ doprovázeno symbolem  a kontrolkou . Vozidlo vyžaduje brzké provedení prohlídky.
Poznámka: podle typu vozidla se limit servisní prohlídky přizpůsobuje stylu jízdy (časté jízdy při nízké rychlosti, rozvoz zboží, dlouhodobé jízdy ve volnoběhu, tažení přívěsu atd.). Zbývající vzdálenost do příští servisní prohlídky se tedy může v některých případech snížit rychleji, než by odpovídalo skutečně ujeté vzdálenosti. Interval servisní prohlídky není závislý na programu údržby vozidla: informace najdete v servisní knížce k vozidlu. Vynulování: pro novou inicializaci vzdálenosti do prohlídky při zobrazení ve výběru „prohlídka“ stiskněte dlouze po dobu cca 10 sekund jedno z tlačítek pro vynulování zobrazení, až do pevného zobrazení vzdálenosti do prohlídky.	

PALUBNÍ POČÍTAČ: cestovní parametry (4/4)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
TEMPOMAT  90KM/H BEGRENZER  90KM/H LICHTAUTOMATIK AUS	 d) Nastavená rychlost regulátoru a omezovače rychlosti (podle vybavení vozidla) Přejděte na kapitolu 2, odstavec „Omezovač-regulátor rychlosti.“  e) Palubní deník Postupné zobrazení: – informačních zpráv (podle vybavení vozidla: automatické rozsvícení světlometů atd.), – zpráv o provozních poruchách (je třeba nechat zkontrolovat vstřikování atd.).

PALUBNÍ POČÍTAČ: informační zprávy

Mohou pomoci při uvedení vozidla do chodu nebo Vás informovat o volbě nebo stavu jízdy.

Příklady informativních zpráv jsou uvedeny dále.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
„KOFFERRAUM OFFEN“	Indikuje, že výklopné zadní dveře zůstaly otevřeny.
„OLSTAND OK“	Indikuje při zapnutí zapalování, že je hladina oleje v pořádku.
„LICHTAUTOMATIK AUS“	Indikuje, že funkce automatického rozsvícení světel je deaktivována.

PALUBNÍ POČÍTAČ: zprávy týkající se funkčních poruch

Objeví se s kontrolkou  a vyžadují co nejdříve velice opatrně dojet do značkového servisu. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.

Zmizí po stisknutí tlačítka pro volbu zobrazení nebo po uplynutí několika sekund a jsou ukládány do paměti v palubním deníku. Kontrolka  zůstává rozsvícena. Příklady zpráv o provozních poruchách jsou uvedeny dále.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
„ESP DEFEKT“	Signalizuje závadu protiprokluzového systému (viz odstavec „Protiprokluzový systém: ASR“ v kapitole 2).
„DIESELFILTER UBERPRUFEN“	Signalizuje přítomnost vody v naftě. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.
„GETRIEBE PRUFEN“	Znamená to, že na převodovce došlo k poruše. Co nejdříve se proto obraťte na svého zástupce značky.
„LICHTAUTOMATIK DEFEKT“	Signalizuje poruchu automatické funkce světel, navštivte svého zástupce značky.
„SERVOLENKUNG UBERPRUFEN“	Signalizuje poruchu funkce posilovače řízení.

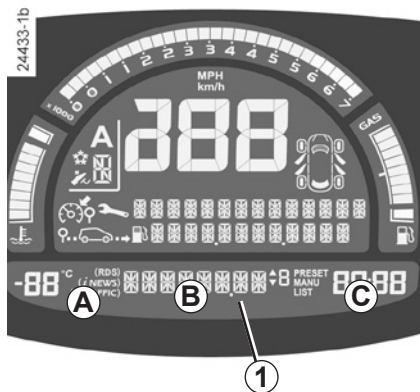
PALUBNÍ POČÍTAČ : výstražné zprávy

Hlásí je kontrolka **STOP** a signalizuje, že v zájmu vlastní bezpečnosti musíte okamžitě a bezpodmínečně v souladu s dopravními podmínkami zastavit. Zastavte motor a už jej nespouštějte. Kontaktujte značkový servis.

Příklady výstražných zpráv jsou uvedeny dále. **Poznámka:** Zprávy se na displeji objevují buď izolovaně, anebo střídavě (když je třeba zobrazit několik zpráv), mohou být doprovázeny rozsvícením kontrolky a/nebo zazněním pípnutí.

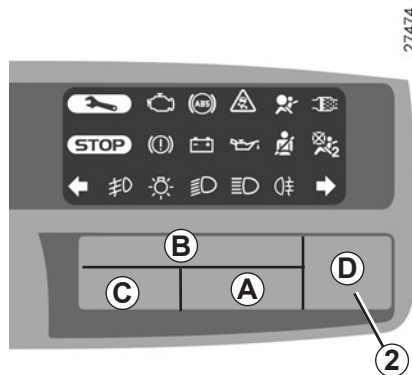
Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
„EINSPRITZUNG DEFEKT“	Indikuje závažný problém na motoru vozidla.
„MOTOR ZU HEISS“	Indikuje přehřátí motoru vozidla.
„SERVOLENKUNG UBERPRUFEN“	Indikuje problém na posilovači řízení vozidla.
„GETRIEBEOL ZU HEISS“	Signalizuje přehřátí převodovky.

INFORMAČNÍ DISPLEJ



Podle vybavení vozidla mohou displeje **1** nebo **2** sdružovat:

- venkovní teplotu (oblast **A**),
- autorádio (oblast **B**),
- čas (oblast **C**),
- navigační systém (oblast **D**).



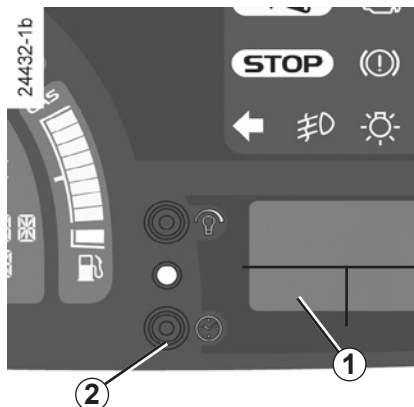
V případě přerušení elektrického napájení (odpojený akumulátor, přerušený napájecí kabel apod.) ztrácejí hodnoty zobrazené na hodinách smysl.

Je třeba nastavit čas.

Doporučujeme neprovádět seřízení času během jízdy.



Čas je zobrazen při zapnutém zapalování.



Seřízení času na hodinách 1

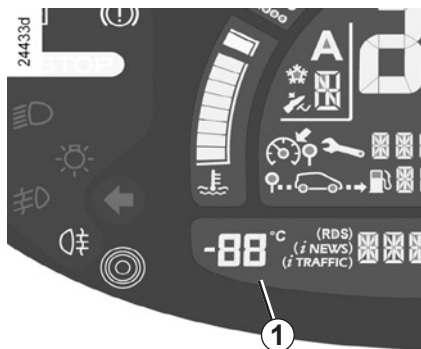
- stiskněte tlačítko 2 na zhruba tři sekundy, aby hodiny byly ve stavu pro seřízení,
- jakmile se hodiny rozblikají, stiskněte znovu tlačítko 2 pro jejich seřízení,
- vyčkejte zhruba tři sekundy. Poté, co se minuty rozblikají, stiskněte tlačítko 2 pro jejich seřízení,
- vyčkejte přibližně tři vteřiny, minuty přestanou blikat a ukazatel času je aktivován.

V případě přerušení elektrického napájení (odpojený akumulátor, přerušený napájecí kabel apod.) ztrácejí hodnoty zobrazené na hodinách smysl.

Je třeba nastavit čas.

Doporučujeme neprovádět seřízení času během jízdy.

VENKOVNÍ TEPLOTA

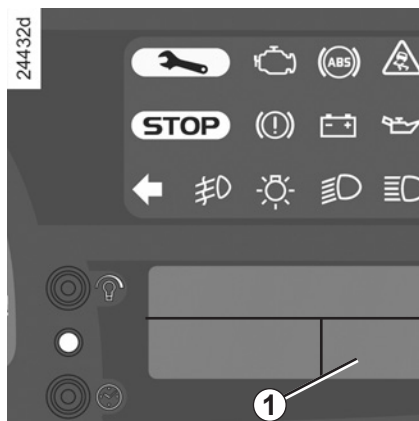


Ukazatel venkovní teploty 1

Venkovní teplota se zobrazuje při zapnutém zapalování.

Poznámka:

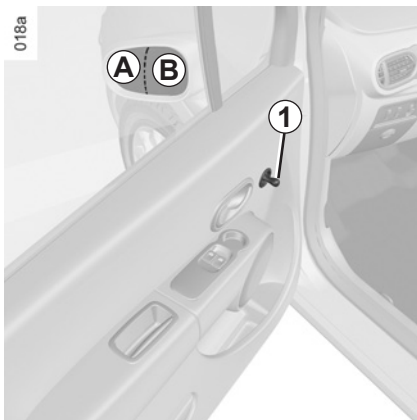
Pokud je venkovní teplota v rozmezí $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, znaky $^{\circ}\text{C}$ blikají (signalizace nebezpečí námrazy).



Ukazatel venkovní teploty

Tvorba námrazy je spojena se slunečním svitem, místní vlhkostí a teplotou, samotná indikace venkovní teploty nemůže postačovat pro detekci námrazy.

ZPĚTNÁ ZRCÁTKA (1/2)



Vnější zpětná zrcátka s ručním ovládáním

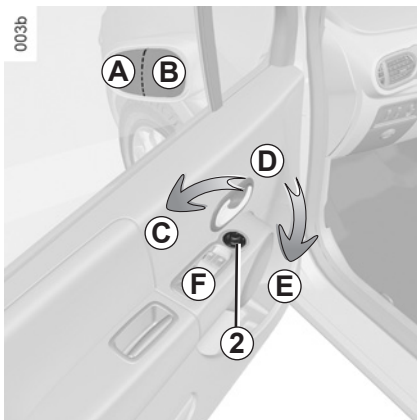
Pro nasměrování zpětného zrcátka pohybujte páčkou 1.



Vnější zpětné zrcátko na straně řidiče může obsahovat dvě viditelně ohraničené oblasti. Oblast **B** odpovídá zornému úhlu, který je běžně viditelný ve standardním zpětném zrcátku. Oblast **A** umožňuje, v zájmu Vaší bezpečnosti, zvětšit zorný úhel v zadní boční části.

Předměty v oblasti A se jeví jako mnohem vzdálenější, než by odpovídalo skutečnosti.

ZPĚTNÁ ZRCÁTKA (2/2)



Elektricky ovládaná vnější zpětná zrcátka

Při zapnutém zapalování pohybujte ovladačem 2:

- v poloze **C** pro seřízení levého zpětného zrcátka,
 - v poloze **E** pro seřízení pravého zpětného zrcátka,
- přičemž **D** je neaktivní poloha.

Sklopná zpětná zrcátka

Nastavte ovladač **2** do polohy **F**: venkovní zpětná zrcátka se sklopí.

Pro jejich vrácení do jízdní polohy proveďte návrat do polohy **C**, **D** nebo **E**.

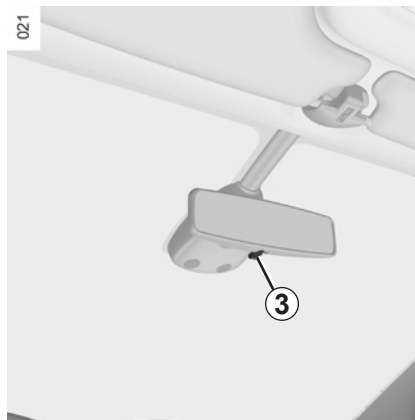
Odmrazování zpětných zrcátek

Při běžícím motoru je odmrazování zrcátka zajištěno spolu s odmrazováním a odmlžováním zadního skla.



Vnější zpětné zrcátko na straně řidiče může obsahovat dvě viditelně ohraničené oblasti. Oblast **B** odpovídá zornému úhlu, který je běžně viditelný ve standardním zpětném zrcátku. Oblast **A** umožňuje, v zájmu Vaší bezpečnosti, zvětšit zorný úhel v zadní boční části.

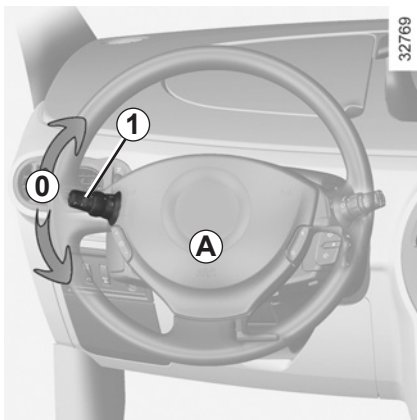
Předměty v oblasti A se jeví jako mnohem vzdálenější, než by odpovídalo skutečnosti.



Vnitřní zpětné zrcátko

Je možné ho sklopit do polohy proti oslnění. Abyste při jízdě v noci nebyli oslnění světlomety vozidla jedoucího za Vámi, sklopte páčku **3**, která je umístěna za zpětným zrcátkem

ZVUKOVÁ A SVĚTELNÁ SIGNALIZACE

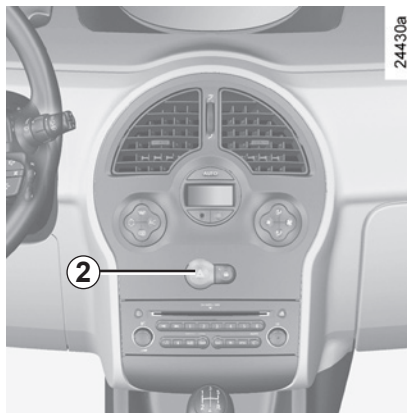


Houkačka

Stiskněte výplň volantu **A**.

Světelná signalizace

Pro zapnutí světelné výstrahy, i když není použito osvětlení, zatáhněte páčku **1** směrem k sobě.



Směrová světla

Pohněte páčkou **1** v rovině volantu a ve směru, ve kterém budete otáčet volantem.

Při jízdě po dálnici většinou pohyby volantu pro automatické vrácení páčky do polohy **0** nestačí. Existuje střední poloha, ve které musíte páčku během otáčení volantem držet.

Po uvolnění páčky se automaticky vrátí do polohy **0**.



Obrysová světla

Stiskněte spínač **2**. Toto zařízení současně aktivuje všechna čtyři směrová světla a boční blikáče. Smí se používat pouze v případě nebezpečí, abyste upozornili ostatní motoristy, že musíte zastavit na nezvyklém nebo dokonce zakázaném místě nebo za mimořádných podmínek pro řízení či provoz.

Podle vybavení vozidla se mohou v případě prudkého zpomalení automaticky rozsvítit nouzová světla. Můžete je zhasnout stisknutím spínače **2**.

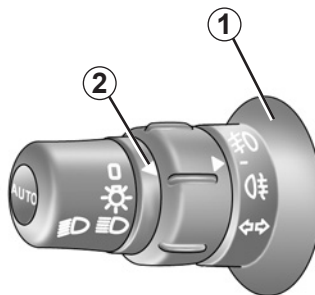
VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (1/5)



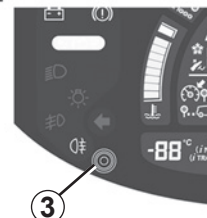
Rozsvícení obrysových světel

Otáčejte koncem páčky 1, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce 2.

Ve všech případech se na přístrojové desce rozsvítí kontrolka.

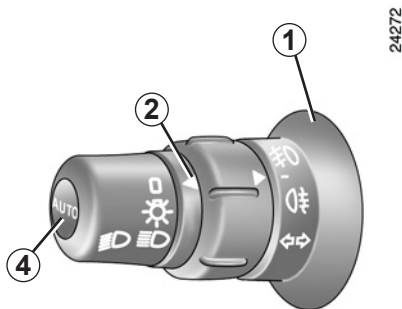


Před noční jízdou zkontrolujte správnou funkci elektrických zařízení a seřďte světlomety (pokud vozidlo není naloženo obvyklým způsobem). Vždy dbejte na to, aby světla nebyla zcloněna (nečistota, bláto, sníh, převoz předmětů, které by mohly bránit v projekci světla atd.).



Seřízení světelné intenzity na přístrojové desce

Při rozsvícených světlech stiskněte tlačítko 3. Při každém stisknutí tlačítka světelná intenzita vzroste s omezením čtyř úrovní osvětlení. Dodatečné stisknutí sníží světelnou intenzitu na její neslabší úroveň.



24272



Rozsvícení tlumených světel

Ruční funkce

Otáčejte koncem páčky **1**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **2**.

Ve všech případech se na přístrojové desce rozsvítí kontrolka.

Automatická funkce (podle vybavení vozidla)

Při běžícím motoru jsou podle vnějších světelných podmínek automaticky rozsvícena nebo zhasnuta tlumená světla bez pohybu páčkou **1** (poloha **0**).

Tato funkce může být deaktivována, popř. znovu aktivována.

- Pokud ji chcete **aktivovat**, stiskněte při zapnutém zapalování tlačítko **4** nejméně na **čtyři** sekundy. Akci potvrdí zpráva na přístrojové desce.
- Pokud ji chcete **deaktivovat**, stiskněte při zapnutém zapalování tlačítko **4** nejméně na **čtyři** sekundy. Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Automatické rozsvícení světel OFF“.

Každá manipulace s páčkou **1** má přednost ruší tedy dočasně automatickou volbu.

Funkce „Doprovodné vnější osvětlení“

Tato funkce (je užitečná např. pro osvětlení při otvírání vrat, garáže atd.) Vám umožňuje přechodně rozsvítit tlumená světla.

Při vypnutém zapalování a zhasnutých světlech přitáhněte k sobě páčku **1**: tlumená světla se rozsvítí na dobu přibližně třiceti sekund.

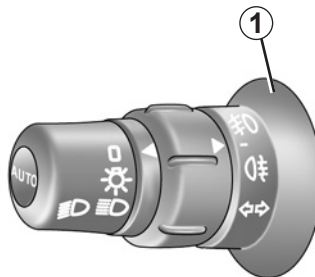
Tato funkce je omezena na čtyři opakování po dobu maximálně dvou minut.

Pro vypnutí osvětlení ještě před automatickým vypnutím světel otočte koncem páčky **1** a poté ji umístěte do původní polohy **0**.

Přídavný světlomet při zatáčení

U některých vozidel se v zatáčce, pokud jsou rozsvícena potkávací světla, za určitých podmínek jízdy (rychlost, úhel natočení volantu, jízda vpřed atd.) rozsvítí dvě doplňková světla pro osvětlení vnitřního oblouku zatáčky.

Poznámka: protože je tento systém nastaven pro funkci v omezeném čase, za určitých podmínek delší doby použití se jeho funkce automaticky přeruší.



24272



Rozsvícení dálkových světel

Při rozsvícených tlumených světlech přitáhnete páčku k sobě **1**.

Když jsou rozsvícena dálková světla, na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

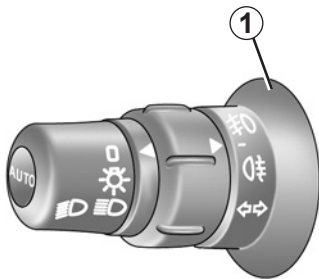
Pro návrat do polohy pro tlumená světla páčku **1** opět přitáhněte směrem k sobě.

Automatické osvětlení dálkovými světly

U některých typů vozidel se po přepnutí na dálková světla zvednou žárovky potkávacích světel, čímž se zlepší osvětlení.

Poznámka: V případě špatné funkce systému zhasnou dotčená dálková i potkávací světla a rozsvítí se přední mlhová světla. Na přístrojové desce se zároveň rozsvítí kontrolka .

Pozor: tento funkční režim není normální podmínkou jízdy, co nejdříve navštivte značkový servis.



24272

Automatická funkce (podle vybavení vozidla)

Světla zhasnou při zastavení motoru a otevření dveří řidiče nebo zamknutí vozidla.

Zvuková signalizace při nezhasnutých světlech

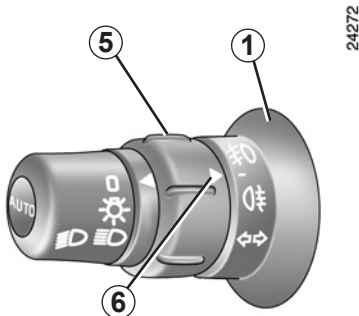
V případě rozsvícení světel po vypnutí motoru se při otevření dveří řidiče ozve zvukový signál jako připomínka, že světla zůstala rozsvícena.

Zhasnutí světel

Ruční funkce

Jsou zde tři možnosti (podle typu vozidla):

- Uvedte páčku **1** do počáteční polohy.
- Světla zhasnou při zastavení motoru a otevření dveří řidiče nebo zamknutí vozidla. V případě následného spuštění motoru se světla znovu rozsvítí v poloze ovládací páčky **1**.
- Časovač automaticky vypne funkci osvětlení.



Přední mlhová světla

Otáčejte středním kroužkem **5** páčky **1** až do uvedení symbolu proti značce **6** a potom jej uvolněte.

Funkce závisí na zvolené poloze vnějšího osvětlení - na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Abyste neobtěžovali ostatní účastníky silničního provozu, nezapomeňte tato světla vypnout, nebude-li již jejich použití nezbytné.



Zadní mlhové světlo

Otáčejte středním kroužkem **5** páčky **1** až do uvedení symbolu proti značce **6** a potom jej uvolněte.

Mlhové světlo se může rozsvítit, pouze pokud jsou zapnuta potkávací nebo přední mlhová světla.

Abyste neobtěžovali ostatní účastníky silničního provozu, nezapomeňte tato světla vypnout, nebude-li již jejich použití nezbytné.

Poznámka: Mlhové světlo se nachází na straně řidiče.

Zhasnutí

Znovu otočte kroužkem **5**, abyste uvedli značku **6** proti symbolu odpovídajícímu mlhovému světlu, které chcete zhasnout.

Zhasnutí vnějšího osvětlení vede ke zhasnutí předních a zadních mlhových světel.

Nepatřičné rozsvícení kontrolky předních mlhových světel na přístrojové desce indikuje poruchu funkce automatického rozsvícení dálkových světel.

Přejděte na odstavec „Automatické rozsvícení dálkových světel“ v kapitole 1.

V případě mlhavého počasí nemusí po každé dojít k automatickému rozsvícení potkávacích světel. V tom případě je musíte rozsvítit ručně.

Rozsvícení mlhových světel zůstává vždy pod naprostou kontrolou řidiče: o stavu rozsvícení Vás informují kontrolky na přístrojové desce (pokud světla svítí, jsou rozsvícena i mlhová světla).

ELEKTRICKÉ SEŘÍZENÍ VÝŠKY SVĚTELNÝCH KUŽELŮ



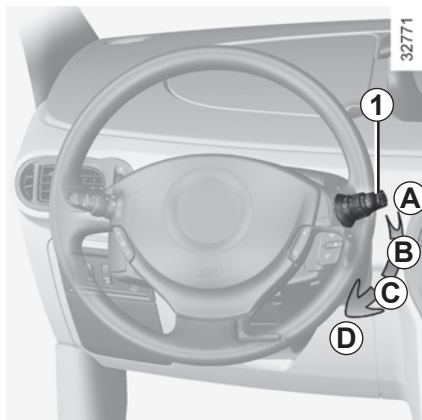
U vozidel, která jsou jím vybavena, umožňuje ovladač **A** seřídít výšku světelných kuželů v závislosti na naložení vozidla.

Otočte ovladačem **A** směrem dolů pro sklonění světlometů a směrem nahoru pro jejich zvednutí.

Příklady na seřízení ovládání **A** podle zatížení

Samotný řidič	0
Řidič a přední spolujezdec	0
Řidič s jedním spolujezdcem vpředu a se třemi spolujezdcí vzadu	1
Řidič s jedním spolujezdcem vpředu, třemi spolujezdcí vzadu a se zavazadly	2
Řidič se zavazadly nebo nákladem dosahujícím maximálního přípustného zatížení	3

PŘEDNÍ STĚRAČ A OSTŘIKOVAČ (1/2)



Při zapnutém zapalování pohněte páčkou **1**.

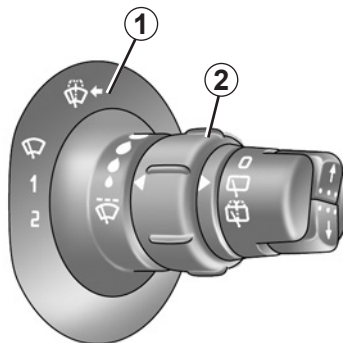
A vypnutí

B přerušované stírání

Mezi dvěma stíracími cykly se stěrače na několik sekund zastaví. Prodloužení mezi stíracími cykly lze měnit otočením kroužku **2**.

C pomalé souvislé stírání

D rychlé souvislé stírání



Zvláštnost

Vždy, když **během jízdy** zastavíte vozidlo, sníží se rychlost stírání. Z rychlého souvislého stírání přejde na pomalé souvislé stírání.

Když se vozidlo rozjede, vrátí se rychlost stírání na původně zvolený stupeň.

Každá manipulace s páčkou **1** má přednost - ruší tedy tuto automatickou volbu.

Vozidla s funkcí automatického stírání

Při běžícím motoru pohněte páčkou **1**.

A vypnutí

B automatické stírání

Pokud je zvolena tato poloha, detekuje systém přítomnost vody na předním skle a spustí stírání na vhodnou rychlost. Citlivost lze měnit prostřednictvím kroužku **2**.

Při každém spuštění motoru je nutné vrátit se do vypnuté polohy A a poté do polohy pro automatické stírání.

C pomalé souvislé stírání

D rychlé souvislé stírání

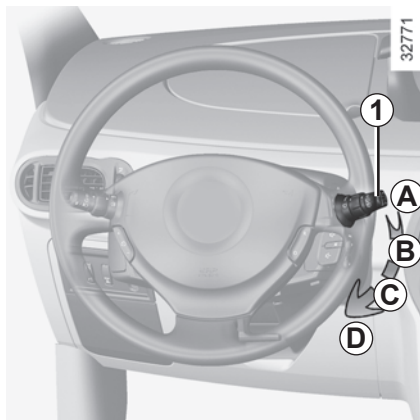


Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze **A** (vypnuto).

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

Pokud při zastaveném vozidle dojde k mechanickému zablokování (namrzlé sklo atd.), systém automaticky přeruší napájení stěračů.

PŘEDNÍ STĚRAČ A OSTŘIKOVAČ (2/2)



Ostřikovač, ostřikovač světlometů (podle typu vozidla)

Při zapnutí zapalování zatáhněte za páčku **1** směrem k sobě.

Při zhasnutí světlometech

Krátké stisknutí spustí jeden stírací cyklus.

Dlouhé stisknutí spustí tři stírací cykly následované po několika sekundách posledním stíracím cyklem.

Při rozsvícených světlometech

Zároveň spustíte ostřikovače světlometů.

Při mrazivém počasí zkontrolujte, zda nejsou stíratka stěračů přimrzena ke sklu (nebezpečí přehřátí motoru).

Dohlédněte na dobrý stav stírátek. Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit (přibližně jednou ročně).

Pravidelně čistěte přední sklo.

Pokud vypnete motor před vypnutím stěračů (poloha **A**), stíratka se zastaví v okamžité poloze.



Před jakýmkoli úkonem na čelním skle (mytí vozidla, odmrazování, čištění čelního skla, ...) dejte páčku **1** do polohy **A** (vypnutí).

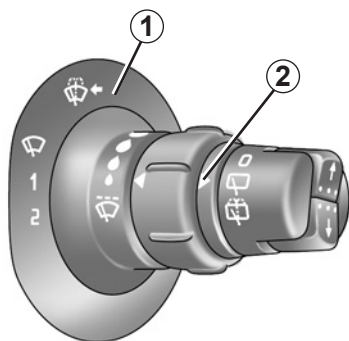
Riziko zranění a/nebo poškození.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze **A** (vypnuto).

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

ZADNÍ STĚRAČ A OSTŘIKOVAČ



24119



Zadní stěrač s frekvencí stírání závislou na rychlosti

Při zapnutém zapalování otáčejte koncem páčky **1** až do uvedení označovací tečky **2** proti symbolu.

Frekvence stírání je závislá na rychlosti.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze Vypnuto.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Před každým zásahem na čelním skle (mytí vozidla, odmrazování, čištění čelního skla atd.) uveďte páčku **1** do polohy vypnutí.

Nebezpečí poranění nebo poškození.



Zadní stěrač a ostřikovač

Při zapnutém zapalování otáčejte koncem páčky **1** až do uvedení označovací tečky **2** proti symbolu.

Když páčku uvolníte, vrátí se do polohy pro zadní stěrač.

Zvláštnost

Pokud jsou přední stěrače v chodu nebo v automatickém režimu, zadní stěrač bude přerušovaně stírat, když zařadíte zpětný chod.

Za sněhu a mrazu přední sklo (včetně střední části za vnitřním zpětným zrcátkem) a zadní okno očistěte, než spustíte stěrače (riziko zahřátí motoru).

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

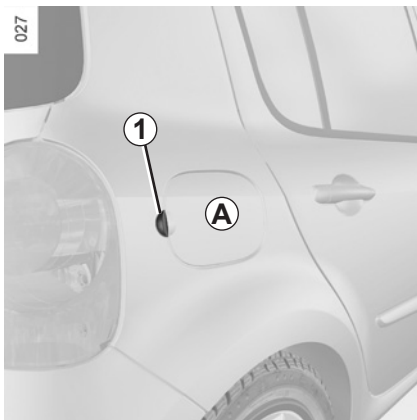
- Musí zůstat čistá: pravidelně čistěte stírátko, čelní sklo a zadní okno mýdlovou vodou;
- Nepoužívejte je, když jsou čelní sklo nebo zadní okno suché;
- Odlepte je z čelního skla nebo zadního okna, když nebyla dlouho v chodu.

Ve všech případech je vyměňte, když se jejich účinnost sníží: přibližně jednou ročně.

Před použitím zadního stěrače se ujistěte, že žádný předmět nebude bránit pohybu stírátko.

Nepoužívejte rameno stěrače pro otevření nebo zavření dveří zavazadlového prostoru.

PALIVOVÁ NÁDRŽ (1/2)



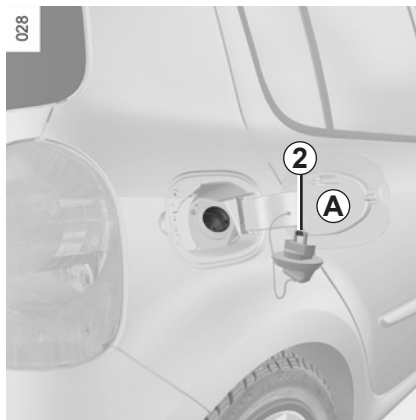
Užitný objem nádrže: přibližně 49 litrů.

Pro otevření krytu **A** umístěte prst do výřezu **1** a poté za kryt zatáhněte.

Informace o tankování naleznete v odstavci „Tankování paliva“ na následující straně.

Během tankování upevněte uzávěr na držák **2** na přiklopu hrdla krytu.

Po ukončení tankování zkontrolujte řádné zavření uzávěru a dvířek.



Tankovací uzávěr je specifický.

Pokud jej budete muset vyměnit, ujistěte se, že je stejný jako původní uzávěr. Obratě se na značkový servis.

Nemanimulujte s uzávěrem v blízkosti otevřeného ohně nebo zdroje tepla.

Oblast tankování nemyjte vysokotlakým čisticím zařízením.

Specifikace paliva

Používejte kvalitní palivo splňující všechny platné normy pro danou zemi.

Vozidla se vznětovým motorem

Používejte **výhradně** palivo odpovídající štítku umístěnému uvnitř výklopného krytu **A**.

Při tankování dejte pozor, aby nedošlo k náhodnému vniknutí vody. Na závěrném systému a jeho obvodu se nesmí vyskytovat prach.



Nepřimíchávejte benzin (bezo-
lovnatý nebo E85) do nafty, ani
v malém množství.

Nepoužívejte palivo na bázi
etanolu, jestliže Vaše vozidlo na něj není
upraveno.

Do paliva nepřidávejte žádná aditiva.
Hrozí poškození motoru.

PALIVOVÁ NÁDRŽ (2/2)

Vozidla se zážehovým motorem

Používejte **výhradně** bezolovnatý benzin. Oktanové číslo musí odpovídat informacím uvedeným na štítku, který se nachází na krytu hrdla palivové nádrže **A**. Přejděte na „Charakteristiky motorů“ v kapitole 6.

Zvláštnosti vozidel poháněných palivem na bázi etanolu

Používejte **výhradně** bezolovnatý benzin nebo palivo s maximálním obsahem etanolu 85 % (E85).

Pro zlepšení spuštění motoru při velmi chladném počasí se doporučuje použít bezolovnatý benzin nebo u vozidel, která jsou příslušně vybavena, použít ohřívač integrovaný v motoru:

V takovém případě před spuštěním motoru připojte specifickou koncovku dodaného prodlužovacího kabelu do zásuvky integrované v masce chladiče a druhou koncovku do zásuvky **220 V** na alespoň 6 hodin.

Poznámka: při používání paliva na bázi etanolu můžete zaznamenat zvýšenou spotřebu.

Tankování paliva

Vozidla se zážehovým motorem

Použití olovnatého benzinu by poškodilo zařízení pro odstraňování emisí a mohlo by vést ke ztrátě záruky.

Aby se zabránilo tankování olovnatého benzinu, je plnicí hrdlo palivové nádrže opatřeno zúžením s bezpečnostním systémem, **které umožní použít pouze pistoli pro tankování bezolovnatého benzinu** (u benzínového čerpadla).

- Vložte pistoli tak, aby došlo ke stlačení ventilu, a před spuštěním tankování zasuňte tankovací pistoli **až nadoraz** (tím snížíte riziko odstříků).
- Pistoli udržujte v této poloze po celou dobu tankování.

Vozidla se zážehovým a vznětovým motorem

Po prvním automatickém vypnutí na konci tankování lze provést maximálně dvě další spuštění, aby byl zachován expanzní objem.



Trvalý pach paliva

V případě, že se objeví přetrvávající pach paliva:

- Zastavte vozidlo v souladu s podmínkami silničního provozu a vypněte zapalování.
- zapněte nouzová světla, nechte vystoupit všechny spolujezdyce a udržujte je v dostatečné vzdálenosti od oblasti silničního provozu,
- kontaktujte značkový servis.



Každý zásah nebo úprava na systému přívodu paliva (řídící jednotce, kabeláži, palivovém okruhu, vstřikovači, ochranných krytech apod.) je vzhledem k možnému ohrožení Vaší bezpečnosti přísně zakázán (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).



Kapitola 2: Způsob jízdy

(doporučení pro provoz týkající se hospodárnosti a životního prostředí)

Záběh	2.2
Spínací skříňka	2.3
Spuštění/zastavení motoru	2.4
Zvláštnosti vozidel se zážehovým motorem	2.5
Zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem	2.6
Zvláštnosti verzí se vznětovým motorem s částicovým filtrem	2.7
Řadicí páka/Posilovač řízení	2.8
Ruční brzda	2.9
Doporučení pro snižování škodlivin, úsporu paliva a způsob jízdy	2.10
Životní prostředí	2.13
Protiblokovací systém: ABS	2.14
Dynamická kontrola stability: ESP	2.15
Protiprokluzový systém: ASR	2.17
Asistence nouzového brzdění	2.19
Omezovač rychlosti	2.20
Regulátor rychlosti	2.23
Automatická převodovka	2.27
Převodovka Quickshift	2.31
Pomocný parkovací systém	2.36

ZÁBĚH

Vozidla se zážehovým motorem

Do ujetí **1000 km** nepřekračujte rychlost 130 km/h při zařazeném nejvyšším rychlostním stupni nebo 3000 až 3500 ot/min.

Až po ujetí cca **3000 km** dosáhne Vaše vozidlo maximálního výkonu.

Interval prohlídek: informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

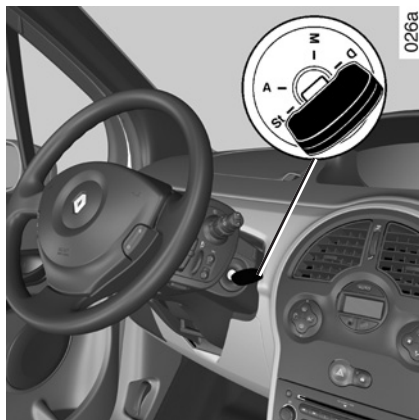
Vozidla se vznětovým motorem

Do ujetí **1500 km** nepřekračujte 2500 ot/min. Po ujetí tohoto počtu kilometrů můžete jezdit rychleji, plného výkonu však dosáhnete až po ujetí přibližně 6000 km.

Během období záběhu prudce neakcelerujte, pokud je motor studený, ani motor nechte běžet příliš rychle.

Interval prohlídek: informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

STARTOVACÍ SPÍNAČ



Poloha „Zastavení a zamknutí řízení“ S

Pro zamknutí vyjměte klíč a otáčejte volantem až do zamknutí řízení.

Pro odemknutí mírně otočte klíčem a volantem.

Poloha „Příslušenství“ A

Při vypnutém zapalování je nadále zapnuto určité příslušenství (např. autorádio atd.).

– Poloha „Chod“ M

Zapalování je zapnuto:

Poloha „Spouštěč“ D

Pokud se motor nespustí, je třeba vrátit klíč zpět a znovu aktivovat spouštěč. Jakmile se motor rozběhne, uvolněte klíč.

Poznámka: u vozidel se vznětovými motory může mezi otočením klíčku a spuštěním motoru uplynout několik sekund pro umožnění funkce žhavení.

Spouštění motoru vozidel s automatickou převodovkou

Před startem umístěte páku do polohy **N** nebo **P**.

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ MOTORU

Spuštění motoru

Vstřikování benzínu

Při studeném nebo zahřátém motoru

- ktivujte spouštěč **bez akcelera**ce.
- Jakmile se motor spustí, uvolněte klíč.



Vstřikování nafty

Při studeném nebo mírně zahřátém motoru

- Uvedte klíč do polohy „Spouštěč“ D, **aniž byste akcelerovali**.
- Jakmile se motor spustí, uvolněte klíč.

Poznámka: mezi otočením klíčku a spuštěním motoru může uplynout několik sekund pro umožnění funkce žhavení.

Vypnutí motoru

Při motoru ve volnoběhu otočte klíčem do polohy „Stop“.



Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř vozidla, je-li dítě (nebo zvíře) uvnitř, ani na krátkou dobu.

Mohlo by totiž dojít ke spuštění motoru nebo by se mohla uvést do chodu elektrická zařízení (např. ovládání oken), což by vedlo k nebezpečí přivření části těla (krku, paží, rukou apod.). Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla - vypnutí motoru by uvedlo posilovače brzd, řízení apod. a zařízení pro pasivní bezpečnost, jako jsou airbagy a předpínače, mimo provoz.



Když opouštíte vozidlo, zkontrolujte, zda je motor řádně vypnut.

ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE ZÁŽEHOVÝM MOTOREM

Nestandardní provozní podmínky Vašeho vozidla, jako jsou:

- dlouhodobá jízda s rozsvícenou kontrolkou minimální hladiny paliva,
- použití olovnatého benzínu,
- použití přísad do maziv nebo paliv, které nejsou schválené,

nebo funkční poruchy, jako jsou:

- vadný systém zapalování, úplné vyprázdnění nádrže nebo odpojená svíčka, které se projeví vynecháváním zapalování, rázy během jízdy,
- snížení výkonu,

vyvolají přehřátí katalyzátoru, sníží jeho účinnost a **mohou vést k jeho zničení a způsobit tepelná poškození na vozidle.**

Pokud zjistíte některou z výše uvedených anomálií fungování, nechte značkový servis provést co nejrychleji nezbytné opravy.

Těmto poruchám předejdete pravidelnými prohlídkami Vašeho vozidla ve značkovém servisu, podle intervalů předepsaných v servisní knížce.

Problémy při spouštění motoru

Abyste předešli poškození katalyzátoru, **nepokoušejte se nuceně** spustit motor (pomocí spouštěče nebo tlačením či tažením vozidla), **aniž byste identifikovali a lokalizovali příčinu poruchy.**

V opačném případě se nepokoušejte znovu motor nastartovat a kontaktujte značkový servis.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.

ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE VZNĚTOVÝM MOTOREM

Otáčky vznětového motoru

Vznětové motory jsou vybaveny vstřikovacími zařízeními, **kteří neumožní překročení maximálních otáček motoru** při jakémkoliv zařazeném rychlostním stupni.

Zobrazí-li se zpráva „Abgassystem prüfen“

spolu s kontrolkami  a , rychle se obraťte na značkový servis.

Při jízdě se může v závislosti na použitém druhu paliva vyskytnout bílý kouř.

Tento jev je způsoben automatickým čištěním částicového filtru a nemá žádný vliv na jízdní vlastnosti vozidla.

Úplné spotřebování paliva

Po tankování paliva po **naprostém spotřebování paliva** je nutné provést naplnění palivového okruhu. Před pokusem o nastartování vozidla přejděte na odstavec „Palivová nádrž“ kapitoly 1.

Opatření pro zimní období

Abyste zabránili poruchám během období mrazu:

- zkontrolujte, zda je Váš akumulátor vždy správně nabitý,
- Dbejte na to, aby hladina nafty v nádrži neklesla příliš nízkou, aby se zabránilo kondenzaci vodní páry, která se hromadí na dně nádrže.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.

ZVLÁŠTNOSTI VERZÍ SE VZNĚTOVÝM MOTOREM S ČÁSTICOVÝM FILTREM

U některých vozidel signalizuje kontrolka



rozsvícením nebezpečí zanesení filtru.

Během následujících 100 km po zobrazení této zprávy udržujte průměrnou rychlost alespoň 40 km/h v souladu s podmínkami silničního provozu a dodržováním předepsané rychlosti až do zhasnutí kontrolky. Zastavení vozidla ještě před zhasnutím zprávy může znamenat nutnost opakování celé operace.

Pro informaci: v tomto případě trvá čištění až 20 minut.

Rozsvítí se kontrolky  a  a spolu s nimi se zobrazí zpráva „Zkontrolovat odstraňování emisí“, rychle se obraťte na značkový servis.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.

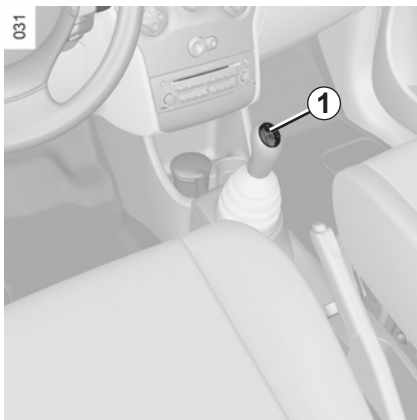
Při jízdě se může, v závislosti na použitém druhu paliva, vyskytnout bílý kouř.

Tento jev je způsoben automatickým čištěním částicového filtru a nemá žádný vliv na jízdní vlastnosti vozidla.

Otáčky vznětového motoru

Vznětové motory jsou vybaveny vstřikovacím zařízením, **kteří neumožní překročení maximálních otáček motoru** při jakémkoliv zařazeném rychlostním stupni.

ŘADICÍ PÁKA/POSILOVAČ ŘÍZENÍ



Zařazení zpětného chodu

Vozidla s ruční převodovkou: viz mřížka nakreslená na hlavici řadící páky **1**.

Vozidla s automatickou převodovkou: přejděte na odstavec „Automatická převodovka“ kapitoly 2.

Po zařazení zpětného chodu při zapnutém zapalování se rozsvítí couvací světla.



V případě nárazu na podvozek vozidla při zpětném chodu (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (například deformace nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

Posilovač řízení

Nikdy nejezděte s málo nabitým akumulátorem.

Posilovač řízení s proměnlivým účinkem

Posilovač řízení s proměnlivým účinkem je vybaven elektronickým řídicím systémem, který reguluje účinek posilovače řízení v závislosti na rychlosti vozu.

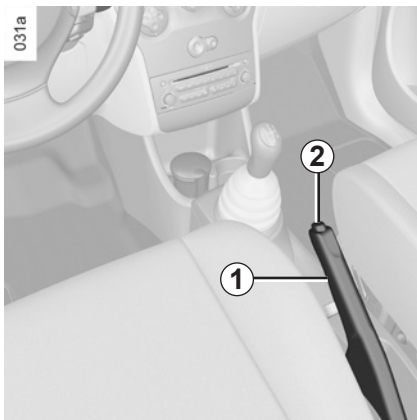
Účinek posilovače je tedy nejvyšší při parkování (pro pohodlnější ovládání volantu) a usílí nutné pro otáčení volantem postupně roste se vzestupem rychlosti (pro větší bezpečnost při vysoké rychlosti).

Při stojícím vozidle nedržte řízení vytlačeno v dorazové poloze.



Při jízdě ze svahu ani kdykoliv během jízdy nevypínejte motor (posilovač by nefungoval).

RUČNÍ BRZDA



Povolení

Přitáhněte páku **1** mírně nahoru, stiskněte tlačítko **2** a zatlačte páku k podlaze.

Dokud není brzda zcela uvolněna, na přístrojové desce svítí červená kontrolka.



Během jízdy dohlédněte, aby byla ruční brzda úplně uvolněna (červená kontrolka zhasnuta), jinak by hrozilo přehřátí, nebo dokonce poškození.

Zatažení

Táhněte nahoru. Ujistěte se, že je vozidlo správně znehybněno.



Při stání může být v závislosti na sklonu vozovky nebo na zatížení vozidla nutné zatáhnout brzdou o dva zářezy víc a zařadit u vozidel s mechanickou převodovkou rychlostní stupeň (jedničku nebo zpátečku) a u vozidel s automatickou převodovkou **P**.

DOPORUČENÍ: pro snižování škodlivin, úsporu paliva a způsob jízdy (1/3)

Svou konstrukcí, výrobním seřízením a nízkou spotřebou Váš vůz splňuje platné emisní normy. Aktivně se podílí na snížení emisí znečišťujících plynů a na úsporách energie. Ale úroveň emisí znečišťujících plynů a spotřeba paliva Vašeho vozidla závisí také na Vás. Dbejte na jeho správnou údržbu a používání.

Pomoc při úsporách paliva

Podle typu vozidla, aby se optimalizovala spotřeba, Vás palubní počítač informuje o nejlepším okamžiku pro zařazení vyšší nebo nižší rychlosti:



zařadte vyšší stupeň,



zařadte nižší stupeň.

Údržba

Je třeba poznamenat, že nedodržení emisních norem může mít za následek stíhání majitele vozidla. Nahrazení součástí motoru, systému přívodu paliva a výfuku součástmi jinými než původními, které jsou předepsány výrobcem, může mít negativní vliv na splnění emisních norem Vašeho vozidla.

Podle pokynů uvedených v programu údržby nechte provést seřízení a kontroly svého vozidla ve značkovém servisu: ten má všechny prostředky umožňující zaručit původní seřízení Vašeho vozidla.

Seřízení motoru

- **zapalování:** toto nevyžaduje žádné seřízení.
- **svíčky:** optimální podmínky spotřeby, účinnosti a výkonu vyžadují přesné dodržení specifikací, které byly stanoveny naším konstrukčním oddělením.

V případě výměny svíček použijte značky, typy a rozteče specifikované pro Váš motor. Za tímto účelem kontaktujte značkový servis.

- **volnoběh:** nevyžaduje žádné seřízení.
- **vzduchový a naftový filtr:** zanesená vložka snižuje účinnost. Je třeba ji vyměnit.

DOPORUČENÍ: pro snižování škodlivin, úsporu paliva a způsob jízdy (2/3)

Kontrola výfukových plynů

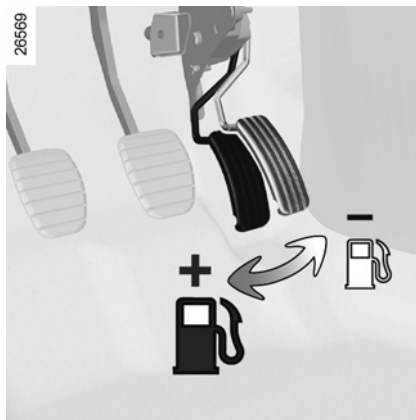
Systém kontroly výfukových plynů umožňuje detekovat provozní poruchy zařízení pro odstraňování emisí.

Tyto poruchy mohou vést k uvolňování škodlivých látek nebo k mechanickým poškozením.



Tato kontrolka na palubní desce indikuje případné poruchy systému: Rozsvítí se při zapnutí zapalování a poté zhasne při spuštění motoru.

- Pokud nezhasne, kontaktujte co nejdříve značkový servis.
- Pokud bliká, snižujte otáčky motoru, dokud blikání neustane. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



Způsob jízdy

- Spíše než zahřívát motor při stojícím vozidle opatrně jeďte, než motor dosáhne normální provozní teploty.
- Rychlá jízda je drahá.
- Při přechodných rychlostních stupních nevytáchejte motor do nadměrných otáček.

Používejte tedy vždy co nejvyšší rychlostní stupeň, aniž byste příliš zatěžovali motor.

U verze s automatickou převodovkou přednostně zůstaňte v poloze **D**.

- Vyhybejte se prudkým akceleracím.

- „Sportovní“ jízda je drahá: raději jezděte „plynule“.
- Brzděte co možná nejméně. Pokud odhadnete s dostatečným předstihem překážku nebo zatáčku, bude Vám stačit pouze povolit plynový pedál.
- Při jízdě do stoupání se nepokoušejte udržet rychlost, nesešlápujte plynový pedál více než na rovině. Snažte se udržovat stejnou polohu nohy na plynovém pedálu.
- Dvojitě sešlápnutí spojkového pedálu a přidání plynu před vypnutím motoru nemají u moderních vozidel význam.
- Nepříznivé počasí a zaplavené silnice



Nejezděte po zaplavené vozovce, pokud hladina vody přesahuje dolní okraj ráfků.

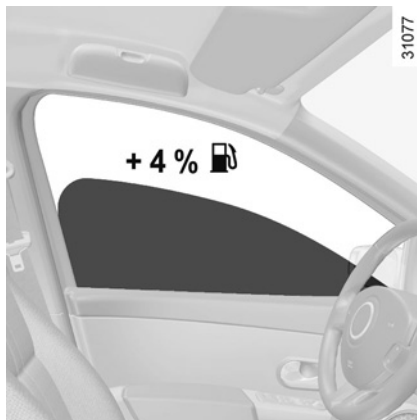


Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte výhradně krycí koberečky upravené pro dané vozidlo a upevněte je pomocí předinstalovaných prostředků. Pravidelně kontrolujte jeho stabilní upevnění. Nikdy nepokládejte více koberečků na sebe.

Riziko zablokování pedálů

DOPORUČENÍ: pro snižování škodlivin, úsporu paliva a způsob jízdy (3/3)



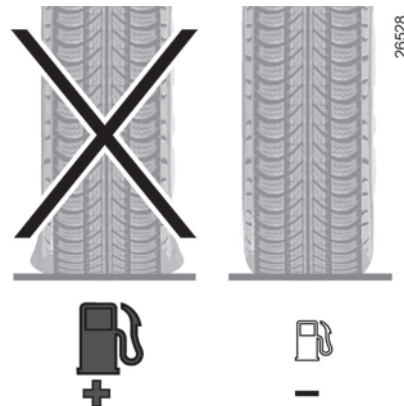
Rady pro používání vozidla

- Elektrická energie je také „pohonná hmota“, proto vypínejte všechna elektrická zařízení, pokud není nutné, aby byla v chodu. **Avšak** (bezpečnost především) světla ponechte rozsvícená, pokud to podmínky viditelnosti vyžadují (vidět a být viděn).
- Používejte přednostně ventilaci. Při jízdě s otevřenými okny rychlostí 100 km/h stoupne spotřeba paliva přibližně o 4 %.

- U vozidel vybavených klimatizací je normální, že dojde při jejím používání ke zvýšení spotřeby paliva (především v městském provozu). U vozidel s klimatizací bez automatického režimu systém vypněte, pokud jej již nepoužíváte.

Rady pro snížení spotřeby a ochranu životního prostředí :

- Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdříve na chvíli vyvětrejte a až poté spustíte motor.
- Netankujte plnou nádrž až po okraj, vyhnete se tak vytečení paliva.
 - Nenechávejte dlouhodobě na vozidle prázdný střešní nosič.
 - Při přepravě objemných předmětů raději použijte přívės.
 - Při jízdě s karavanem používejte schválený deflektor - nezapomeňte jej seřadit.



- Vyhněte se přerušovaným jízdám (na krátké vzdálenosti s dlouhými zastávkami), motor by pak nikdy nedosáhl optimální teploty.

Pneumatiky

- Nedostatečný tlak může zvýšit spotřebu.
- Použití nedoporučených pneumatik může zvýšit spotřebu paliva.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Vaše vozidlo bylo navrženo s nejvyšším ohledem na ochranu **životního prostředí** po celou dobu jeho životnosti: při výrobě, používání i při jeho likvidaci. Tento závazek je vyjádřen podpisem výrobce eco².

Výroba

Výroba vozidla byla realizována v průmyslové oblasti s uplatněním rozvinutých opatření ke snížení dopadů na životní prostředí, místní obyvatele a přírodu (snížení spotřeby vody a energie, škodlivých účinků vizuálních i akustických, znečišťování ovzduší a vod, třídění a zhodnocování odpadů)

Emise

Vaše vozidlo bylo vyvinuto tak, aby při jízdě produkovalo méně emisí skleníkových plynů (CO₂), aby tedy mělo nižší spotřebu (např.: 140 g/km odpovídá 5,3 l/100 km u vznětových motorů).

Vozidla jsou navíc vybavena systémy řízení emisí, jako jsou katalyzátor, lambda sonda a filtr s aktivním uhlím (ten zabraňuje úniku palivových par z nádrže do volného prostřanství).

U některých typů vozidel se vznětovým motorem tento systém obsahuje částicový filtr, který umožňuje snižování emisí částic sazí.

Přispějte také Vy k ochraně životního prostředí

- Opatřované díly a díly vyměněné při běžné údržbě Vašeho vozidla (akumulátor, olejový filtr, vzduchový filtr, baterie apod.) a plechovky od oleje (prázdné nebo s použitým olejem) musí být předány pověřeným organizacím.

- Vozidlo musí být po vyřazení z provozu předáno schváleným střediskům, aby byla zajištěna jeho recyklace.
- V každém případě dodržujte místní předpisy.

Recyklace

Vaše vozidlo je vyrobeno ze součástí z 85 % recyklovatelných a z 95 % zhodnotitelných.

Pro dosažení těchto cílů byly mnohé díly vozidla sestaveny tak, aby bylo možné je recyklovat. Struktura vozidla a použitý materiál byly sestaveny tak, aby usnadnily demontáž jednotlivých součástí a jejich opětovné zpracování v příslušných institucích.

S cílem dosáhnout co nejvyšší míry uchování přírodních zdrojů a prostředí obsahuje toto vozidlo mnoho součástí z recyklovatelných plastů nebo z opětovně použitelného materiálu (rostlinný či živočišný materiál, především jako bavlna nebo vlna).

PROTIBLOKOVACÍ SYSTÉM: ABS

Při intenzivním brzdění ABS umožňuje předejít zablokování kol a tedy zvládnout brzdovou dráhu a udržet si kontrolu nad vozidlem.

Za těchto podmínek jsou během brzdění možné vyhýbací manévry. Navíc tento systém umožňuje optimalizovat brzdné dráhy především na málo přilnavém povrchu (vlhká silnice, ...).

Každé spuštění zařízení se projevuje chvěním brzdového pedálu. ABS v žádném případě neumožňuje zlepšit „fyzické“ výkony spojené s přilnavostí pneumatik na vozovce. Pravidla opatrnosti tedy musí být **povinně** dodržována (vzdálenost mezi vozy, ...).

V případě nouze se doporučuje sešlápnout pedál **silně a souvisle**. Není třeba brzdit přerušovaně. ABS moduluje použitou sílu v brzdovém systému.

Anomálie funkce:

Pokud se za jízdy zobrazí na přístrojové

desce oranžové kontrolky  a , **brzdění je stále zajištěno.**

Pokud na přístrojové desce svítí kon-

trolky , , , , a zpráva „závada brzd“, znamená to závadu brzdového systému a ABS.



Brzdění je částečně zajištěno. **Je však nebezpečné prudce brzdit**, je nezbytné vozidlo ihned zastavit v souladu s podmínkami silničního provozu. Kontaktujte značkový servis.

DYNAMICKÁ KONTROLA STABILITY ESP (1/2)

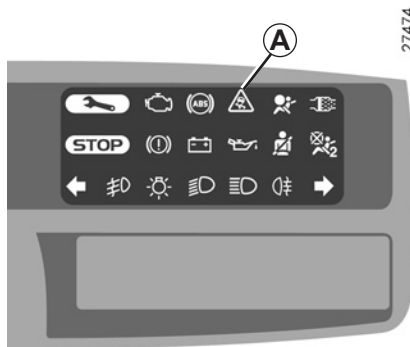
Tento systém pomáhá zachovávat kontrolu nad vozidlem v „kritických“ jízdních situacích (vyhýbání se překážce, ztráta přilnavosti v zatáčce atd.) a je doplněn systémem „kontrola nedotáčení“.



Tato funkce je doplňkovou pomocí v případě kritické jízdní situace, která Vám umožní upravit jízdní vlastnosti vozidla podle požadované jízdní dráhy.

Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče. **Neumožňuje překročit jízdní omezení vozidla a nesmí Vás vybízet k rychlejší a riskantnější jízdě.**

Při manévrech nemůže tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče (řidič musí vždy věnovat pozornost náhlým událostem, ke kterým během jízdy může dojít).



Funkční princip

Snímač na volantu umožňuje zjistit jízdní dráhu požadovanou řidičem.

Ostatní snímače rozmístěné ve vozidle měří skutečnou dráhu.

Systém porovnává dráhu požadovanou řidičem se skutečnou jízdní dráhou vozidla a v případě potřeby ji koriguje působením na brzdy některých kol, případně změnou výkonu motoru.

Pokud je funkce ESP aktivní, kontrolka **A** bliká, aby Vás na tuto skutečnost upozornila.

Pokud se při spouštění motoru tato kontrolka rozsvítí s doprovodnou zprávou „protipokluzový systém odpojen,“ pomalu otáčejte volantem z jedné dorazové polohy do druhé, aby byl systém znovu inicializován.

Kontrola nedotáčení

Tento systém optimalizuje působení systému ESP v případě výrazné nedotáčivosti (ztráta přilnavosti přední nápravy).

DYNAMICKÁ KONTROLA STABILITY ESP (2/2)

Vypnutí funkce

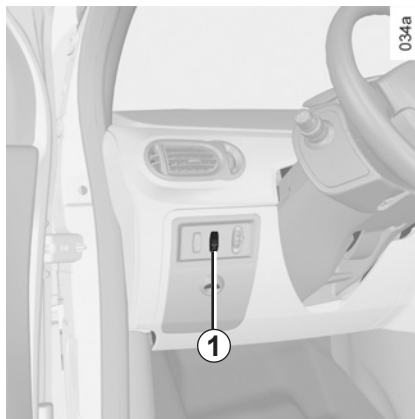
Funkce je vypnuta stisknutím spínače **1** - kontrolka **A** se rozsvítí, aby Vás o této skutečnosti informovala.

Tato akce má za následek rovněž deaktivaci protipokluzového systému: na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Protipokluzový systém odpojen“. Přejděte na následující strany, odstavec „Protipokluzový systém ASR“.

Pokud jste tuto funkci vypnuli, co nejdříve ji opět zapněte stisknutím spínače **1**.

Funkce je automaticky znovu aktivována při zapnutí zapalování vozidla nebo po překročení rychlosti přibližně 50 km/h.

Tuto funkci není možno odpojit při překročení mezní rychlosti přibližně 50 km/h.



Vypnutí funkce ASR způsobí vypnutí funkce ESP. Přejděte na odstavec „Protipokluzový systém: ASR“ na následujících stranách.



Funkční porucha

Když systém detekuje provozní poruchu, na displeji se zobrazí zpráva „Zkontrolovat ESP/ASR“ doprovázená rozsvícením kontrolky  a kontrolky **A**.

Obráťte se na značkový servis.

PROTIPROKLUZOVÝ SYSTÉM: ASR (1/2)

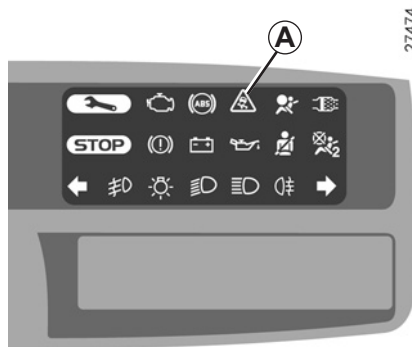
Tento systém pomáhá omezit prokluzování poháněných kol a kontrolovat vozidlo při rozjíždění nebo akceleracích.



Tato funkce je doplňkovou pomocí v případě kritické jízdní situace, která Vám umožní upravit jízdní vlastnosti vozidla podle požadované jízdní dráhy.

Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče. **Neumožňuje překročit jízdní omezení vozidla a nesmí Vás vybízet k rychlejší a riskantnější jízdě.**

Při manévrech nemůže tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče (řidič musí vždy věnovat pozornost náhlým událostem, ke kterým během jízdy může dojít).



Funkční princip

Prostřednictvím snímačů kol systém v každém okamžiku měří a porovnává rychlost poháněných kol a v případě potřeby je zpomaluje.

Pokud má kolo tendenci k prokluzování, systém je brzdí, dokud nebude jeho rychlost odpovídat úrovni přilnavosti povrchu pod kolem.

Systém rovněž nezávisle na míře sešlápnutí pedálu akcelerace upravuje otáčky motoru podle přilnavosti povrchu pod koly.

Pokud je funkce aktivní, kontrolka **A** bliká, aby Vás na tuto skutečnost upozornila.

Pokud se při spouštění motoru tato kontrolka rozsvítí s doprovodnou zprávou „protiprokluzový systém odpojen,“ pomalu otáčejte volantem z jedné dorazové polohy do druhé, aby byl systém znovu inicializován.

PROTIPROKLUZOVÝ SYSTÉM: ASR (2/2)

Vypnutí funkce

Za určitých podmínek (jízda na měkkém podkladu: sníh, bláto apod., případně jízda s řetězy) může systém snížit výkon motoru, aby bylo omezeno prokluzování. Pokud není tento účinek požadován, lze funkci deaktivovat stisknutím spínače **1**.

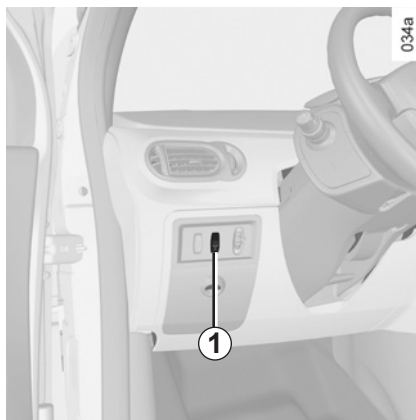
Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Protiprokluzový systém odpojen“ a rozsvítí se kontrolka **A**.

Vypnutí této funkce deaktivuje také funkci ESP

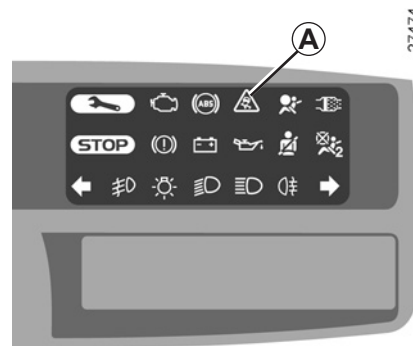
Pokud jste tuto funkci vypnuli, co nejdříve ji opět zapněte stisknutím spínače **1**.

Funkce je automaticky znovu aktivována při zapnutí zapalování vozidla nebo po překročení rychlosti přibližně 50 km/h.

Tuto funkci není možno odpojit při překročení mezní rychlosti přibližně 50 km/h.



Vypnutí funkce ASR způsobí deaktivaci funkce ESP. Viz odstavec „Dynamická kontrola stability: ESP“ na předešlých stránkách.



Funkční porucha

Když systém zjistí provozní poruchu, na displeji přístrojové desky se zobrazí zpráva „Zkontrolovat ESP“ doprovázená rozsvícením kontrolky  a kontrolky **A**.

Obraťte se na značkový servis.

BRZDOVÝ ASISTENT

Jedná se o doplňkový systém k ABS, který pomáhá zkrátit brzdnou dráhu vozidla.

Funkční princip

Systém umožňuje detekovat situaci nouzového brzdění. V tomto případě vyvine posilovač brzd maximální účinek a může spustit brzdění ABS.

Brzdění ABS je prováděno, dokud není uvolněn brzdový pedál.

Rozsvícení nouzových světel

Podle verze vozidla se mohou při velkém zpomalení rozsvítit nouzová světla.



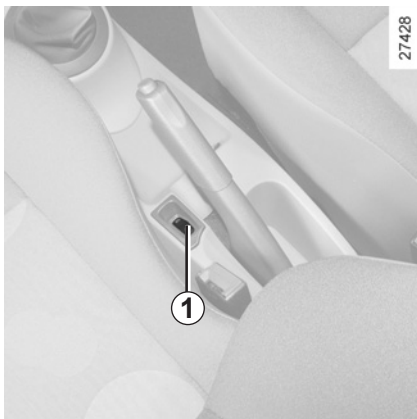
Tato funkce je doplňkovou pomocí v případě kritické jízdní situace, která Vám umožní upravit jízdní vlastnosti vozidla podle požadované jízdní dráhy.

Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče.

Neumožňuje překročit jízdní omezení vozidla a nesmí Vás vybízet k rychlejší a riskantnější jízdě.

Při manévrech nemůže tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče (řidič musí vždy věnovat pozornost náhlým událostem, ke kterým během jízdy může dojít).

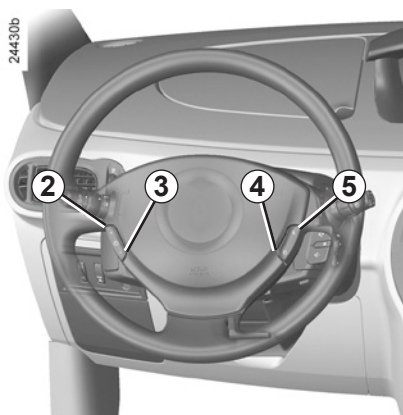
REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce omezovače (1/3)



Omezovač rychlosti je funkce, která Vám pomůže, abyste nepřekračovali zvolenou rychlost jízdy, nazývanou **omezená rychlost**.

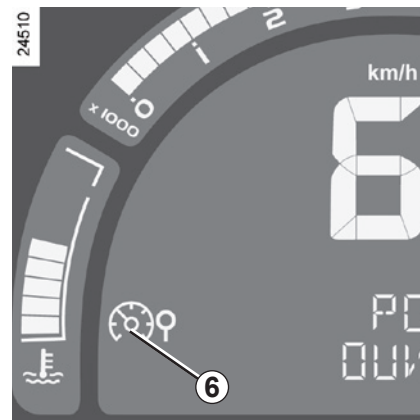
To může být užitečné například při jízdě v obci nebo v oblastech s omezením rychlosti (práce na silnici).

Systém je funkční od rychlosti jízdy přibližně 30 km/h.



Ovládání

- 1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.
- 2 Aktivace, uložení do paměti a vzestupná změna omezené rychlosti (+).
- 3 Aktivace, uložení do paměti a sestupná změna omezené rychlosti (-).
- 4 Přechod funkce do pohotovostního režimu, s uložením omezené rychlosti do paměti (O).
- 5 Aktivace, uložení do paměti a vyvolání limitované rychlosti uložené do paměti (R).

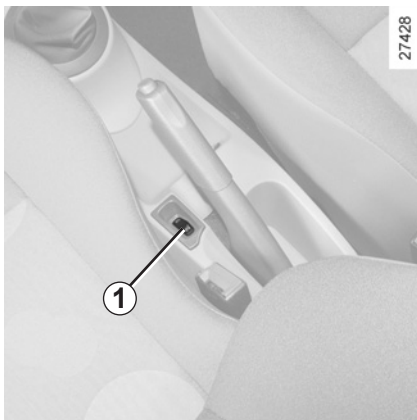


Kontrolka 6

Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce, aby signalizovala, že je funkce omezovače v provozu.

Jakmile je funkce aktivována, objeví se na přístrojové desce zpráva „Omezovač“ a je doprovázena čárkami.

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce omezovače (2/3)



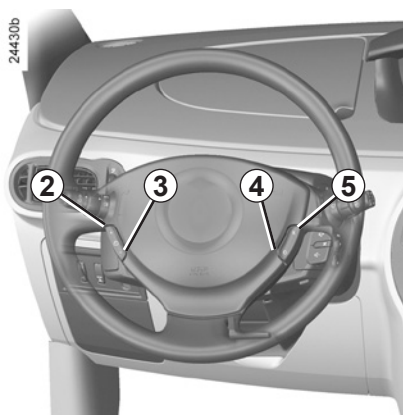
Zapnutí

Stiskněte spínač **1** na straně . Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka.

Nastavení omezení rychlosti

Při stabilní rychlosti (nad 30 km/h) stiskněte spínač **2(+)**: rychlost je uložena do paměti.

Díky tomuto systému je možné zjistit odchylku mezi zadanou rychlostí a rychlostí na přístrojové desce.



Způsob jízdy

Když je do paměti uložena omezená rychlost, pak dokud není dosažena, je jízda stejná jako jízda s vozidlem, které není omezovačem rychlosti vybaveno.

Jakmile dosáhnete uložené rychlosti, jakékoli stisknutí pedálu akcelerace umožní překročení naprogramované rychlosti, kromě případu potřeby (viz odstavec „Překročení omezené rychlosti“).

Změna omezené rychlosti

Omezenou rychlost můžete měnit opakovaným stisknutím spínače **2** pro zvýšení rychlosti, nebo spínače **3 (-)** pro její snížení.

Překročení omezené rychlosti

Naléhavé případy

Omezenou rychlost lze v naléhavých případech kdykoliv překročit: **zcela a důrazně sešlápněte** pedál akcelerace (až do překročení tuhého bodu pedálu).

Během překročení doporučené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota doporučené rychlosti.

Pokud naléhavá situace pomine, uvolněte pedál akcelerace: funkce omezovače rychlosti se obnoví, jakmile dosáhnete nižší rychlosti, než byla omezená rychlost před nouzovým zásahem.



Funkce omezovače rychlosti v žádném případě nepůsobí na brzdový systém.

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce omezovače (3/3)

Neschopnost systému dodržet omezenou rychlost

Při určitých jízdních podmínkách (například při jízdě ze strmého svahu) nemůže být omezená rychlost systémem udržena: na přístrojové desce bliká zobrazení rychlosti, abyste byli o této skutečnosti informováni.

Vypnutí funkce

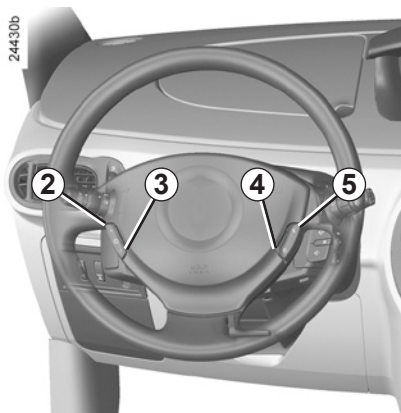
Funkce omezovače rychlosti je vypnuta, když:

- stisknete spínač **4** (O),
- zařadíte zpětný chod.

V obou případech bude rychlost uložena do paměti a na displeji přístrojové desky se zobrazí rychlost v závorkách.



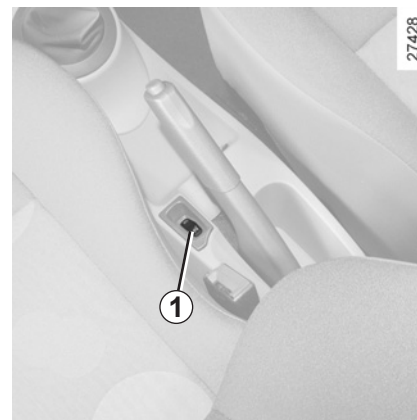
Funkce omezovače rychlosti v žádném případě nepůsobí na brzdový systém.



Vyvolání omezené rychlosti z paměti

Pokud je v paměti uložena rychlost, je možno ji vyvolat stisknutím spínače **5** (R), až do zobrazení zprávy „Omezovač“.

Je-li omezovač pozastavený, stisknutí spínačů **2** (+) nebo **3** (-) znovu aktivuje funkci, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložená do paměti - v úvahu se bere rychlost, kterou vozidlo jede.

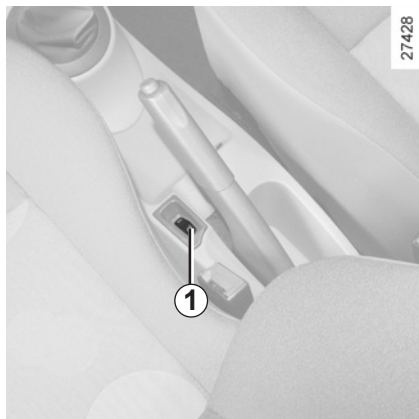


Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti je vypnuta:

- spínač **4** (O), zůstává v případě omezené rychlosti uložena do paměti a na přístrojové desce se objeví zpráva „V paměti“,
- spínač **1** - v tomto případě není omezená rychlost nadále uložena v paměti, zhasnutí kontrolky na přístrojové desce potvrzuje vypnutí funkce.

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce regulátoru (1/4)



Regulátor rychlosti je funkce, pomocí které můžete udržet Vaši jízdní rychlost na Vámi zvolené konstantní úrovni, která se nazývá **regulovaná rychlost**.

Tato regulovaná rychlost je plynule nastavitelná od rychlosti 30 km/h.



Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdny systém.

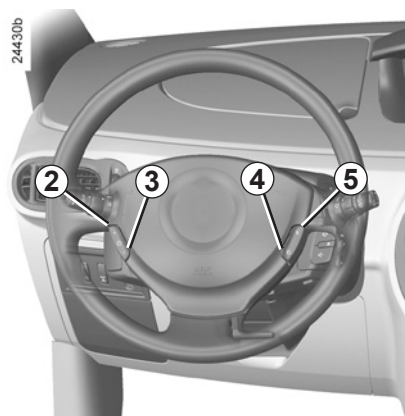


Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče.

Nemůže v žádném případě nahradit zodpovědnost za dodržení povolené rychlosti ani vést ke snížení bdělosti řidiče (buďte za všech okolností připraveni brzdít), natož nahradit zodpovědnost řidiče.

Regulátor rychlosti nesmí být používán, pokud je velký provoz, na křivolaké nebo namrzlé vozovce (námrza, mokrá vozovka, štěrk) a za nepříznivého počasí (mlha, déšť, boční vítr atd.).

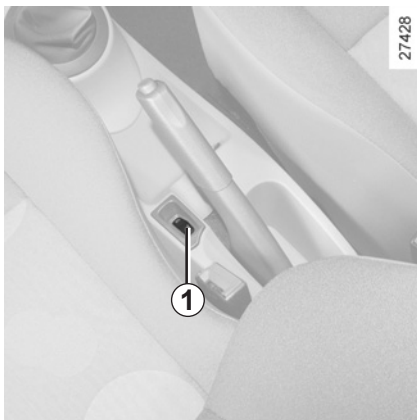
Hrozí nebezpečí nehody.



Ovládání

- 1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí
- 2 Aktivace, uložení do paměti a vzestupná změna regulované rychlosti (+).
- 3 Aktivace, uložení do paměti a sestupná změna regulované rychlosti (-).
- 4 Přejechod funkce do pohotovostního režimu, s uložením regulované rychlosti do paměti (O).
- 5 Uložení regulované rychlosti do paměti a vyvolání uložené rychlosti (R).

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce regulátoru (2/4)

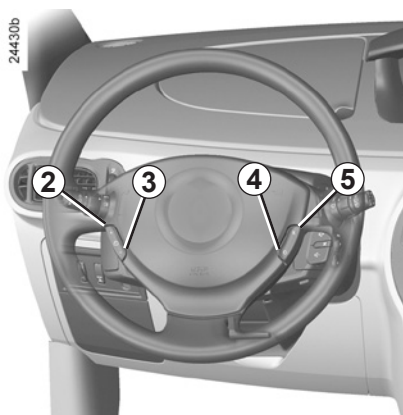


Zapnutí

Stiskněte spínač **1** na straně .

Na přístrojové desce se rozsvítí odpovídající kontrolka, což znamená, že je funkce regulátoru v provozu.

Jakmile je funkce aktivována, objeví se na přístrojové desce zpráva „Regulátor“ a je doprovázena čárkami.



Nastavení regulace rychlosti

Při stabilizované rychlosti (nad 30 km/h) stiskněte spínač **2**(+) nebo **3** (-): funkce je aktivována a rychlost uložena do paměti.

Když je aktivována regulace, kontrolka



na přístrojové desce je orámována okrajem.

Způsob jízdy

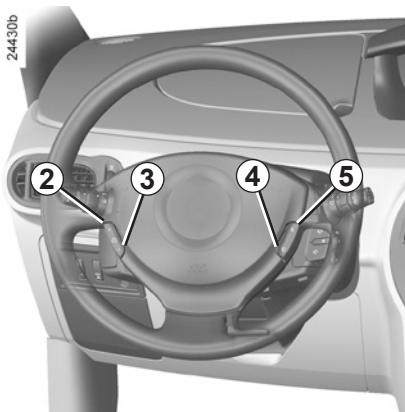
Jakmile je jedna regulovaná rychlost uložena do paměti a regulace je aktivována, můžete sundat nohu z plynu.



Pozor, doporučujeme Vám i tak mít nohy stále blízko pedálů a neustále být připraveni reagovat v případě nouze.

Díky tomuto systému je možné zjistit odchylku mezi zadanou rychlostí a rychlostí na přístrojové desce.

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce regulátoru (3/4)



Změna regulované rychlosti

Rychlost regulace můžete měnit, stisknutím (postupným stlačováním nebo nepřetržitým stlačováním):

- spínač **2** (+) pro zvýšení rychlosti,
- spínač **3** (-) pro snížení rychlosti.



Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdny systém.

Překročení regulované rychlosti

Naléhavé případy

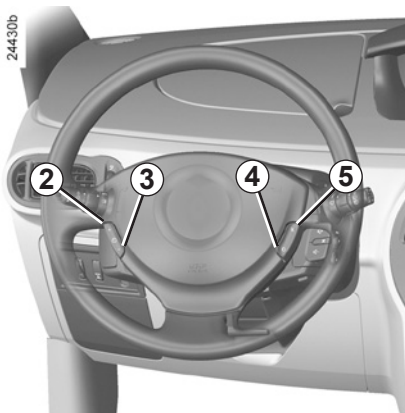
Sešlápnutím pedálu akcelerace můžete v naléhavých případech regulovanou rychlost kdykoliv překročit. Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota regulované rychlosti.

Poté uvolníte pedál akcelerace - vozidlo se automaticky vrátí k původní regulované rychlosti.

Tato funkce neumožňuje udržet regulovanou rychlost.

Při určitých jízdních podmínkách (například při jízdě ze strmého svahu) nemůže být regulovaná rychlost systémem udržena: na přístrojové desce bliká zobrazení rychlosti, abyste byli o této skutečnosti informováni.

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce regulátoru (4/4)



Vypnutí funkce

Funkce je pozastavena:

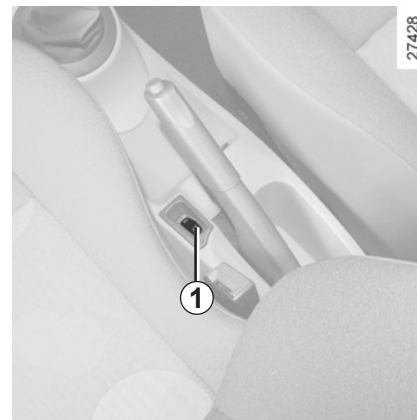
- snímačem **4** (O),
- sešlápnutím brzdového pedálu,
- když sešlápnete spojku nebo zařadíte neutrál u aut s automatickou převodovkou.

Ve všech těchto třech případech zůstává regulovaná rychlost uložena do paměti a na přístrojové desce se zobrazí zpráva „V paměti“.

Vyvolání regulované rychlosti

Pokud je v paměti uložena rychlost, je možné ji aktivovat stisknutím spínače **5** (na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Regulátor“), pokud jedete rychlostí vyšší než přibližně 30 km/h a poté, co se přesvědčíte, že jsou k tomu příznivé jízdní podmínky (provoz, stav vozovky, počasí atd.).

Poznámka: Je-li předtím uložená rychlost podstatně vyšší než rychlost běžná, vozidlo prudce zrychlí až k této hranici.



Vypnutí funkce

Funkce regulátoru rychlosti je přerušena, stisknete-li spínač **1**, v tomto případě již není v paměti uložena rychlost.

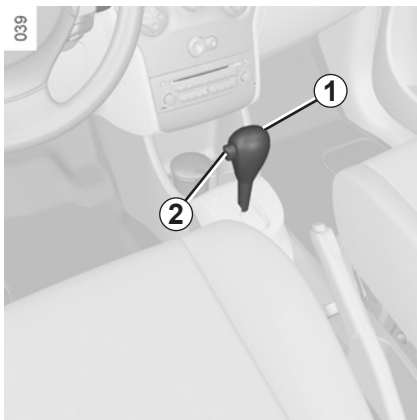
Zhasnutí kontrolky na přístrojové desce vypnutí funkce potvrdí.

Je-li regulátor pozastavený, stisknutí spínačů **2** (+) nebo **3** (-) znovu aktivuje funkci regulátoru, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložená do paměti - v úvahu se bere rychlost, kterou vozidlo jede.



Pozastavení nebo vypnutí funkce regulátoru rychlosti nezpůsobí rychlé snížení rychlosti: je potřeba sešlápnout brzdový pedál.

AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA (1/4)



Řadicí páka 1

Kontrolní displej **A** umístěný na přístrojové desce Vás informuje o navoleném režimu a stupni.

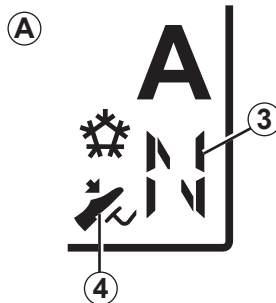
P: parkovací poloha

R: zpětný chod

N: neutrál

D: automatický režim (jenom při jízdě vpřed)

3: zobrazení zařazeného rychlostního stupně v ručním režimu



Rozjíždění

Uvedte páku **1** do polohy **P** nebo **N** a zapněte zapalování.

Pro přestavení páky z polohy **P** je nezbytné sešlápnout brzdový pedál a současně stisknout tlačítko pro odjištění **2**.

Při sešlápnutém brzdovém pedálu (kontrolka **4** zhasne) přestavte páku z polohy **P**.

Nastavení volicí páky do polohy D nebo R lze provést pouze tehdy, je-li vozidlo v klidu - nohou stlačte pedál brzdy a pedál akcelerace nechte volný.

Jízda v automatickém režimu

Nastavte páku do polohy **1** v poloze **D**.

Ve většině dopravních podmínek, se kterými se setkáte, nebudete muset s pákou dále manipulovat: rychlostní stupně se řadí automaticky a ve správný okamžik při odpovídajících otáčkách motoru, protože „automatica“ zohledňuje zatížení vozidla, profil vozovky a zvolený styl jízdy.

Pokud jsou dveře u řidiče otevřené nebo špatně zavřené, přičemž řadicí páka je v poloze **D** a vozidlo jede, zazní zvukové znamení.

Hospodárná jízda

Při jízdě po silnici nechávejte páku vždy v poloze **D**, udržujte pedál akcelerace mírně sešlápnutý, rychlostní stupně se při snížení rychlosti zařadí automaticky.

AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA (2/4)

Zrychlení a podřazení

Důrazně a na doraz sešlápněte pedál akceleraace (až do překročení tuhého bodu pedálu).

To v mezích možností motoru umožní podřadit na optimální rychlostní stupeň.

Jízda v ručním režimu

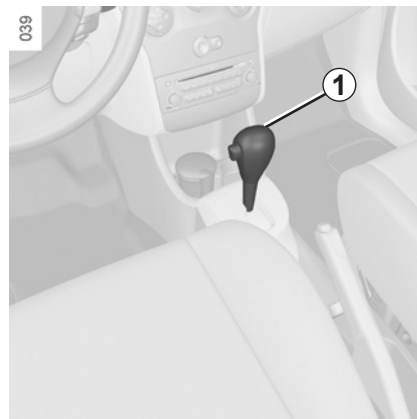
Pokud máte volicí páku **1** v poloze **D**, pohybujte jí směrem doleva (změna rychlostního stupně pomocí páky).

Změna rychlostního stupně pomocí páky

Postupné pohyby páky umožní ručně řadit rychlostní stupně:

- pro řazení nižších rychlostních stupňů pohybujte pákou směrem dozadu;
- pro řazení vyšších rychlostních stupňů pohybujte pákou směrem dopředu.

Na displeji přístrojové desky se zobrazí zařazený rychlostní stupeň.

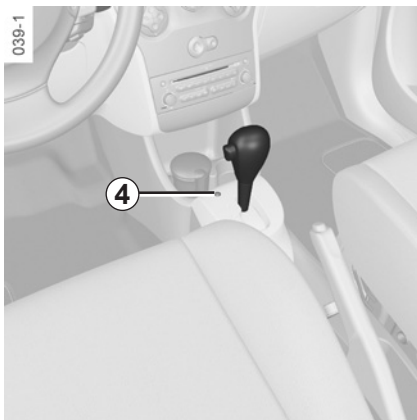


Zvláštní případy

V některých jízdních situacích (jako je ochrana motoru, spuštění dynamické kontroly jízdy: ESP apod.) může „automatika“ samostatně a pevně zařadit rychlostní stupeň.

Stejně tak, aby bylo zamezeno „nesprávným manévřům“, může být změna převodového stupně „automatikou“ odmítnuta: v takovém případě zobrazení rychlostního stupně několik sekund bliká, abyste byli o této skutečnosti uvědoměni.

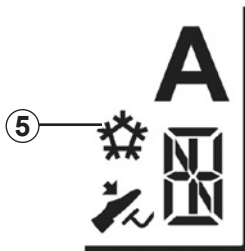
AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA (3/4)



Výjimečné situace

- **Zimní poloha:** V případě jízdy po málo přilnavém povrchu (sníh, bláto atd.) stiskněte spínač 4. Rozsvítí se funkční kontrolka 5.

Po pominutí těchto jízdních podmínek tuto polohu opusťte dalším stisknutím spínače 4. Funkční kontrolka 5 zhasne.



- **Pokud profil silnice a zatáčky** neumožní udržovat automatický režim (například v horách), doporučuje se přejít na ruční režim.

Důvodem je předcházení postupnému řazení rychlostních stupňů požadovaných „automatickou“ při jízdě do svahu a dosažení brzdění motorem v případě sjíždění z dlouhých svahů.

- **Při chladném počasí**, aby se předešlo zhasnutí motoru, počkejte před opuštěním polohy **P** nebo **N** několik sekund a přestavte páku do polohy **D** nebo **R**.

- **Vozidlo není vybaveno protiprkluzovým systémem:** na cestě s kluzkým nebo málo přilnavým povrchem zařaďte před rozjetím druhý rychlostní stupeň, abyste při rozjíždění zabránili klouzání.

Zaparkování vozidla

Když se vozidlo zastaví, udržujte nohu na brzdovém pedálu a přemístěte páku do polohy **P**: převodovka je na neutrálu a poháněná kola jsou mechanicky zablokována.

Zatáhněte ruční brzdu.



V případě nárazu na podvozek vozidla při zpětném chodu (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (deformace zadní nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA (4/4)

Provozní závady

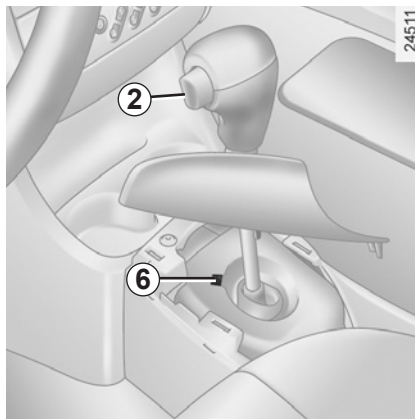
- **za jízdy**, se zobrazí zpráva „Zkontrolovat převodovku“ a spolu s ní se na palubní desce rozsvítí kontrolka . To znamená, že došlo k závadě.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

- **za jízdy**, se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Přehřátí převodovky“. Jeďte pomalu a pokud to podmínky silničního provozu dovolí, nenechávejte páku v poloze **D** (nebo **R**), ale při zastavení ji vždy vraťte do polohy **N**.

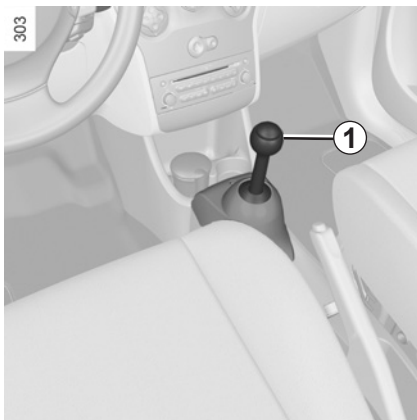
Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

- **Odstranění poruchy u vozidla s automatickou převodovkou:** přejděte na odstavec „Odtahování: odstranění poruchy“ v kapitole 5.



Pokud při rozjíždění zůstane páka zablokována v poloze **P**, i když sešlápnete brzdový pedál, lze ji ručně uvolnit. V tom případě odepněte základnu páky, stiskněte zároveň označení **6** viditelné na manžetě a na odjišťovacím tlačítku **2** umístěném na páce.

PŘEVODOVKA QUICKSHIFT (1/5)



Řadící páka 1

A/M pro změnu režimu (automatický/ruční)

▲ pro zvýšení rychlostního stupně

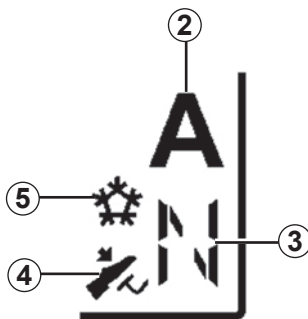
▼ pro zpětné řazení

N neutrál

R zpětný chod



Z bezpečnostních důvodů nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla.



Displej

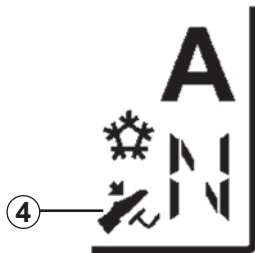
2 automatický režim

3 zobrazení rychlostních stupňů

4 kontrolka sešlápnutí brzdového pedálu

5 sněhový režim

Hladina oleje v nádrži automatického systému převodovky se liší podle použití. Přidávání oleje je přísně zakázáno (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky značkového servisu).



Rozjíždění

Zapněte zapalování.

Na přístrojové desce se rozsvítí displej.

Ve výchozím stavu:

- je zvolen automatický režim (písmeno **A** na displeji),
- a je zařazen neutrál (písmeno **N** na displeji).

Poznámka: Pokud se displej nerozsvítí při zapnutí zapalování (vybitý akumulátor), nepokoušejte se spustit motor tlačení vozidla.

Rozjezd

Displej indikuje **N** (neutrál) a **A** (automatický režim).

Jízda vpřed

- Při noze na brzdovém pedálu krátce pohněte volicí pákou dopředu nebo dozadu a následně ji uvolněte.
- Povolte brzdový pedál a mírně akcelerujte.

Zpětný chod

- Při noze na brzdovém pedálu krátce pohněte volicí pákou doprava a dozadu a následně ji uvolněte.

Zpětný chod je zařazen (písmeno **R** na displeji).

- Uvolněte brzdový pedál a pro couvání mírně akcelerujte.

Při zastaveném vozidle krátce pohněte pákou dopředu pro zařazení dopředného chodu.

Přechod na neutrál

Při sešlápnutém brzdovém pedálu (v případě zapomenutí se rozsvítí kontrolka **4**) pohněte pákou doprava.

Jízda v automatickém režimu

Při každém zapnutí zapalování je jako výchozí zvolen automatický režim (písmeno **A** na displeji).

Vozidlo ovládáte akcelerací a brzděním.

Rychlostní stupně jsou zařazovány automaticky ve správnou chvíli při odpovídajících otáčkách motoru, protože automatika registruje profil vozovky a zvolený styl jízdy.

Rychlostní stupeň zvolený automatickou můžete změnit (s výjimkou případu rizika příliš nízkých nebo příliš vysokých otáček):

- krátkým pohnutím pákou dopředu nebo dozadu,
- nebo podle vozidla za použití destiček (přejděte na následující stranu).

PŘEVODOVKA QUICKSHIFT (3/5)

Změna režimu

Režim můžete změnit v každém okamžiku krátkým pohybem páky doleva. Tento přechod se provede bez změny rychlostního stupně.

Jízda v ručním režimu

Použití volicí páky

Postupné pohyby páky umožní ruční řazení rychlostních stupňů:

- pro zvýšení rychlostního stupně: krátce pohněte pákou dopředu
- pro zpětné řazení: krátce pohněte pákou dozadu
- pro přechod na neutrál: při sešlápnutém brzdovém pedálu (v případě zapomenutí se rozsvítí kontrolka 4), krátce pohněte pákou doprava.

Poznámka: Při zastavení vozidla (na značce Stop, na červenou atd.) systém automaticky přejde na adekvátní stupeň.

V případě podřazení nebo zvýšení rychlostního stupně systém zareaguje tak, že zvolí nejvhodnější převodový stupeň.

PŘEVODOVKA QUICKSHIFT (4/5)

Zrychlení a podřazení

Pro dosažení maximálního výkonu vozidla v automatickém nebo ručním režimu, důrazně sešlápněte pedál akcelerace až za bod zvýšení odporu.

To v mezích možností motoru umožní podřadit na optimální rychlostní stupeň.

Parkování

Pro parkování se zařazeným rychlostním stupněm (např. na svahu): před zastavením motoru zkontrolujte, zda je na přístrojové desce zobrazen jiný stupeň než **N**.

Při příštím spuštění motoru sešlápněte brzdový pedál. Přejed na neutrál se pak provede automaticky (písmeno **N** na displeji).

Houkačka

Pokud opustíte vozidlo při běžícím motoru se zařazeným rychlostním stupněm, zazní výstražný signál. Před opuštěním vozidla musíte nastavit neutrál.



Výjimečné situace

Zimní poloha

V případě jízdy na povrchu s nízkou přilnavostí (sníh, bláto atd.) stiskněte spínač **A**. Na přístrojové desce se rozsvítí provozní kontrolka 5.

Mimo jízdní podmínky opusťte tuto polohu novým stisknutím spínače. Provozní kontrolka zhasne.



Poloha pro sníh aktivuje automatický režim. Pokud přejedete na ruční režim, funkce bude deaktivována.

Poznámka: Poloha pro sníh je deaktivována po každém zastavení motoru.

PŘEVODOVKA QUICKSHIFT (5/5)

Provozní závady

„Potřeba kontroly převodovky“

Pokud se během jízdy na přístrojové desce zobrazí zpráva „Nechte zkontrolovat převodovku“ doprovázená kontrolkou , znamená to poruchu.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

„Přehřátí převodovky“

Pokud budete vozidlo udržovat příliš dlouho na svahu bez sešlápnutí brzdového pedálu nebo zatažení ruční brzdy, objeví se zpráva „Přehřátí převodovky“ doprovázená kontrolkou .

Sešlápněte brzdový pedál nebo použijte ruční brzdu.

Nespuštění motoru vozidla

Pokud se Vám nepodaří spustit motor a akumulátor není vybitý (displej je rozsvícený):

- zapněte zapalování,
- zařaďte neutrál,
- zatlačte na páku nebo jedte s vozidlem v dostatečném sklonu. Potom krátce po-
hněte volicí pákou dopředu.

Je automaticky zařazen optimální rychlostní stupeň umožňující spuštění motoru.

Poznámka: Nikdy neprovádějte tento manévr při zpětném chodu.

Odtahování vozidla

Přejděte na odstavec „Odtahování: odstranění poruchy“ kapitoly 5.

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM

Funkční princip

Ultrazvukové detektory umístěné v zadním nárazníku vozidla „měří“ při couvání vzdálenost mezi vozidlem a překážkou.

Toto měření je signalizováno pípáním, jehož frekvence stoupá s přiblížením k překážce a které přejde v souvislý zvuk, když se překážka nachází přibližně 30 centimetrů od vozidla.

Zvukový signál se rozezná při zařazení zpětného chodu.

Poznámka: Dohlédněte, aby nebyly ultrazvukové detektory zakryty (zaneseny nečistotami, blátem, sněhem atd.).



Tato funkce je pouze doplňkovou pomůckou, která prostřednictvím zvukových signálů indikuje při couvání vzdálenost mezi vozidlem a překážkou.

Nemůže tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče při couvání.

Řidič musí vždy věnovat pozornost náhlým událostem, ke kterým může během jízdy dojít. Proto během couvání dávejte vždy pozor, zda za vozidlem nejsou pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo apod.) nebo překážka příliš malá či tenká (kamenný blok střední velikosti, tenký kolík apod.).



Chvilková deaktivace systému

Pro deaktivaci systému stiskněte spínač 1.

Kontrolka vestavěná ve spínači se rozsvítí, abyste byli uvědomeni, že je systém deaktivován.

Novým stisknutím se systém znovu aktivuje a kontrolka zhasne.

Systém se opět automaticky aktivuje po vypnutí zapalování a opětném spuštění motoru.

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (pokračování)



Dlouhodobá deaktivace systému

Systém můžete rovněž trvale deaktivovat, stisknutím spínače **1** na dobu delší než přibližně tři sekundy.

Kontrolka vestavěná ve spínači zůstane stále rozsvícena.

Takto deaktivovaný systém může být opět aktivován podržením spínače na minimálně tři sekundy.

Funkční porucha

Pokud systém detekuje funkční poruchu, ozve se při zařazení zpětného chodu přibližně na 5 sekund pípání, aby Vám byla tato skutečnost signalizována. Obraťte se na značkový servis.



V případě nárazu na podvozek vozidla při zpětném chodu (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (deformace nápravy).

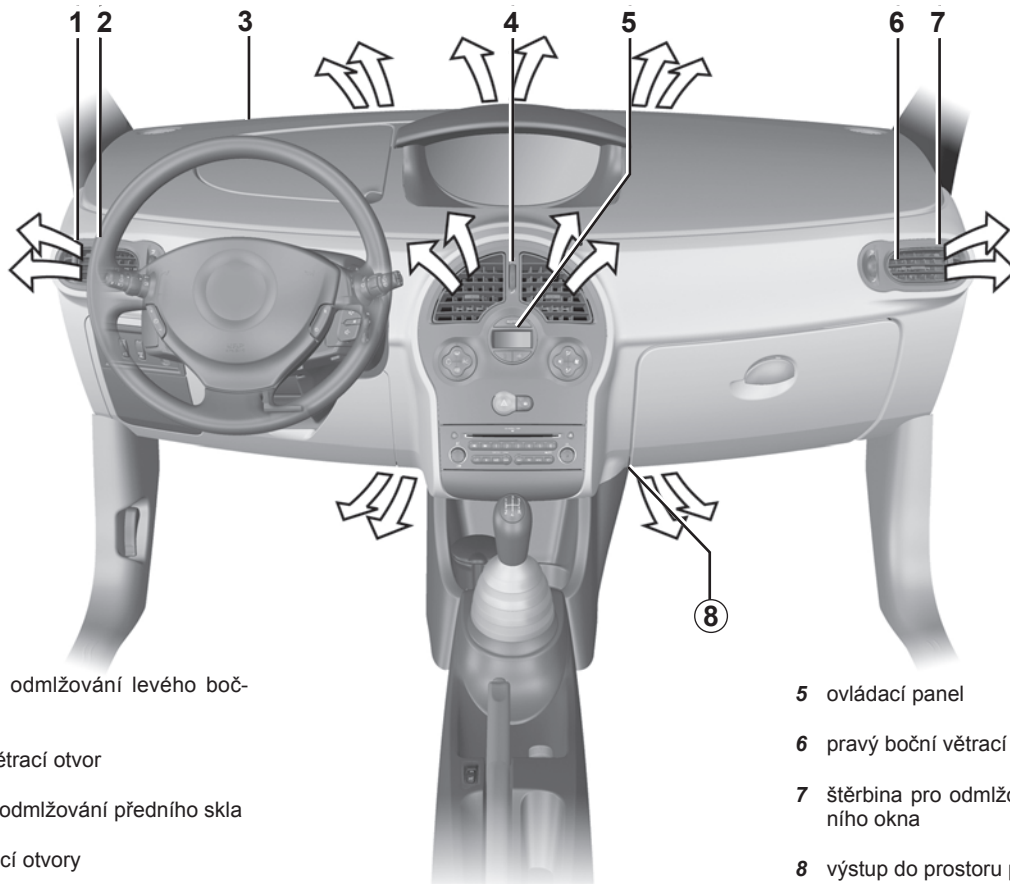
Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.



Kapitola 3: Vaše pohodlí

Větrací otvory	3.2
Topení a klimatizace	3.4
Ovládání oken	3.17
Elektricky ovládané střešní okno	3.20
Sluneční clona	3.22
Vnitřní osvětlení	3.23
Úložné prostory, přihrádky v kabině vozidla	3.24
Popelníky - Zapalovač cigaret	3.29
Zadní pevná lavice	3.30
Zadní posuvná lavice	3.32
Zadní trojmístná lavice	3.35
Zadní výklopné dveře	3.36
Zadní odkládací plocha zavazadlového prostoru	3.37
Uspořádání zavazadlového prostoru	3.38
Přeprava předmětů v zavazadlovém prostoru	3.39
Střešní nosič	3.40
Nosič na jízdní kola	3.41

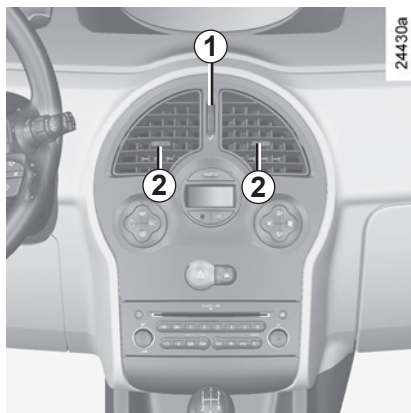
VĚTRACÍ OTVORY (výstupy vzduchu)



- 1 štěrbina pro odmrazování levého bočního okna
- 2 levý boční větrací otvor
- 3 štěrby pro odmrazování předního skla
- 4 střední větrací otvory

- 5 ovládací panel
- 6 pravý boční větrací otvor
- 7 štěrbina pro odmrazování pravého bočního okna
- 8 výstup do prostoru pro nohy

VĚTRACÍ OTVORY (pokračování)

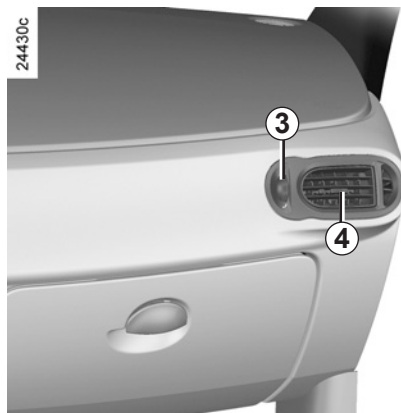


Průtok vzduchu

Pohybuje stavěcím kolečkem **3** nebo **1** (za pevnou polohu).

➔: maximální otevření

⤿: zavření



Nasměrování

Doprava a doleva: pohněte jezdcí **2** nebo **4**

Nahoru a dolů: sklopte nebo zvedněte jezdcí **2** nebo **4**.

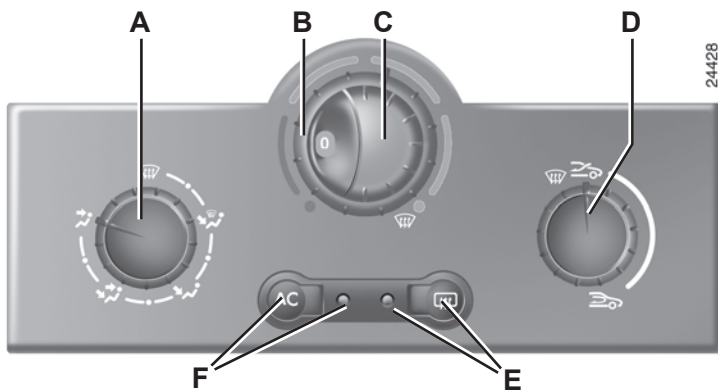
K odstraňování nepříjemných pachů ve vozidle používejte výhradně systémy, které jsou k tomu určené. Obraťte se na značkový servis.



Do ventilačního okruhu vozidla nic nekládejte (například v případě nepříjemných pachů apod.).

Nebezpečí snížení funkčnosti nebo požáru.

TOPENÍ, KLIMATIZACE (1/4)



Ovládání

- A** nastavení rozvodu vzduchu v kabině
- B** regulace teploty vzduchu
- C** nastavení rychlosti ventilace
- D** ovládání recirkulace vzduchu

E ovládání a kontrolka odmrazování a odmlžování zadního okna a zpětných zrcátek (podle vybavení vozidla)

F ovládání a kontrolka zapnutí klimatizace (podle vybavení vozidla)

Informace a rady pro použití: viz konec odstavce „Topení/klimatizace“.



Rozvod vzduchu v kabině

Pohněte ovladačem **A**, abyste uvedli jezdce proti označeným polohám.



Celý tok vzduchu je směřován do štěrbin pro odmlžování čelního skla a bočních oken.

Poznámka: pro rychlé odmlžení použijte klimatizaci (dle vybavení vozidla) a ovladače nastavte na:

- přívod venkovního vzduchu,
- maximální teplotu,
- rychlost ventilace 3 nebo 4,
- odmlžování.



Tok vzduchu je rozdělen mezi štěrbinu pro odmlžování předního skla a bočních oken a do prostorů pro nohy.

Tato poloha je doporučena pro optimální pohodlí při chladném počasí.



Tok vzduchu je směřován hlavně do prostorů pro nohy.



Proud vzduchu je směřován hlavně do všech větracích otvorů a prostorů pro nohy.

Tato poloha je doporučena pro optimální pohodlí při teplém počasí.



Proud vzduchu je směřován hlavně do všech větracích otvorů.

TOPENÍ, KLIMATIZACE (3/4)

Regulace teploty vzduchu

Otočte ovladačem **B** podle požadované teploty. Čím více je jezdec v červené oblasti, tím bude teplota vyšší.

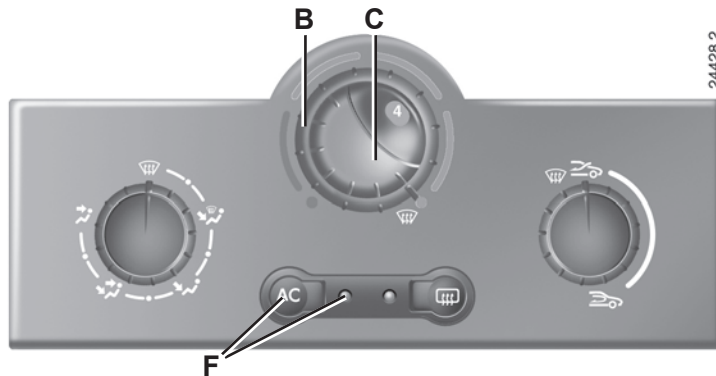
Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

Tlačítko **F** umožňuje zapnutí (kontrolka rozsvícena) nebo vypnutí (kontrolka zhasnuta) funkce klimatizace.

Použití klimatizace umožní:

- snížit teplotu uvnitř vozidla,
- snížit míru zamlžování skel.

Klimatizace nefunguje, protože venkovní teplota je nízká.



Nastavení rychlosti ventilace

Normální použití

Otočte ovladačem **C** do jedné ze čtyř poloh, abyste spustili ventilaci a nastavili její výkon.

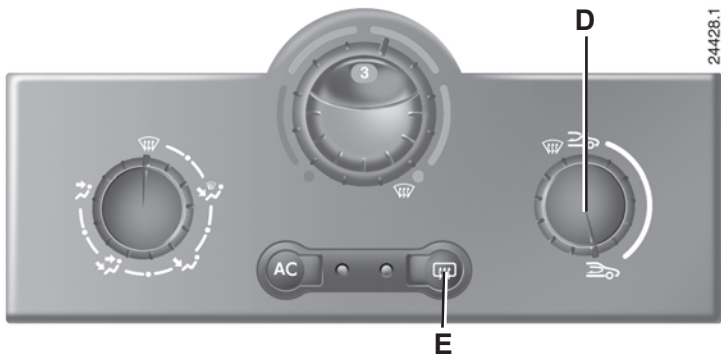
U některých vozidel vyberte polohu **1** nebo  pro minimální ventilaci a polohu **4** nebo  pro získání maximální ventilace.

Poloha 0

V této poloze:

- se klimatizace automaticky vypne, i když je aktivováno tlačítko **F** (kontrolka zůstane zhasnuta),
- rychlost ventilace vzduchu vháněného do kabiny je nulová,
- přesto však dochází k nízkému průtoku vzduchu, když vozidlo jede.

Této poloze se při běžném použití vyhněte.



Zapnutí recirkulace vzduchu (s izolací vnitřního prostoru vozidla)

Otočte ovladač **D** k symbolu  recirkulace vzduchu: vzduch je přiváděn do vnitřního prostoru vozidla a recirkulován bez nasávání venkovního vzduchu.

Recirkulace vzduchu umožňuje:

- izolovat vnější prostředí (při jízdě v oblasti se znečištěným vzduchem apod.),
- účinněji dosáhnout požadované teploty vzduchu uvnitř vozidla.

Dlouhodobé použití této polohy může vést k zamlžení bočních oken a čelního skla a ke vzniku nepříjemných pachů způsobených neobnovováním vzduchu uvnitř vozidla.

Jakmile již není recirkulace vzduchu nutná, doporučuje se opětovným otočením ovladače **D** přejít na normální funkci (přívod vnějšího vzduchu).

Odmrazování a odmlžování zadního okna

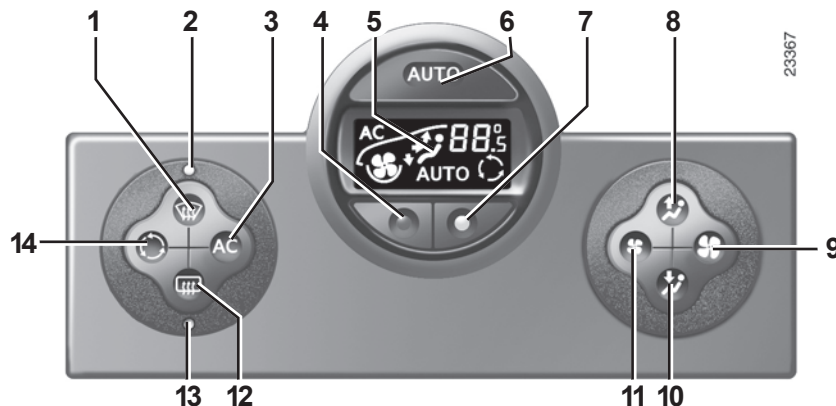
Při běžícím motoru stiskněte tlačítko *E*.
Provozní kontrolka se rozsvítí.

Tato funkce umožňuje rychlé elektrické odmlžení zadního okna a elektricky odmrazovaných zpětných zrcátek (u vozidel, která jsou jimi vybavena).

Pro vypnutí této funkce znovu stiskněte tlačítko E.

Při poruše se odmlžování automaticky vypne.

AUTOMATICKY REGULOVANÁ KLIMATIZACE



Ovládání

- 1 tlačítko „Zvýšení viditelnosti“ pro odmražení a odmrazení skel
- 2 kontrolka spojená s funkcí „Zvýšení viditelnosti“
- 3 zapnutí a vypnutí klimatizace
- 4 a 7 nastavení teploty vzduchu

5 Displej

6 Zapnutí automatického režimu

8 a 10 Nastavení rozvodu vzduchu uvnitř vozidla

9 a 11 Nastavení rychlosti ventilace.

12 Odmrazování zadního okna a zpětných zrcátek (podle vybavení vozidla)

13 Kontrolka spojená s odmrazováním zadního okna

14 Ovládání recirkulace vzduchu

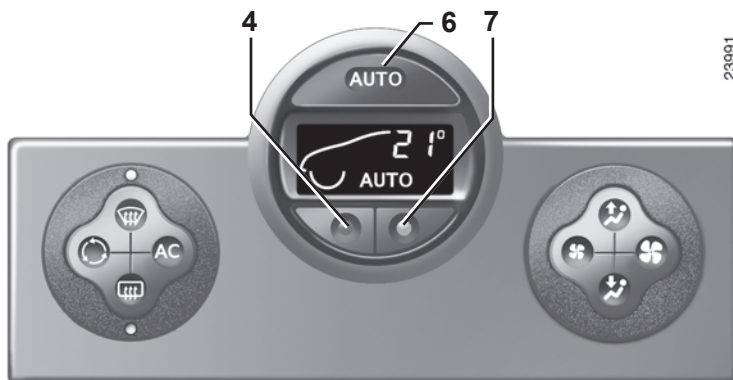
Informace a rady pro provoz

Přejděte na odstavec „Topení/klimatizace“.

Tlačítka 1 a 12 jsou doplněna provozními kontrolkami (2 a 13):

- rozsvícená kontrolka znamená, že je funkce v provozu,
- zhasnutá kontrolka znamená, že funkce není v provozu.

AUTOMATICKY REGULOVANÁ KLIMATIZACE (pokračování)



Příjemná teplota uvnitř vozu (automatický režim)

Stiskněte tlačítko 6.

**Zobrazena je pouze teplota a symbol
AUTO.**

Funkce řízení automatickým režimem
nejsou zobrazeny.

Automatická klimatizace je systém zaručující (kromě jeho používání v extrémních podmínkách) optimální komfort ve vnitřním prostoru vozidla, udržení potřebné úrovně viditelnosti a zároveň optimalizaci spotřeby.

Toto je doporučený způsob používání.

- pro zvýšení teploty stiskněte tlačítko 7,
- pro snížení teploty stiskněte tlačítko 4.

Poznámka : okrajové hodnoty „15 °C“ a „27°C“ umožňují systému maximální produkci chlazení nebo ohřívání, bez ohledu na okolní podmínky.

V automatickém režimu (na displeji je rozsvícena kontrolka AUTO) jsou systémem řízeny všechny funkce klimatizace.

Pokud některé funkce změníte, kontrolka AUTO zhasne. Systémem však nebude kontrolována pouze změněná funkce.

AUTOMATICKY REGULOVANÁ KLIMATIZACE (pokračování)

Příjemná teplota uvnitř vozu (pokračování)

Funkce

Aby byla dosažena a udržena požadovaná teplota a udržena dobrá viditelnost, systém ovládá následující parametry:

- rychlost ventilace,
- rozvod vzduchu,
- řízení recirkulace vzduchu,
- zapnutí nebo vypnutí klimatizace,
- teplotu vzduchu.

Zobrazené hodnoty teplot znázorňují zvolenou úroveň.

Při rozjíždění za horkého nebo chladného počasí nelze urychlit dosažení požadované teploty snižováním nebo zvyšováním hodnoty na displeji (systém optimalizuje růst nebo pokles teploty bez ohledu na indikovanou hodnotu). Ventilace se nespustí ihned na maximální rychlost, zrychluje se postupně: může to trvat několik sekund až několik minut.

Obecně, kromě zvláštních případů, musí zůstat větrací otvory palubní desky stále otevřeny.

Nastavení automatického režimu

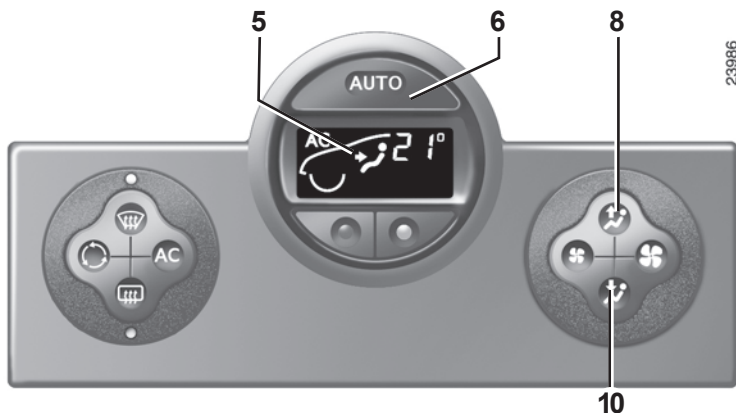
Normální funkcí systému je automatický režim (kontrolka AUTO rozsvícena), avšak volbu nastavenou systémem (rozvod vzduchu atd.) můžete změnit.

Tyto možnosti jsou popsány na následujících stranách.

Automatický režim je doporučeným režimem. Automatický systém klimatizace totiž zaručuje (kromě použití v extrémních případech) pohodlí a příjemnou teplotu uvnitř vozidla a zároveň stálou viditelnost, při naprosté optimalizaci spotřeby.

Jakmile je to možné, zapněte zase automatický režim.

AUTOMATICKY REGULOVANÁ KLIMATIZACE (pokračování)



Rozvod vzduchu v kabině

Existuje pět možných kombinací rozvodu vzduchu, kterých se dosáhne postupnými stisknutími tlačítek **8** a **10**. Šipky umístěné na displeji **5** Vás informují o nastavené volbě:



Celý tok vzduchu je směřován do štěrbin pro odmlžování čelního skla a bočních oken.



Tok vzduchu je směřován do štěrbin pro odmlžování čelního skla a bočních oken a do prostorů pro nohy.



Tok vzduchu je směřován hlavně do všech větracích otvorů.



Proud vzduchu je směřován do všech větracích otvorů a prostorů pro nohy.



Tok vzduchu je směřován hlavně do prostorů pro nohy.

Ruční volba rozvodu vzduchu zhasne provozní kontrolku AUTO (automatický režim) na displeji **5**, avšak rozvod vzduchu je jediná funkce, která není systémem nadále automaticky kontrolována.

Pro návrat do automatického režimu stiskněte tlačítko **6**.

AUTOMATICKY REGULOVANÁ KLIMATIZACE (pokračování)

Změna rychlosti ventilace

V automatickém režimu systém řídí rychlost proudění vzduchu optimálně pro dosažení a udržení požadované teploty.

Stisknutím tlačítek **9** a **11** ukončíte automatický režim.

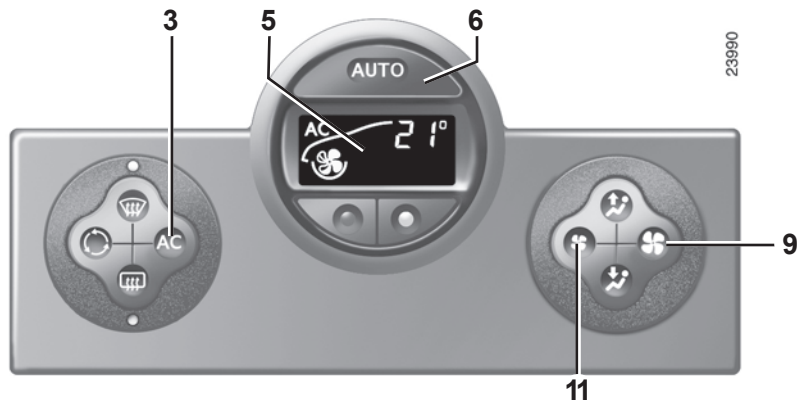
Tato tlačítka umožňují zvýšit nebo snížit rychlost ventilace. Pokud nastavíte rychlost ventilace na nulu, systém se zastaví.

Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

V automatickém režimu systém řídí zapnutí nebo vypnutí klimatizace v závislosti na venkovních klimatických podmínkách.

Stisknutím tlačítka **3** vypnete automatický režim: kontrolka AUTO displeje **5** zhasne.

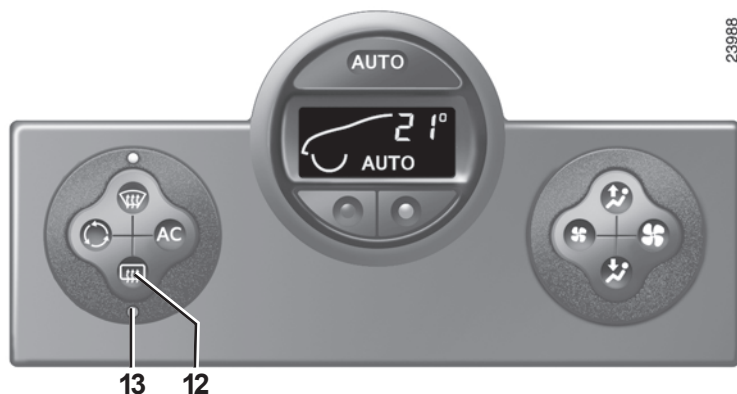
Tlačítko **3** umožňuje zapnutí (kontrolka na displeji svítí) nebo vypnutí (kontrolka nesvítí) funkce klimatizace.



Poznámka: Funkce „Zvýšení viditelnosti“ automaticky spustí funkci klimatizace (kontrolka rozsvícena). Pro návrat do automatického režimu stiskněte tlačítko **6**.

Při nízké venkovní teplotě neposkytuje automatická klimatizace plný výkon okamžitě, ale postupně, dokud motor nedosáhne dostatečné teploty pro ohřívání vzduchu uvnitř vozu. Tento proces může trvat několik sekund až několik minut.

AUTOMATICKY REGULOVANÁ KLIMATIZACE (pokračování)



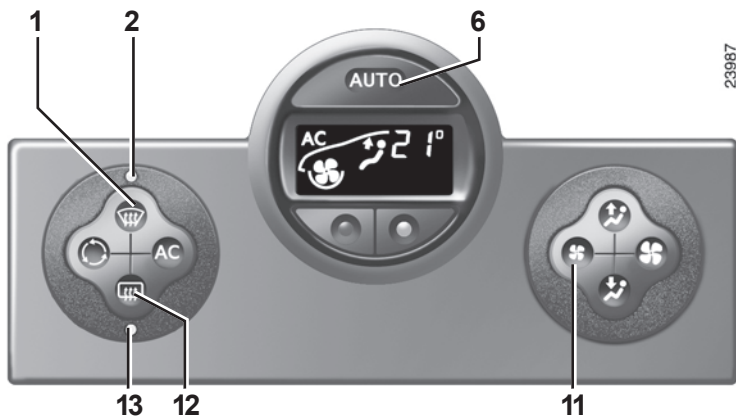
Odmrazování a odmlžování zadního okna

Při spuštění motoru stiskněte tlačítko **12**. Provozní kontrolka **13** se rozsvítí.

Tato funkce umožňuje rychlé elektrické odmlžení zadního okna a elektricky odmrazovaných zpětných zrcátek (u vozidel, která jsou jimi vybavena).

Pro vypnutí této funkce znovu stiskněte tlačítko **12**. Při poruše se odmlžování automaticky vypne.

AUTOMATICKY REGULOVANÁ KLIMATIZACE (pokračování)



Funkce „Zvýšení viditelnosti“

Při běžícím motoru stiskněte tlačítko **1**, provozní kontrolka **2** se rozsvítí.

Kontrolka tlačítka AUTO (umístěná na displeji) zhasne.

Tato funkce umožňuje rychlé odmrazení a odmlžení čelního skla, předních bočních oken a zpětných zrcátek (podle vybavení vozidla).

Ovládá automatické zapnutí klimatizace a odmrazování zadního okna (kontrolka **13**) a blokuje recirkulaci vzduchu.

Stiskněte tlačítko **12**, pokud nechcete zapnout odmrazování zadního okna. Kontrolka **13** zhasne.

Poznámka: pokud si budete přát snížit průtok vzduchu (který může uvnitř vozidla způsobovat určitou hlučnost), stiskněte tlačítko **11**.

Pro vypnutí této funkce můžete:

- buď znovu stisknout tlačítko **1**,
- anebo stisknout tlačítko **6** (na displeji se rozsvítí kontrolka AUTO).



Použití při recirkulaci vzduchu

Stisknutí tlačítka **14** umožňuje dosáhnout recirkulace vzduchu (na displeji se rozsvítí symbol).

Při recirkulaci je vzduch odebírán z vnitřku vozu a recirkulován bez přívodu vnějšího vzduchu.

Recirkulace vzduchu umožňuje izolovat vnitřní prostor vozu od vnějšího prostředí (např. při jízdě v oblastech se znečištěným vzduchem apod.).

Dlouhodobé použití této polohy může vést k vytvoření pachů způsobených neobnovováním vzduchu a rovněž k zamlžování skel.

Jakmile již není recirkulace vzduchu nutná, doporučuje se opětovným stisknutím tlačítka **14** přejít na normální funkci (přívod vnějšího vzduchu nebo automatická recirkulace).

KLIMATIZACE: informace a podmínky použití

Spotřeba

Je normální, že se při používání klimatizace zvýší spotřeba paliva (především v městském provozu). U vozidel s klimatizací bez automatického režimu systém vypnete, pokud jej již nepoužíváte.

Rady pro snížení spotřeby a ochranu životního prostředí:

Při jízdě mějte otevřené větrací otvory a zavřená okna.

Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdřív na chvíli vyvětrejte a až poté spusťte motor.

Údržba

Interval pro kontroly naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Funkční porucha

V případě provozní poruchy se vždy obračejte na značkový servis.

- **Snížení výkonu odmrazování, odmlžování nebo klimatizace.** Může to být způsobeno zanesením filtru vnitřního prostoru.
- **Vzduch není ochlazován**
Zkontrolujte správné nastavení ovladačů a dobrý stav pojistek. Pokud neklesne, vypněte funkci.

Poznámka

Přítomnost vody pod vozidlem. Po dlouhodobém použití klimatizace je normální, že pod vozidlem zjistíte přítomnost vody, která je produktem kondenzace.



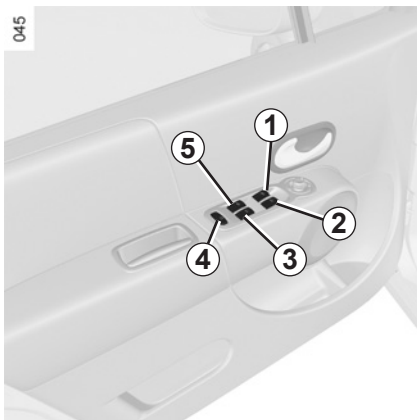
Do ventilačního okruhu vozidla nic nekládejte (například v případě nepříjemných pachů apod.).

Nebezpečí snížení funkčnosti nebo požáru.



Neotevírejte okruh chladičového média. Vystavili byste se tak nebezpečí pro Vaše oči a kůži.

ELEKTRICKÉ OVLÁDÁNÍ OKEN



Zapalování je zapnuto.

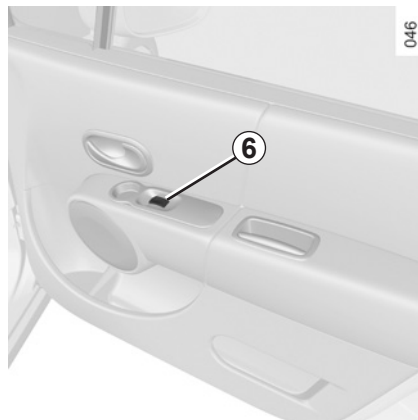
Pro snížení do požadované polohy stiskněte příslušný spínač (zadní skla se nesesunou zcela dolů).

Zvedněte spínač příslušného okna pro zavření do požadované výšky.

Místo řidiče

Aktivujte spínač:

- 1 pro stranu řidiče,
- 2 pro stranu předního spolujezdce,
- 3 a 5 pro zadní spolujezdce.



Místo předního spolujezdce

Aktivujte spínač 6.



Zadní místa

Aktivujte spínač 7.



Bezpečnost cestujících na zadních sedadlech

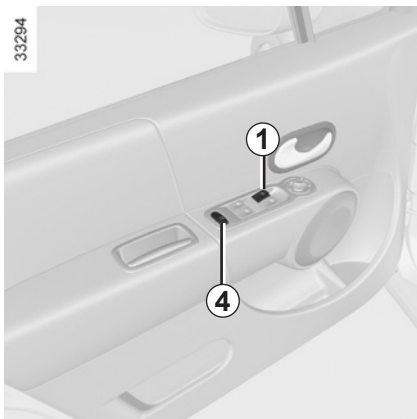
Řidič může povolit fungování zadních dveří a podle vozidla ovládání oken stisknutím spínače 4. Zhasnutím kontrolky integrované ve spínači se povolení potvrdí.

Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s dálkovým ovládáním ponechaným uvnitř, zůstává-li ve voze dítě (nebo zvíře), a to ani na krátkou dobu. To by totiž mohlo vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru a aktivací zařízení jako např. ovládání oken nebo zamykání dveří. V případě, že dojde k přivření, změňte okamžitě směr pohybu skla stisknutím příslušného spínače.

Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

IMPULZNÍ ELEKTRICKÉ OVLÁDÁNÍ OKEN (1/2)



Impulzní režim je doplňkem dříve popsaného elektrického ovládání oken. Pokud je součástí výbavy vozidla, ovládá okno na straně řidiče.

Aktivujte spínač **1**.

Systém je aktivován:

- při zapnutí zapalování,
- při vypnutí zapalování až do otevření/zavření dveří řidiče (omezeno přibližně na 20 minut).



Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem nebo dálkovým ovládáním ponechaným uvnitř, zůstává-li ve voze dítě (nebo zvíře), a to ani na krátkou dobu. To by mohlo znamenat jeho ohrožení i ohrožení jiných osob nechtěným nastartováním motoru nebo spuštěním vybavení jako například ovládání oken nebo elektrického střešního okna. V případě, že dojde k přivření nějaké části těla, změňte okamžitě směr pohybu skla stisknutím příslušného spínače.

Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

Nedopustěte, aby se o pootevřené okno opřel nějaký předmět, hrozí nebezpečí poškození spouštěče skla.



Bezpečnost cestujících na zadních sedadlech

Řidič může zakázat funkci ovládání oken a zadních dveří stisknutím spínače **4** na straně, jak je uvedeno na obrázku.



Zavření oken může způsobit vážná zranění.

IMPULZNÍ ELEKTRICKÉ OVLÁDÁNÍ OKEN (2/2)/MECHANICKÉ OVLÁDÁNÍ OKEN

Impulzní režim

- **Krátce a na doraz stiskněte** příslušný spínač: okno se zcela otevře.
- **Krátce a na doraz zvedněte** příslušný spínač: okno se zcela zavře.

Pokud při posunu skla pohnete spínačem, pohyb skla se zastaví.

Zvláštnost

Pro Vaši bezpečnost je vozidlo vybaveno omezovačem síly - setká-li se sklo na konci zdvihu s odporem (např. něčí prsty, tlapa zvířete, větev stromu apod.), zastaví se a následně se spustí dolů přibližně o několik centimetrů.

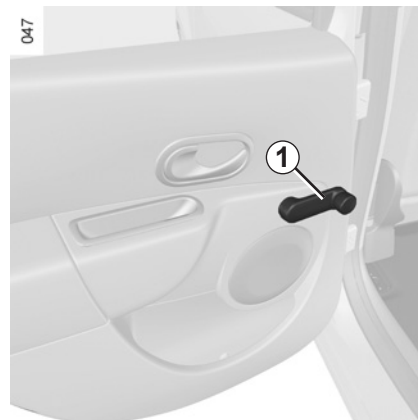
Neimpulzní režim

- **Stiskněte** příslušný spínač pro otevření okna a uvolněte jej při dosažení požadované výšky.
- **Zvedněte** příslušný spínač pro zavření okna a uvolněte jej při dosažení požadované výšky.

Provozní závady

V případě, že nefunguje zavírání některého z oken, přejde systém do neimpulzního režimu. Nadzvedněte tolikrát, kolikrát to bude potřeba, příslušný spínač, dokud se okno nezavře. Poté stisknutí spínače uvolněte. Znovu zvedněte spínač (stále na straně zavírání okna) po dobu jedné sekundy, aby se systém reinitializoval.

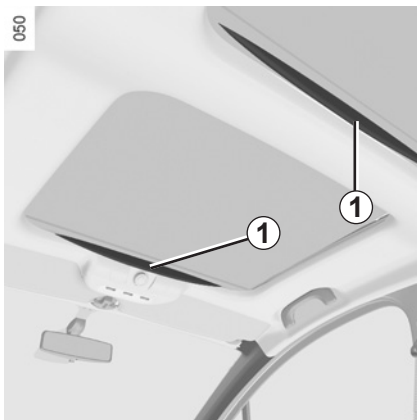
V případě potřeby se obraťte na svůj značkový servis.



Ruční ovládání zadních oken

Otáčejte klikou **1**.

ELEKTRICKÝ OVLÁDANÉ STŘEŠNÍ OKNO



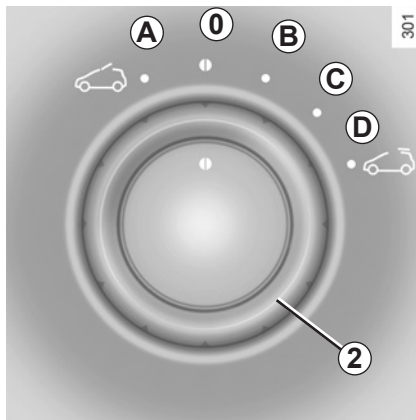
Tento systém je aktivován:

- při zapnutém zapalování,
- při vypnutém zapalování, až do otevření/zavření dveří řidiče (omezeno přibližně na 20 minut).

Clona

Vždy manipulujte s clonou při zavřeném střešním okně:

- **otevření:** potáhněte rukojeť **1** směrem nahoru a ved'te clonu až do jejího navinutí,
- **zavření:** táhněte za rukojeť **1**, dokud se nezaklapnou zámky na každé straně.



Vyklopení střešního okna

- **otevření:** otevřete roletu a následně otočte ovladač **2** do polohy **A**,
- **Zavření:** uveďte ovladač **2** do polohy **0**.

Vysunutí střešního okna

- **otevření:** otevřete roletu a následně umístěte ovladač **2** do polohy **B**, **C** nebo **D** v závislosti na požadovaném otevření,
- **Zavření:** otočte ovladač **2** do polohy **0**.

Nikdy nemanipulujte se střešním oknem, pokud je clona v zavřeném poloze.

Nikdy nejezděte s otevřeným střešním oknem a zavřenou clonou.

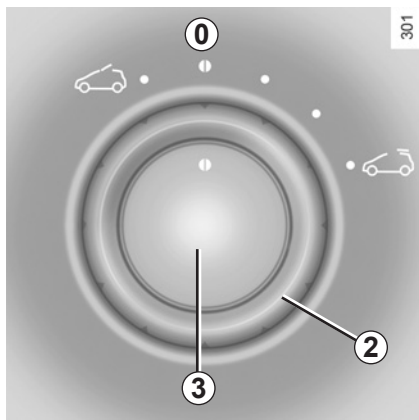


Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, pokud ve vozidle zůstává dítě (nebo zvíře). Mohlo by totiž dojít k nechtěnému spuštění elektrického ovládání střešního okna, což by mohlo způsobit vážné zranění sevřením některé části těla (krk, paže, ruka apod.).

V případě přivření změňte okamžitě směr jeho pohybu otočením tlačítka **2** zcela vpravo (pozice **D**).

ELEKTRICKÝ OVLÁDANÉ STŘEŠNÍ OKNO (pokračování)



Zvláštnosti

Pokud je vozidlo vybaveno omezovačem síly, pohyb skla okna se zastaví a poté se vrátí o několik centimetrů vždy, když narazí ve své dráze na překážku (např. lidské prsty, tlapka zvířete, větev stromu atd.).

Funkční porucha zavírání střešního okna

V tomto případě ověřte nepřítomnost překážky. Otočte ovladač **2** do polohy **0** a potom stiskněte tlačítko **3** až do úplného zavření střešního okna.

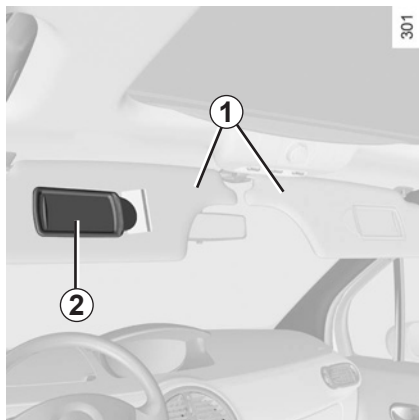
Opatření pro použití

- Před opuštěním vozu **zkontrolujte**, zda je střešní okno dobře zavřeno.
- **Očistěte** každé tři měsíce těsnici vložku prostředky doporučenými naším technickým oddělením.
- **Neotevírejte** střešní okno bezprostředně po dešti nebo po vyjetí z myčky.
- **Vozidlo se střešním nosičem**
Nedoporučuje se manipulovat se střešním oknem.
Před manipulací zkontrolujte předměty a/ nebo příslušenství (nosič na jízdní kola, střešní box apod.) umístěné na střešním nosiči. Musí být správně rozloženy a upevněny a svými rozměry nesmí bránit správné funkci střešního okna.
Pro možné úpravy se obraťte na svého zástupce značky.

Pozor, během této manipulace je funkce omezovače síly střešního okna deaktivována.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

SLUNEČNÍ CLONA

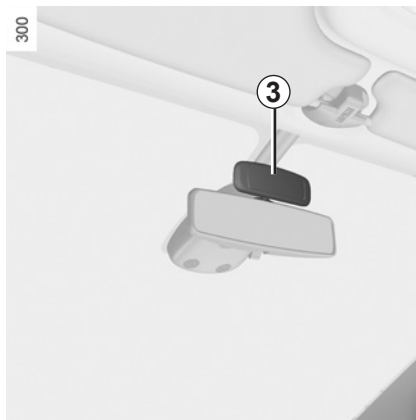


Přední sluneční clona

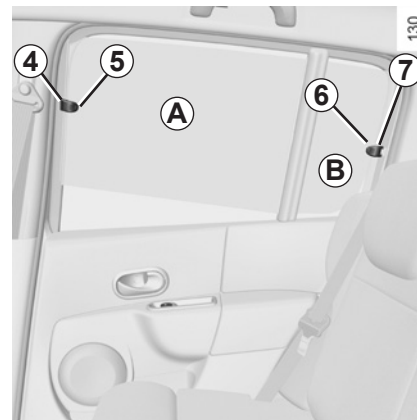
Sklopte jednu ze slunečních clon 1.

Kosmetická zrcátka

Vysuňte kryt 2.



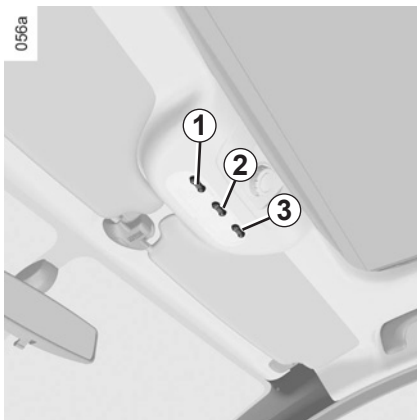
Komunikační zrcátko 3



Boční sluneční rolety A a B

Táhněte za jazýček 5 dopředu a za jazýček 6 směrem k zadní části vozidla, až každý zapadne do příslušného uložení 4a 7.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ



Stropní svítidlo

Stiskněte spínač **2**.

Dosáhnete:

- trvalého osvětlení,
- osvětlení aktivovaného otevřením některých dveří. Zhasne, pouze když jsou příslušné dveře správně zavřeny a po uplynutí časové prodlevy,
- okamžitého zhasnutí.

Bodová svítidla na čtení (podle vybavení vozidla)

Stiskněte spínač **1** pro řidiče, **3** pro předního spolujezdce.



Svítidla příklopů pod podlahou řidiče a spolujezdce **4**

(podle vybavení vozidla)

Osvětlení zavazadlového prostoru

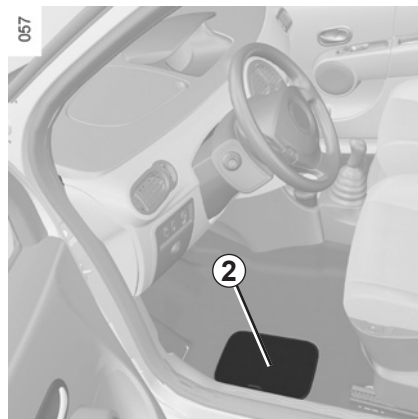
Rozsvítí se při otevření zadních výklopných dveří.

Odemknutí a otevření dveří nebo zadních výklopných dveří vyvolá časované rozsvícení stropních a podlahových svítidel.

ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY UVNITŘ VOZIDLA (1/5)



Odkládací přihrádky předních dveří 1



Úložné prostory u nohou řidiče a spolujezdce 2



Přihrádka na brýle 3

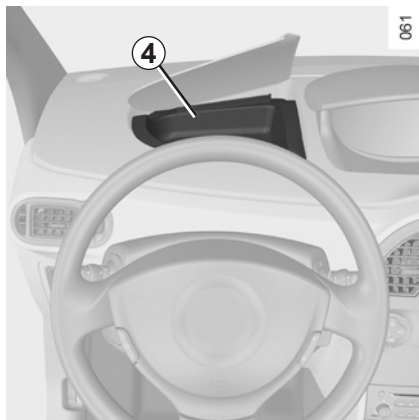


Dohlédněte, aby žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět nebyl umístěn v otevřených odkládacích prostorách, ani zde nebyl umístěn tak, že by mohl být vržen na osoby ve vozidle při zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nárazu.



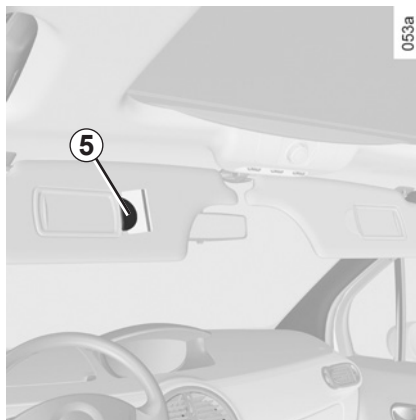
Na podlaze (na místě před řidičem) nesmí být uloženy žádné předměty: při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály a bránit tak jejich sešlápnutí.

ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY UVNITŘ VOZIDLA (2/5)



Odkládací schránka palubní desky 4

U některých vozidel je vybavena krytem.



Svorka 5

Lze ji použít pro uchycení dálničních lístků, karet apod.



Odkládací prostor střední konzoly 6

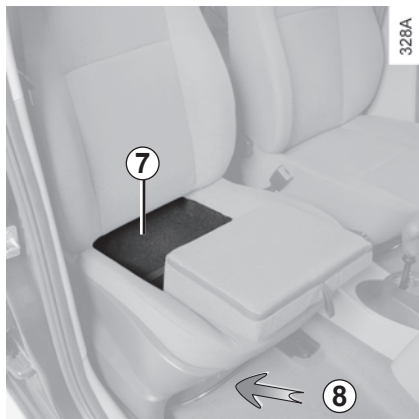
Může být do něj uložen snímatelný popelník, nápojové plechovky atd.



Při projíždění zatáčky, akceleraci nebo brzdění dbejte na to, aby se nádobka v držáku na pohárky nevytila.

Riziko zranění, pokud je tekutina teplá, a/nebo vylití.

ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY UVNITŘ VOZIDLA (3/5)



Sedadlo spolujezdce s integrovaným systémem pro zadržení předmětů 7

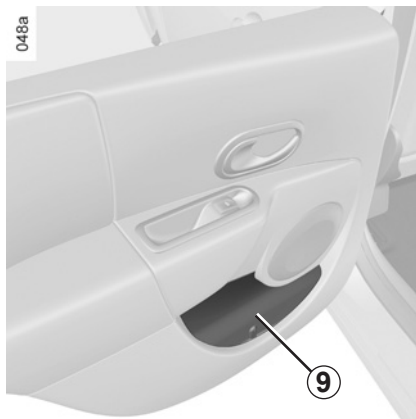
Pro přístup k tomuto umístění potáhněte za jazyček na zadní straně sedáku, pro jeho sklopení směrem dopředu.

Toto umístění slouží pro umístění kabelky, dokumentů atd.

Pro přidržení dokumentů slouží pás.



Z bezpečnostních důvodů před sklopením sedadla zkontrolujte, zda jste v tomto umístění nezanechali žádné předměty.



Zásuvný díl pod předními sedadly 8

Odkládací schránka zadních dveří 9



Dohlédněte, aby žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět nebyl umístěn v otevřených odkládacích prostorách, ani zde nebyl umístěn tak, že by mohl být vržen na osoby ve vozidle při zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nárazu.



Přidrzná rukojeť 10

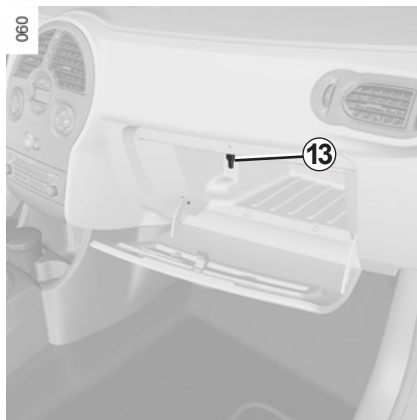
Cestující se jí může držet za jízdy. Nepoužívejte ji pro nastupování do vozidla nebo pro výstup z něj.

ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY UVNITŘ VOZIDLA (4/5)



Odkládací schránka 11

Pro otevření zatáhněte za destičku 12.

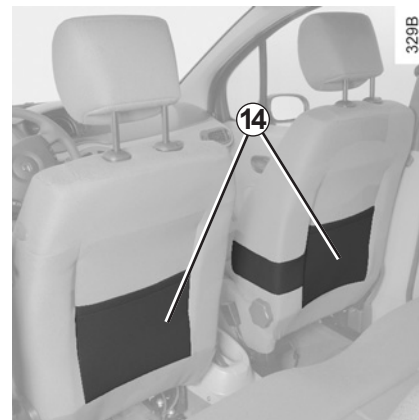


Podle typu vozidla, může být tato odkládací přihrádka vybavena, stejně jako vnitřní prostor vozidla, větráním a klimatizací.

Pro otevření nebo zavření přívodu vzduchu otočte uzávěrem 13.

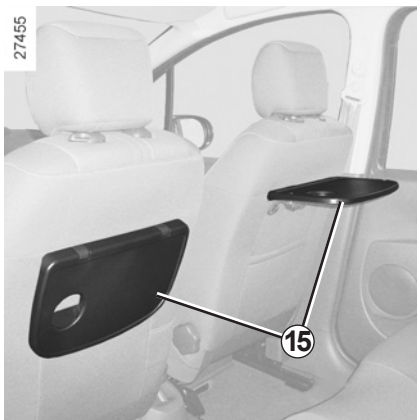
Audio Connection Box (jednotka konektorů pro audio zařízení)

Podle vozidla je tato zásuvka v odkládací skříňce před spolujezdcem vpředu.



Odkládací kapsy předních sedadel 14

ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘÍHRÁDKY UVNITŘ VOZIDLA (5/5)



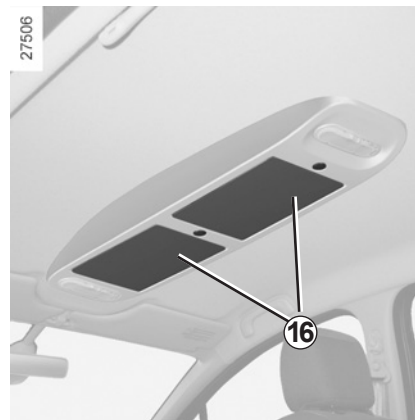
Zadní odkládací plochy 15

Zvedněte je až do vodorovné polohy.

Doporučujeme používat odkládací plochy pouze při zastaveném vozidle.



Odkládací přihrádky střechy 16

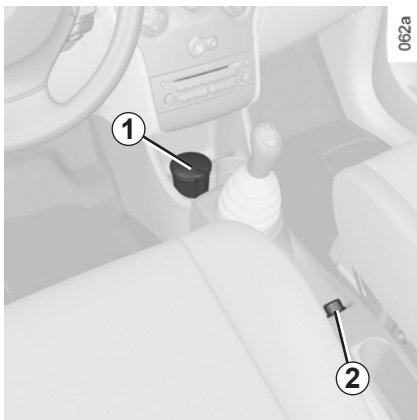


Maximální hmotnost v každé odkládací přihrádce: rovnoměrně rozložených 500 g.



- Za jízdy ponechávejte kryty odkládací plochy vždy zavřené:
- hrozí riziko poranění v případě prudkého brzdění nebo nehody,
- hrozí vypadnutí předmětů do prostoru vozidla.

POPELNÍKY A ZAPALOVAČ CIGARET



Popelník 1

Jedná se o vyjímatelný popelník, který se upevňuje do držáků na nápojové plechovky, kterými je vozidlo vybaveno.

Pokud nemáte ve výbavě vozidla zapalovač a popelník, můžete si je opatřit u zástupce značky.

Zapalovač cigaret 2

Při zapnutí zapalování stiskněte zapalovač cigaret **2**.

Když bude zapalovač rozžhaven, samostatně s cvaknutím vyskočí. Vytáhněte jej. Po použití jej opět zasuňte, ale nezatlačujte na doraz.



Připojujte pouze příslušenství o maximálním příkonu 120 W.

Hrozí nebezpečí požáru.

ZADNÍ PEVNÁ LAVICE (1/2)



Pro přepravu rozměrných nákladů je možné sedák a opěradlo sklopit.

Začněte sklopením sedáku a následně opěradla.

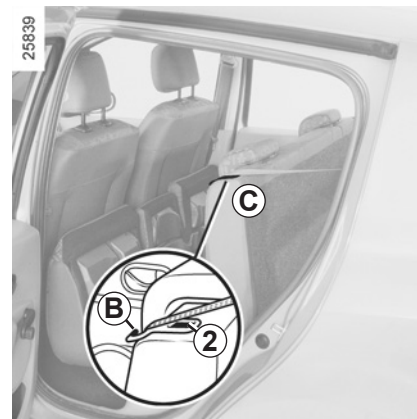


Sklopení sedáku

Zvedněte přední část polštáře **A** lavice až na doraz.

Zkontrolujte, zda jsou obě strany sedáku správně zajištěny.

Poté sejměte zadní část **1** polštáře a poté otočte sedákem až do polohy proti předním sedadlům.



Sklopení opěradla

U některých vozidel může být složené na jednu nebo na dvě části.

V případě potřeby sejměte zadní opěrky hlavy.

Dbejte na to, aby byla přední sedadla posunuta dostatečně dopředu.

Umístěte bezpečnostní pásy do místa pro vlečení **B**.

Stiskněte tlačítko **2** z každé strany a snižte opěradlo **C**.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

ZADNÍ PEVNÁ LAVICE (2/2)



Zvednutí sedáku

Postupujte v opačném pořadí než při sklápění.

Sedák zadní lavice **A** snižte tak, abyste mohli zadní sedák **1** umístit pod opěradlo.



Otáčejte přirozeně a bez použití síly lavicí kolem její osy, se zadržením pohybu dolů o podlahu.



Potom zatlačte na přední část **3** polštáře **A** tak, abyste zajistili sedák.

Zpětné zvednutí opěradla

Postupujte v opačném pořadí než při sklápění.

Namontujte zpět opěradlo a zaklapněte jej k jeho držáku.



Při manipulaci se zadními sedadly zkontrolujte, zda v úchytných bodech nezůstávají žádné předměty či objekty (části těla, zvíře, kamínky, hadr, hračky atd.).



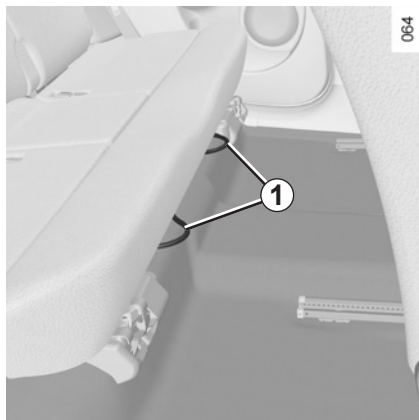
Při vracení opěradla na místo zkontrolujte jeho správné zajištění.

V případě použití potahů sedadel dbejte na to, aby nebránily zaklapnutí opěradla.

Dbajte na správné umístění bezpečnostních pásů.

Dejte zpět opěrky hlavy.

ZADNÍ POSUVNÁ LAVICE (1/3)



Posunutí dopředu nebo dozadu

Odblokování lavice

- z přední strany zvedněte jednu z pák **1**,
- ze zadní strany uchopte tyče rukojetí **2** a přitáhněte je k sobě.

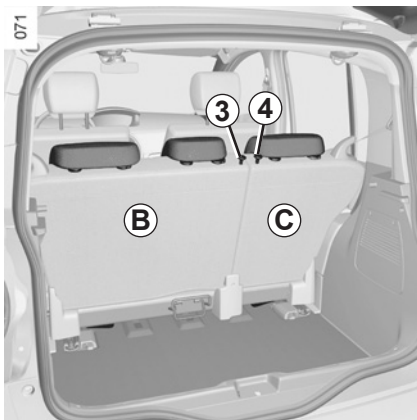
Posuňte lavici dopředu nebo dozadu do požadované polohy.

Pusťte páku **1** nebo rukojeť **2** a zkontrolujte správné zajištění lavice.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

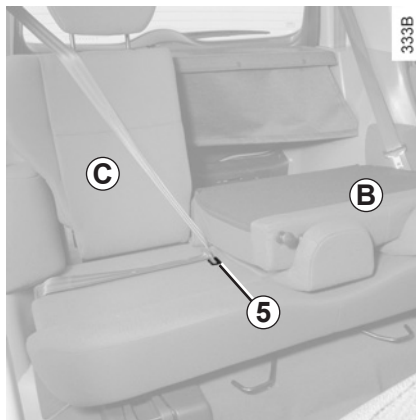
ZADNÍ POSUVNÁ LAVICE (2/3)



Lavice může být sklopena pro umožnění přepravy rozměrných předmětů.



Před každou manipulací se zadní lavicí zkontrolujte správné umístění a funkci zadních bezpečnostních pásů.



Sklopení sedadel

Zvláštnosti zadní lavice typu triptic

Musí být v poloze pro tři místa (viz odstavec „Zadní lavice triptic“ v kapitole 3).

Celá zadní posuvná lavice

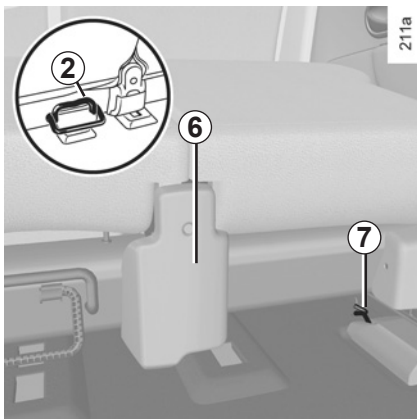
Spustíte opěrky hlavy dolů, přejděte na odstavec „Zadní opěrka hlavy“ kapitoly 1. Potáhněte za ovladač 3 a snižte velké opěradlo B nebo potáhněte za ovladač 4 a snižte malé opěradlo C.



Nastavení lavice na dvě místa s velkým opěradlem B ve sklopeném stavu **vylučuje** použití místa k sezení C, protože není možné zapnout bezpečnostní pás (pouzdru pásu 5 není přístupné).



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.



Sklopení spojeného sedadla

Zadní lavice triptic

Musí být v poloze pro 3 místa (viz následující strana).

Celá zadní posuvná lavice Lavice posunutá maximálně dopředu, s opěrkami hlavy v nejnižší poloze:

- sklopte opěradla,
- zvedněte ovladače 7 umístěné z každé strany sedadla,
- zvedněte sedák za rukojeť 2,
- vyjměte pás z uložení 6,
- zapněte jej do jedné z tyček přední opěrky hlavy a napněte jej.

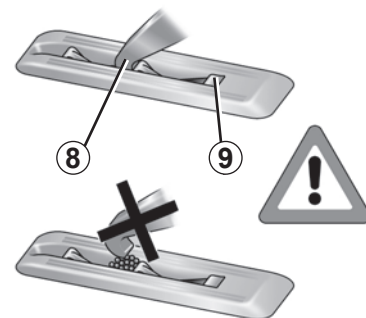


Zpětné umístění lavice

- Snižte lavici až do jejího zablokování,
- zvedněte opěradla,
- zkontrolujte správné zajištění sedáku a opěradel.



Pokud byla lavice umístěna zpět do provozní polohy, zkontrolujte její správné zablokování v ukotvovacích bodech a také, zda žádný předmět nemůže odblokovat ovladače 7.



Bezpečnostní pásy nejsou upevněny k podlaze. V zájmu své bezpečnosti, zkontrolujte při manipulaci se zadní lavicí čistotu všech úchytů 9 (kousky šterku, hadříky, hračky atd.).

Je nutné dbát na řádné upevnění háčku 8 sedáku do výřezu pro upevnění 9.

Po každé manipulaci se zadní lavicí zkontrolujte umístění a správné upevnění zadních bezpečnostních pásů.

ZADNÍ LAVICE TRIPTIC



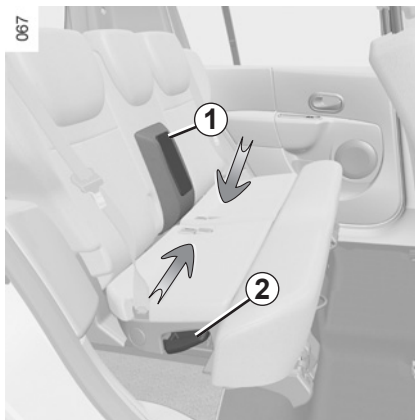
Kromě nastavení popsanych na předešlých stranách, může být posuvná lavice nastavena pro dvě nebo tři místa.

Před každou manipulací zkontrolujte, zda nic a nikdo nesedí na lavici, nebo zda nic nebrání v jejím pohybu.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

Z bezpečnostních důvodů je zakázáno sedět na prostředním místě, pokud je část **1** zvednutá.

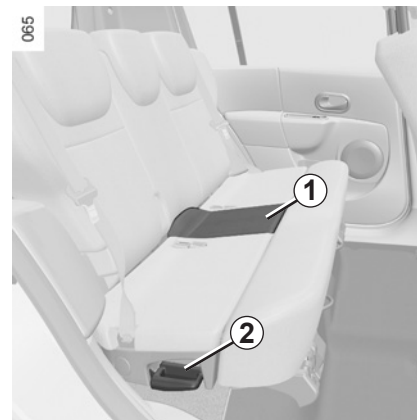


Umístění lavice pro dvě místa

- Zvedněte prostřední část **1** lavice.
- Zvedněte rukojeť **2** a potlačte sedák směrem doprostřed, až do jeho zablokování (druhá část lavice se vystředí zároveň).

Zkontrolujte správné zajištění sedáku lavice. Nyní můžete posouvat lavici dopředu i dozadu (čtyři různé polohy).

Prostor **A** není určen k odkládání věcí.



Umístění lavice pro 3 místa

- Posuňte lavici co nejvíce dopředu.
- Zvedněte rukojeť **2** a potáhněte za sedák až do zablokování lavice (zkontrolujte správné zablokování sedáku lavice).
- Zvedněte prostřední část **1** lavice.

Nyní můžete posouvat lavici dozadu o jeden zub (dvě různé polohy).

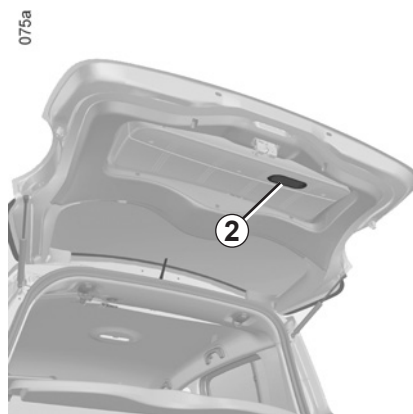
VÝKLOPNÉ ZADNÍ DVEŘE



27429

Otevření

Stiskněte tlačítko **1** a zvedněte výklopné zadní dveře.



075a

Zavření

Sklopte výklopné zadní dveře, přičemž si v první fázi pomozte vnitřní rukojetí **2**.



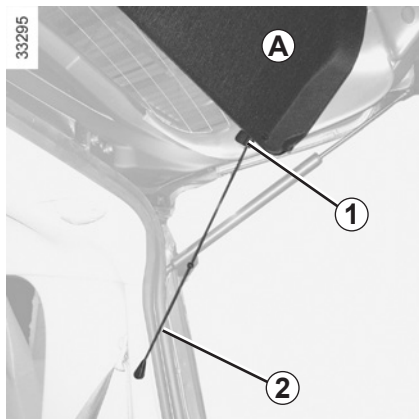
075b

Funkční porucha

V případě, že není možné odemknout výklopné dveře, lze je otevřít ručně zevnitř.

- Přístup do zavazadlového prostoru získáte sklopením opěradla nebo opěradel zadní lavice.
- Vložte tužku nebo podobný předmět do dutiny **3** a posuňte sestavu podle znázornění na obrázku.
- Tlakem otevřete zadní výklopné dveře.

ZADNÍ PLOCHA ZAVAZADLOVÉHO PROSTORU



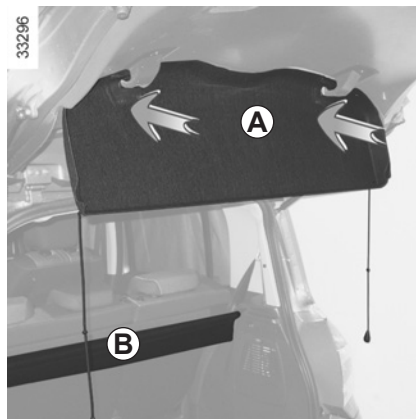
Odkládací deska A

Sejmutí:

- Uvolněte oba upevňovací závěsy **2**.
- vyjměte pásy **2** z jejich vodiček **1**;
- Odepněte plošinu **A**.

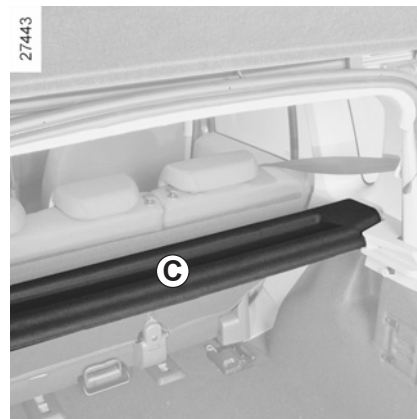
Zpětná instalace

- Připněte plošinu;
- zkontrolujte, zda pásy správně procházejí jejich vodičky **1**;
- zavěste oba upevňovací závěsy.



Vozidlo s pružným krytem B

Je uchycen samoupínacím pásem: pro jeho sejmutí jej uvolněte z opěradla zadní lavice.



Vozidlo s pevným krytem C

Nadzvedněte plošinu.

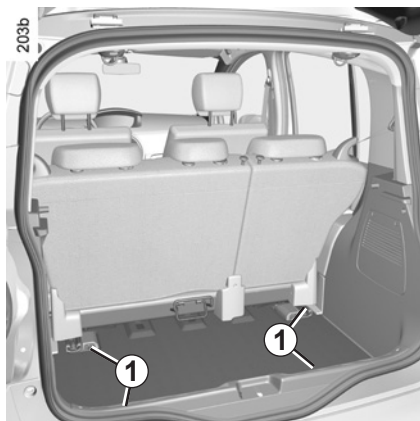
Při instalaci postupujte v opačném pořadí než při odstranění.



Nepokládejte na plošinu - zejména pak těžké a tvrdé předměty.

V případě prudkého brzdění nebo nehody by mohly představovat nebezpečí pro osoby sedící ve vozidle.

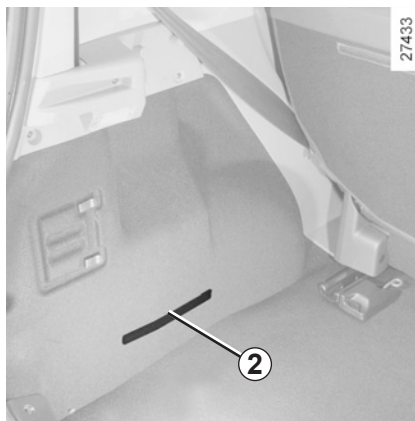
USPOŘÁDÁNÍ ZAVAZADLOVÉHO PROSTORU



Umístění upevňovacích ok

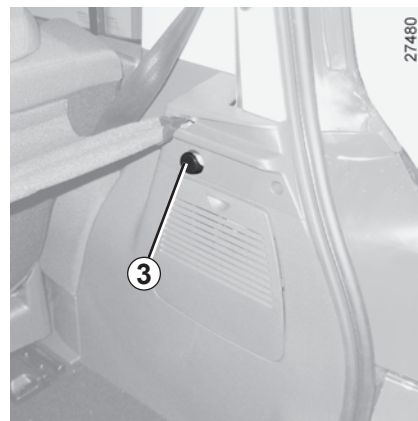
U vozidel, která jimi jsou vybavena, slouží tato oka pro znehybnění předmětů přepravovaných v zavazadlovém prostoru (viz odstavce „Přeprava předmětů v zavazadlovém prostoru“).

U některých typů vozidel je třeba připevnit na dvě oka síťku pro upevnění zavazadel k zemi, umístěnou v úložném prostoru pod sedadlem spolujezdce.



Pás

U některých vozidel tento pás umožňuje upevnění láhve.



Háček v zavazadlovém prostoru 3

U takto vybavených vozidel mohou být háčky v zavazadlovém prostoru i tři. Pomocí háčků můžete upevnit batoh atd.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU

Přpravované předměty umísťujte do zavazadlového prostoru vždy tak, aby jejich největší plocha dosedala:

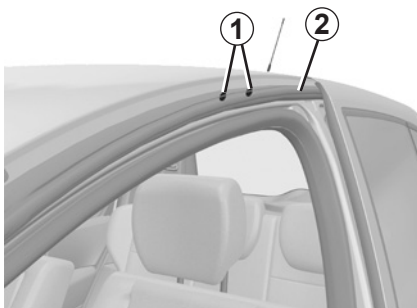
- na opěradlo zadní lavice v případě obvyklého naložení (případ **A**).
- na sklopenou lavici v případě maximálního naložení (případ **B**).



Pokud budete chtít pokládat předměty na sklopené opěradlo, když je lavice v pozici pro 3 místa, sejměte před sklopením opěradla opěrky hlavy, aby bylo opěradlo co nejtěsněji přitisknuto k sedáku.



Nejtěžší předměty umísťujte přímo na podlahu. Používejte - pokud je jimi vozidlo vybaveno - závěsné kroužky umístěné na podlaze zavazadlového prostoru. Naložení musí být provedeno tak, aby nemohl být při prudkém brzdění vymrštěn žádný předmět dopředu na osoby ve vozidle. Zapněte bezpečnostní pásy na zadních sedadlech i tehdy, když na nich nikdo nesedí.



Přístup k upevňovacím bodům

Otevřete dveře. Za těsněním **2** se nacházejí zaslepovací šrouby **1**, které chrání umístění pro příchytné šrouby.



Nikdy po demontáži zaslepovacích šroubů **1** nenechávejte otvory nezakryté.

Při demontáži střešního nosiče vyměňte zaslepovací šrouby příchytnými šrouby dodanými spolu se střešním nosičem.



Jsou-li originální střešní tyče homologované naším technickým oddělením dodány spolu se šrouby, používejte pro upevnění tyčí na vozidlo pouze tyto šrouby.

Pro výběr vybavení přizpůsobeného Vašemu vozidlu Vám doporučujeme obrátit se na Vašeho zástupce značky.

Informace o montáži střešního nosiče a podmínkách použití naleznete v montážním návodu k tomuto zařízení.

Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.

Maximální dovolené zatížení střešního nosiče: najdete ho v kapitole 6, odstavci „Hmotnosti“.

NOSIČ JÍZDNÍCH KOL VÉLOFIX



U vozidel, která jsou takto vybavena, je zadní nárazník vybaven dvěma otvory, v nichž jsou umístěny upevňovací body pro nosič jízdních kol a elektrická zásuvka **2** umístěná pod vozidlem.

Každý z otvorů je chráněn krytem **1**.

Přístup k upevňovacím bodům

Odepněte kryt z každé strany zadního nárazníku.

U vozidel, která nejsou vybavena záslepkami **1**, se poraďte se svým zástupcem značky.

Povolené zatížení nosiče jízdních kol:
30 kg.

Informace o montáži nosičů jízdních kol a podmínkách použití naleznete v návodu výrobce.

Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.

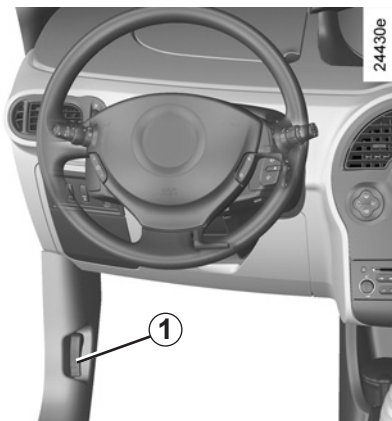
V případě poruchy funkce osvětlení nosiče na kola navštivte rychle svého zástupce značky.



Kapitola 4: Údržba

Kapota motoru	4.2
Hladina motorového oleje:	4.4
všeobecně	4.4
doplnění, naplnění	4.6
Výměna motorového oleje	4.7
Hladiny: kapalina chlazení motoru	4.8
Brzdová kapalina	4.9
Nádržka na ostříkovací kapalinu	4.10
Tlak vzduchu v pneumatikách	4.11
Akumulátor	4.12
Údržba karoserie	4.13
Údržba vnitřních obložení	4.15

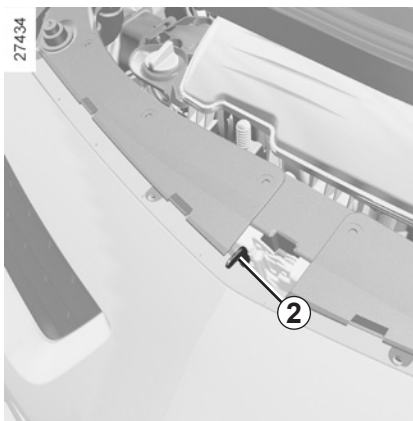
KAPOTA MOTORU (1/2)



Pro otevření zatáhněte za páčku **1**.



Před otevřením kapoty dbejte na vrácení ovládací páčky stěračů do polohy vypnutí (přejděte na odstavec „Přední stěrače a ostřikovač“ v kapitole 1).

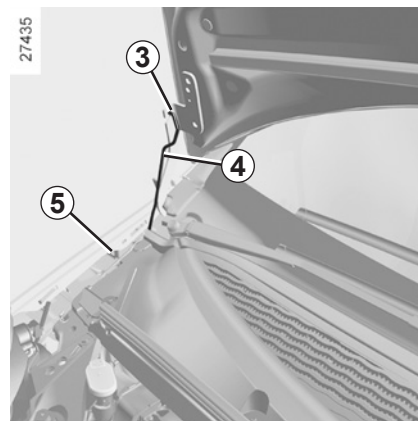


Odjištění pojistky kapoty

Pro otevření potlačte za jazyček **2** směrem doleva a zároveň nadzvedněte kapotu.



V případě nárazu - i mírného - do masky chladiče nebo kapoty, nechte co nejdříve zkontrolovat systém uzamčení kapoty zástupcem značky.



Otevření kapoty

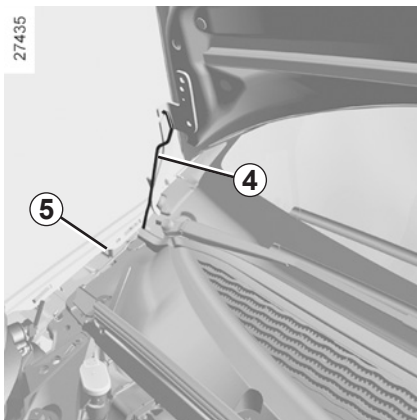
Zvedněte kapotu, odepněte vzpěru **4** z jejího umístění **5** a z bezpečnostních důvodů ji **bezpodmínečně** umístěte do bodu **3** kapoty.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

KAPOTA MOTORU (2/2)



Zavření kapoty

Před zavřením kapoty se přesvědčte, zda jste v motorovém prostoru nezapomněli nějaké předměty.

Pro opětné zavření kapoty, umístěte zpět vzpěru **4** do upevnění **5**. Uchopte kapotu za střed a ved'te ji až do vzdálenosti 30 cm od zavřené polohy, následně ji pusťte. Zavře se sama vlastní tíhou.



Po každém zásahu v motorovém prostoru zkontrolujte, zda jste nic nezapomněli (hadr, nářadí apod.).

Předmět v motorovém prostoru by mohl poškodit motor nebo způsobit požár.



Zkontrolujte řádné upevnění kapoty.

Zkontrolujte, zda nic nebrání upevnění zámku (štěrky, hadřík atp.).

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: obecné údaje

Motor spotřebuje určité množství oleje pro mazání a chlazení pohyblivých součástí, takže je normální, pokud je třeba olej mezi dvěma výměnami doplnit.

Kdybyste však po období záběhu zjistili spotřebu oleje vyšší než 0,5 litru na 1 000 km, obraťte se na svého zástupce značky.

Pravidelně kontrolujte hladinu oleje v motoru - zejména pak před delší cestou, protože jinak by hrozilo poškození motoru.

Zobrazení hladiny oleje

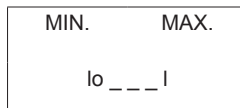
Měření musí být prováděno na vodorovném povrchu a po delším zastavení motoru.

Chcete-li znát přesnou úroveň hladiny oleje a ujistit se, že nebyla překročena maximální hladina (nebezpečí poškození motoru), musíte nezbytně použít měрку. Přejděte na následující strany.

Ukazatel na palubní desce upozorňuje pouze v případě, kdy je hladina oleje minimální.



Zpráva 1
Hladina nad
značkou mini



Zpráva 2
Minimální
hladina

Výstraha minimální hladiny oleje na přístrojové desce

Při zapnutí zapalování a přibližně 15 sekund, **pokud je hladina nad minimální úrovní**, displej indikuje „Hladina oleje v pořádku“: zpráva 1.

Pro přesnější údaje stiskněte tlačítko pro přepínání informací palubního počítače.

Hladinu indikují segmenty, které se zobrazí na displeji. Při klesání hladiny postupně mizí a jsou nahrazovány pomlčkami.

Pro přechod na čtení informací palubního počítače tlačítko znovu stiskněte.

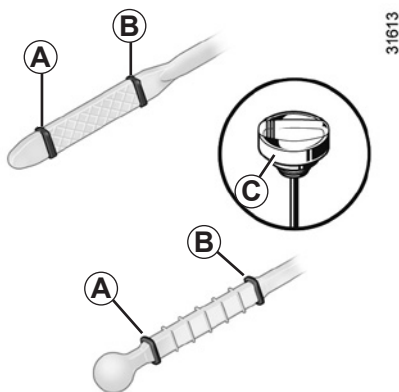
Pokud je hladina na minimální úrovni: na displeji se zobrazí zpráva „Doplňte hladinu oleje“, segmenty jsou nahrazeny pomlčkami (zpráva 2) a na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka .

Hladinu oleje je nutné co nejdříve doplnit.



Displej zobrazuje pouze minimální hladinu, nikdy nezobrazuje překročení maximální hladiny, což lze zjistit pouze při kontrole měrkou.

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: obecné údaje (pokračování)



Kontrola hladiny pomocí měrky

- vyjměte měrku (na dalších stránkách se seznámte s jejím umístěním),
- Otfete měrku čistým hadříkem nepouštějícím vlas.
- Zasuňte měrku až na doraz (u vozidel vybavených měrkou kombinovanou s uzávěrem **C** uzávěr zcela zašroubujte).
- Znovu měrku vyjměte.
- Odečtěte hladinu: ta nesmí nikdy klesnout pod úroveň „mini“ **A**, ani překročit úroveň „maxi“ **B**.

Po úspěšném provedení tohoto úkonu vložte uzávěr - měrku dovnitř až na doraz a zcela ji zašroubujte.

Překročení maximální hladiny motorového oleje

Čtení hladiny se musí provádět pomocí měrky, jak bylo vysvětleno dříve.

Je-li maximální hladina překročena, **ne-startujte vůz** a volejte svého zástupce značky.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze Vypnuto.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte svého zástupce značky.

Doporučujeme Vám použít při doplňování a plnění oleje trychtýř, aby nedošlo k potřísnění okolí.



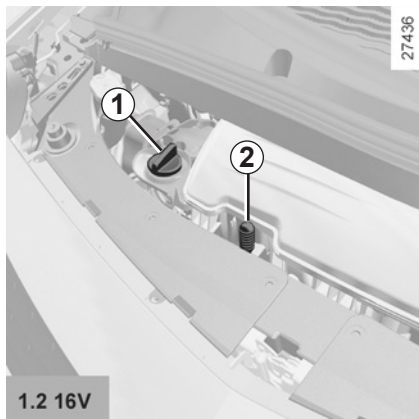
V žádném případě se nesmí překročit maximální úroveň hladiny při tankování **B**: nebezpečí poškození motoru a katalyzátoru.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: doplnění, plnění (1/2)



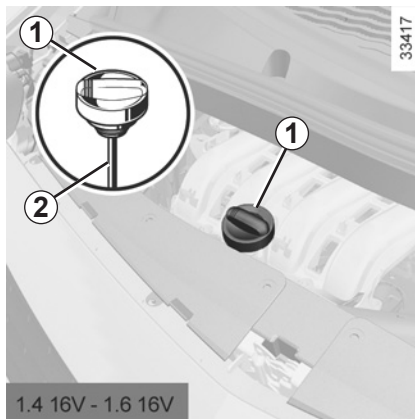
Doplnění a naplnění

Vozidlo musí stát na rovném povrchu, motor musí být zastavený a studený (například ráno před prvním spuštěním motoru).

Specifikace motorového oleje

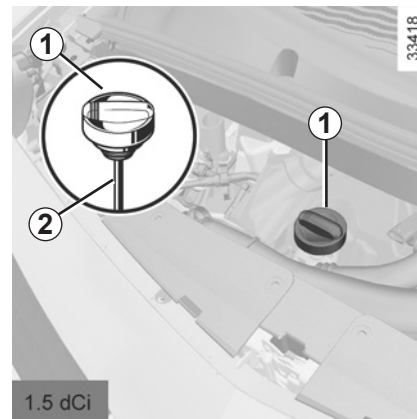
Informace o specifikaci oleje, který má být použit, naleznete v servisní knížce svého vozidla.

Nepřekročte rysku „**maxi**“ a nezapomeňte umístit zpět uzávěr **1** a měrku **2**.



- Odšroubujte uzávěr **1**.
- Doplněte hladinu oleje (objem mezi úrovněmi „mini“ a „maxi“ měrky **2** činí 1,5 až 2 litry podle typu motoru, jedná se o informativní údaj).
- Počkejte přibližně 10 minut, abyste umožnili zatečení oleje.
- Zkontrolujte hladinu pomocí měrky **2** (jak bylo vysvětleno dříve).

Po dokončení tohoto úkonu zasuňte měrku až nadoraz nebo zcela našroubujte uzávěr.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze Vypnuto.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: doplnění, plnění (2/2) / VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE

Výměna motorového oleje

Interval: Informace naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Průměrné objemy oleje pro výměnu včetně olejového filtru
(informativní údaje)

Motor 1.2 16V : 4,0 litru

Motor 1.2 16V TCE : 4,0 litru

Motor 1.4 16V: 4,8 litru

Motor 1.6 16V: 4,8 litru

Motor 1.5 dCi : 4,5 litru

Specifikace motorového oleje

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

Doporučujeme Vám použít při doplňování a plnění oleje trychtýř, aby nedošlo k potřísnění okolí.



Doplňování oleje: Při doplňování dbejte na to, abyste olejem nepolíli součásti motoru, mohl by vzniknout požár. Nezapomeňte správně zavřít uzávěr, jinak by hrozil požár při výstřiku oleje na horké součásti motoru.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte svého zástupce značky.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

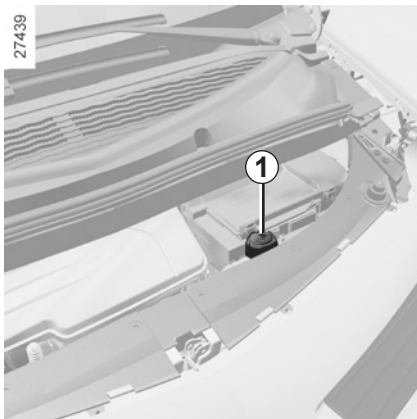


Výměna motorového oleje: Pokud budete provádět výměnu oleje při zahřátém motoru, dbejte na popálení, ke kterému by mohlo dojít při vytečení oleje.



Nikdy nenechávejte motor běžet v uzavřeném prostoru, výfukové plyny jsou toxické.

HLADINY (1/3)



Chladicí kapalina

Při stojícím vozidle na vodorovném povrchu musí být **zastudena** hladina mezi značkami „MINI“ a „MAXI“ na nádržce s chladicí kapalinou **1**.

Doplňte hladinu **zastudena** dříve, než dosáhne značky „MINI“.

Periodicita kontroly hladiny

Hladinu chladicí kapaliny pravidelně kontrolujte (při nedostatku chladicí kapaliny může u motoru dojít k vážnému poškození).

V případě potřeby doplňujte výhradně chladicí kapalinu schválenou technickým oddělením výrobce, u které je zajištěna:

- ochrana před zamrznutím,
- ochrana před korozí chladicího systému.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze Vypnuto.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Na chladicím systému nesmí být prováděn žádný zásah při zahřátém motoru.

Nebezpečí popálenin.

Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

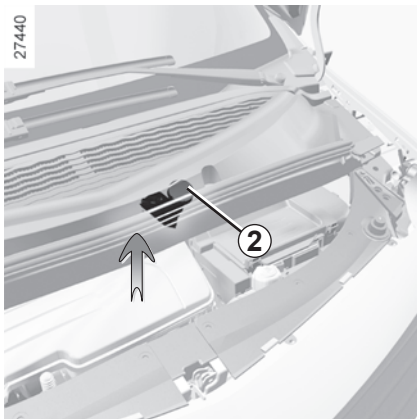
V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte svého zástupce značky.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

HLADINY (2/3)



Brzdová kapalina

Kontrolu hladiny brzdové kapaliny je třeba provádět často, v každém případě vždy, když pozorujete sebemenší snížení účinnosti brzd.

Kontrola hladiny se provádí při vypnutém motoru a vozidle stojícím na vodorovném povrchu.

Hladina 2

Hladina klesá současně s opotřebením brzdových obložení, nesmí však nikdy poklesnout pod výstražnou značku „MINI“.

Z důvodu omezené přístupnosti Vám doporučujeme nechat kontrolovat a v případě potřeby doplňovat hladinu brzdové kapaliny odborníkem.

Jestliže si přejete sami zkontrolovat stav opotřebení brzdových kotoučů a bubnů, opatřete si podklady vysvětlující postup při takové kontrole, které jsou k dispozici v prodejní síti nebo na internetové stránce výrobce.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze Vypnuto.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

Naplnění

Po každém zásahu na hydraulickém okruhu musí být brzdová kapalina odborně vyměněna.

Používejte výhradně kapaliny schválené technickým oddělením značky (dodávané v utěsněných plechovkách).

Interval výměny

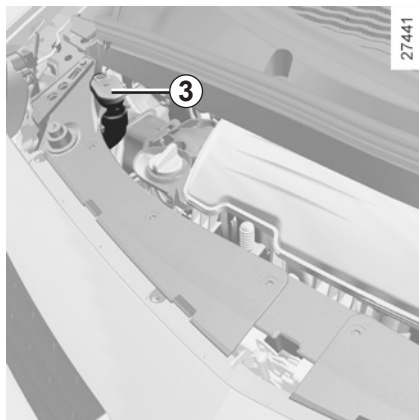
Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

látor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Nádržka na ostřikovací kapalinu

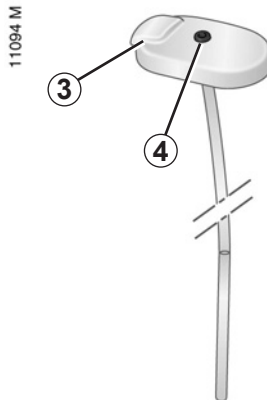
Naplnění

Při vypnutém motoru otevřete uzávěr **3**, naplňte nádržku, dokud neuvidíte kapalinu, potom uzávěr zavřete.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze Vypnuto.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Kapalina

Ostřikovací přípravek (nemrznoucí směs pro zimní období).

Ostřikovací trysky

Pro nastavení výšky trysek ostřikovače čelního skla použijte tenký nástroj, např. jehlu.

POZNÁMKA

U některých typů vozidel použijte pro zjištění hladiny kapaliny „uzávěr - - pipetu“. Zakryjte otvor **4** (v místě uzávěru) a uzávěr sejměte.

Filtry

Výměna filtračních vložek (vzduchový filtr, prachový filtr, naftový filtr apod.) je naplánována při servisních prohlídkách Vašeho vozidla.

Interval výměny filtračních vložek:
Informace najdete v servisní knížce k vozidlu.

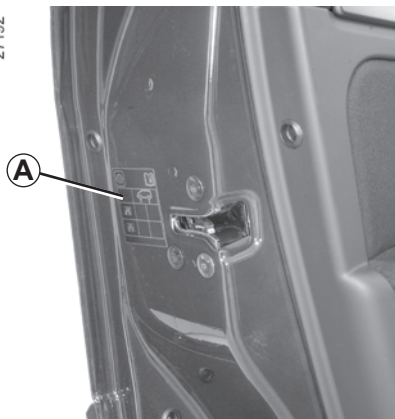


Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

TLAKY V PNEUMATIKÁCH

27192



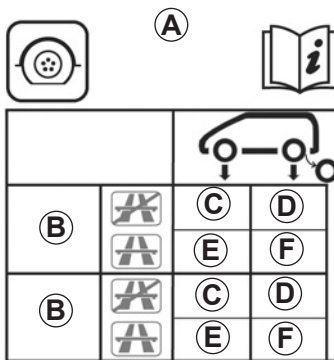
Etiketa A

Pro její přečtení otevřete dveře řidiče.

Poznámka: počet řádků na štítku se může měnit dle typu vozidla.

Tlak vzduchu v pneumatikách se kontroluje na studených pneumatikách.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na **studených** pneumatikách, je třeba kontrolní tlaky zvýšit o **0,2 až 0,3** baru (nebo **3 PSI**). **Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.**



27519

E: tlak v pneumatikách pro přední kola při jízdě po dálnici.

F: tlak v pneumatikách pro zadní kola při jízdě po dálnici.

Zvláštnosti pro použití vozidla při plném zatížení (maximální přípustné hmotnosti při zatížení) **a tažení přívěsu:** maximální rychlost musí být omezena na **100 km/h** a tlak v pneumatikách zvýšen o **0,2 baru**.

Přejděte na kapitolu 6, odstavec „Hmotnosti“.

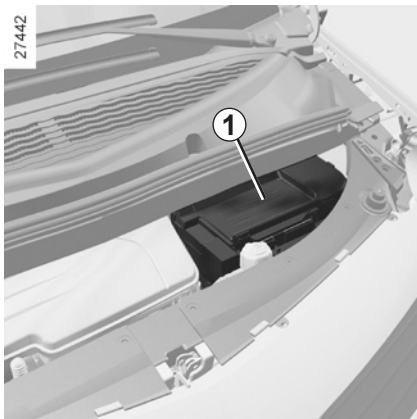
Bezpečnost pneumatik a montáž sněhových řetězů: Přejděte na odstavec „Pneumatiky“ v kapitole 5, v níž naleznete informace o podmínkách údržby a, podle typu vozidla, i informace o podmínkách montáže sněhových řetězů.



Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

Musí být: buď stejné jako původní, nebo odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.

AKUMULÁTOR



Akumulátor **1** nevyžaduje údržbu.



S akumulátorem zacházejte s maximální opatrností, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nikdy nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody. V případě potřeby vyhledejte lékaře.

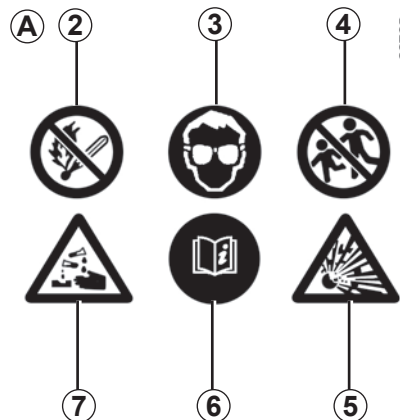
Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.

Výměna akumulátoru

Protože je provedení tohoto úkonu složité, doporučujeme Vám obrátit se na svůj značkový servis.



Protože je akumulátor **specifický**, dbejte na to, aby byl nahrazen stejným akumulátorem. Obratť se na značkový servis.



Štítek A

Respektujte údaje uvedené na akumulátoru:

- **2** zákaz otevřeného ohně a kouření,
- **3** povinná ochrana zraku,
- **4** držte z dosahu dětí,
- **5** výbušniny,
- **6** vyhledejte v uživatelské příručce.
- **7** korozivní látky.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

ÚDRŽBA KAROSERIE (1/2)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme proto pravidelně udržovat jeho exteriér.

Vaše vozidlo je před korozí chráněno těmi nejmodernějšími technickými prostředky. Nicméně je stále vystaveno působení vlivů různých parametrů.

Atmosférické korozivní vlivy

- znečištěná atmosféra (města a průmyslové zóny),
- slaný vzduch (v blízkosti moře, zejména za teplého počasí),
- roční období a vlhkost vzduchu (solení vozovek v zimě, voda z mytí ulic, ...).

Poškození při silničním provozu

Abrazivní působení

Prachové částice ve vzduchu, písek, bláto, štěrk odlétající od jiných automobilů apod.

Těmto rizikovým faktorům je nutné předcházet dodržováním určitých minimálních opatření.

Čeho byste se měli vyvarovat

Čištění nebo odmašťování mechanických dílů (např. v motorovém prostoru), dolní části karoserie, dílů se závěsy (např. vnitřní části dveří) a lakovaných plastových dílů (např.: nárazníků) pomocí vysokotlakého čistícího přístroje nebo stříkání produkty, které nejsou homologované technickým oddělením značky. To všechno může způsobit korozi nebo poruchy funkce.

Mytí vozu na přímém slunci nebo při mrazu.

Seškrabování bláta nebo nečistot za sucha.

Dlouhodobé ponechání vnějšího znečištění.

Ponechání rozšiřování rzi vzniklé z malých poškození laku.

Odstraňování skvrn na laku rozpouštědly, která nebyla ověřena výrobcem a která by mohla případně lak narušit.

Jízda na sněhu nebo blátě bez následného umytí vozidla, zejména podběhů kol a spodku vozidla.

Co je třeba dělat

Pravidelně myjte své vozidlo **při zastaveném motoru** za použití námi doporučených šamponů (nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky). Nejprve však vozidlo dostatečně opláchněte proudem vody:

- pryskyřice padající ze stromů nebo průmyslové znečištění;
- bláto, které udržuje vlhkost v podběžích kol a na spodní části karoserie;
- **trus ptáků**, který s lakem chemicky reaguje, **rychle jej odbarvuje a může způsobit až odlepení barvy**;

Tyto nečistoty je **nezbytné** co nejdříve omýt, protože je leštěním nelze odstranit;

- sůl, hlavně v podběžích kol a na spodní části karoserie po jízdě v oblastech, kde se používá zimní chemický posyp.

Pravidelně odstraňujte z vozidla nečistoty rostlinného původu (pryskyřici, listí apod.).

ÚDRŽBA KAROSERIE (2/2)

Dodržujte místní předpisy týkající se mytí vozidel (např. nemýjte vůz na veřejné komunikaci).

Při jízdě po vozovce posypané štěrkem dodržujte dostatečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi, abyste předešli poškození laku.

Vzniklá poškození laku co nejdříve opravte nebo nechte opravit, abyste zabránili vzniku ohnisek koroze.

Pokud se na Váš vůz vztahuje záruka proti korozi, nezapomeňte na pravidelné servisní prohlídky. Informace naleznete v servisní knížce.

V případě, že je nutné vyčistit mechanické prvky, závěsy apod. Je nezbytné tyto díly znovu ochránit rozprášením prostředku schváleného výrobcem.

Vybrali jsme speciální prostředky pro údržbu, které najdete v prodejnách značky.

Zvláštnosti vozidel s matným lakem

Tento typ laku vyžaduje určitou opatrnost.

Čeho byste se měli vyvarovat

- používání prostředků na bázi vosku (leštění);
- intenzivního tření;
- mytí vozidla v myčce na vozidla;
- mytí vozidla pomocí vysokotlakého zařízení;
- lepení samolepek na lak (mohou zanechat stopy).

Co je třeba dělat

Myjte vozidlo dostatečným množstvím vody ručně pomocí měkkého hadru nebo měkké žínky...

Mytí vozidla v myčce pro vozidla

Přepněte páčku ovládání stěračů do polohy Vypnuto (viz odstavec „Přední stěrače, ostřikovače“ v kapitole 1). Zkontrolujte upevnění vnějšího vybavení, přídatných světlometů, zpětných zrcátek a pomocí lepicí pásky připevněte stěrače.

Demontujte prut antény autorádia, pokud je jím vozidlo vybaveno.

Po ukončení mytí nezapomeňte odstranit lepicí pásku a vrátit anténu na místo.

Čištění světlometů

Protože jsou světlomety opatřeny plastovým „sklem“, používejte jemný hadřík nebo vatou. Pokud to nestačí, lehce ho navlhčete mýdlovou vodou, potom otřete mokrým měkkým hadrem nebo vatou.

Nakonec jej opatrně utřete suchým jemným hadříkem.

Použití prostředků na bázi lihu je zakázáno.

ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ (1/2)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme tedy udržovat jeho interiér pravidelně.

Jakákoliv skvrna musí být vždy rychle odstraněna.

Na skvrnu jakéhokoliv původu použijte studený (případně vlažný) **roztok přírodního mýdla**.

Používání detergentů (přípravky na nádobí, práškové přípravky, přípravky s obsahem lihu...) je zakázáno.

Používejte jemný hadřík.

Opláchněte a přebytek vysušte.

Krycí skla přístrojů

(např. přístrojové desky, hodin, ukazatele venkovní teploty, displeje autorádia...)

Používejte jemný hadřík nebo vatou.

Pokud to nepostačuje, lze světlomet čistit hadříkem nebo vatou namočenou v mýdlové vodě a potom otřít vlhkým hadříkem nebo vatou.

Nakonec jej **opatrně** utřete suchým jemným hadříkem.

Použití prostředků na bázi lihu je zakázáno.

Bezpečnostní pásy

Musí být udržovány v čistém stavu.

Používejte buď prostředky doporučené technickým oddělením výrobce (značkové prodejní centrum), nebo použijte houbu namočenou ve vlažné mýdlové vodě a suchý hadřík na osušení.

Použití prášků na praní nebo barviv je zakázáno.

Textilie (sedadla, obložení dveří...)

Textilie **pravidelně** zbavujte prachu.

Skvrny od tekutin

Použijte mýdlový roztok.

Zlehka vysajte nebo potřete (nikdy nedrhněte) pomocí měkkého hadříku, opláchněte a vysajte přebytečnou vodu.

Skvrny od pevných nebo pastovitých látek

Pomocí špachtle **ihned** odstraňte maximum pevného či pastovitého materiálu (postupujte od okrajů skvrny ke středu, zabráníte tak jejímu rozšíření).

Vyčistěte stejným způsobem, jako u skvrny od tekutiny.

Zvláštní postup pro bonbony a žvýkačky

Na skvrnu položte kostku ledu tak, aby ztuhla. Pak postupujte tak, jak je uvedeno pro skvrny způsobené pevnou látkou.

Pro rady k údržbě interiéru nebo k nespokojivým výsledkům se obraťte na značkový servis.

ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ (2/2)

Demontáž/opětovná montáž vyjímatelného originálního vybavení vozidla

Pokud potřebujete odstranit vyjímatelná vybavení pro vyčištění interiéru vozu (například koberečky), dbejte vždy na to, abyste je správně vložili zpět na správnou stranu (kobereček řidiče musí být položen na straně řidiče...), a abyste je uchytili pomocí prvků dodaných s vybavením (například kobereček řidiče musí být vždy uchycen pomocí předinstalovaných upevňovacích prvků).

V každém případě se při stojícím vozidle přesvědčte, že nic nebude překážet v řízení (překážky při sešlápnutí pedálů, zachycení paty pod kobereček...).

Čeho byste se měli vyvarovat

Rozhodně nedoporučujeme umísťovat předměty, jako např. deodoranty, osvěžovače vzduchu atp., které by mohly poškodit plášť přístrojové desky, před větrací otvory.



Silně nedoporučujeme používat k čištění interiéru vysokotlaký čistič nebo postřikovač: bez odpovídajících opatření by mohlo dojít kromě jiného k narušení správného fungování elektrických a elektronických prvků ve vozidle.

Kapitola 5: Praktické rady

Defekt	5.2
Rezervní kolo	5.2
Sada pro huštění pneumatik	5.6
Sada nářadí (Zvedák – Klika atd.)	5.9
Ozdobný kryt – Kolo	5.10
Výměna kola	5.11
Pneumatiky (bezpečnost pneumatik, kola, použití v zimním období)	5.13
Halogenové světlomety: výměna žárovek	5.16
Zadní světla (výměna žárovek)	5.19
Boční směrová světla (výměna žárovek)	5.20
Vnitřní osvětlení (výměna žárovek)	5.21
Pojistky	5.23
Akumulátor	5.25
Radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie	5.28
Příprava na rádio	5.29
Příslušenství	5.30
Stěrače (výměna stírátek)	5.31
Odtahování	5.32
Provozní závady	5.35

DEFEKT, REZERVNÍ KOLO (1/4)

V případě defektu máte k dispozici podle typu vozidla:

Rezervní kolo nebo sada pro huštění pneumatik (viz následující stránky).

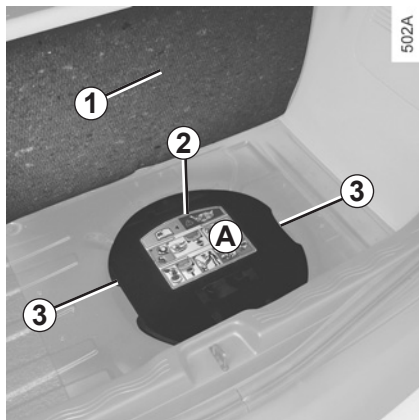


Pokud je rezervní kolo uloženo ve vozidle mnoho let, nechte ve svém servisu zkontrolovat, zda zůstává ve funkčním stavu a může být bez nebezpečí použito.

Vozidla vybavená rezervním kolem menší velikosti než ostatní čtyři kola:

- Nikdy nemontujte na stejné vozidlo více než jedno rezervní kolo.
- Co nejdříve nahradte rezervní kolo kolem stejných rozměrů jako kolo původní.
- Během doby použití, která musí být dočasná, nesmí rychlost jízdy přesáhnout rychlost uvedenou na etiketě, která je umístěná na kole.
- Montáž tohoto kola může změnit obvyklé chování Vašeho vozidla. Vyhněte se prudkým akceleracím nebo deceleracím a snižte rychlost v zatáčkách.
- Pokud musíte použít sněhové řetězy, namontujte rezervní kolo na zadní nápravu a zkontrolujte tlak v pneumatikách.

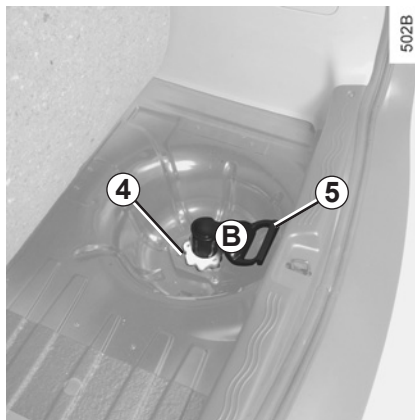
DEFEKT, REZERVNÍ KOLO (2/4)



Rezervní kolo se nachází pod vozidlem.

- Otevřete zadní výklopné dveře.
- Nadzvedněte koberec **1** a opřete jej o zadní stranu zadní lavice.
- Zvedněte kryt **2** a poté jej sejměte.
- Sejměte blok nářadí tak, že jej nadzvednete pomocí dvou rukojetí **3**.

Štítek **A** Vám připomíná funkci vrátku rezervního kola.

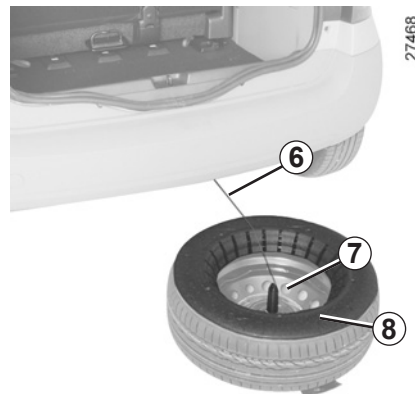


- Odšroubujte matici **4** proti směru chodu hodinových ručiček, až do jejího **úplného** vystoupení, potom položte dlaň ruky na oblast **B** rukojeti **5** a tlačte ji k přední části vozidla. Kolo spadne.



Když tlačíte na rukojeť **5**, kolo spadne pod vozidlo a hrozí zranění.

Proto dbejte na to, aby se všechny osoby vzdálily od spodní části vozidla.



- přitáhněte kolo k sobě,
- kolo nechte položené a odepněte kabel **6** z jeho umístění **7**,
- podle vybavení vozidla odstraňte podložku **8**.

Nyní můžete kolo vyjmout z jeho držáku.



Nedotýkejte se výfuku, hrozí Vám popálení.

DEFEKT, REZERVNÍ KOLO (3/4)



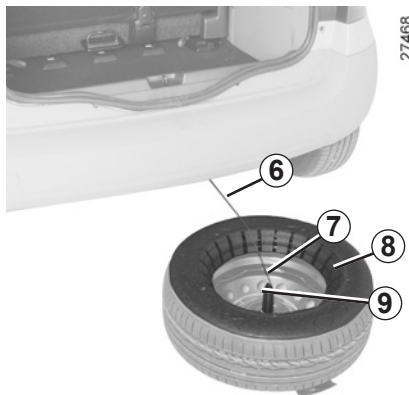
Zpětná instalace kola

Pro provedení tohoto úkonu musí být lanko odvinuto.

Pokud se lanko navinulo samo, musíte jej znovu odvinout následujícím způsobem:

- potáhněte za rukojeť pro odvinutí lanka,
- stiskněte tlačítko umístěné pod rukojetí **5** pro udržení lanka odvinutého, poté jej trochu potlačte směrem dolů,
- odeberte lanko pod vozidlem,
- umístěte koncovku lanka do držáku kola.

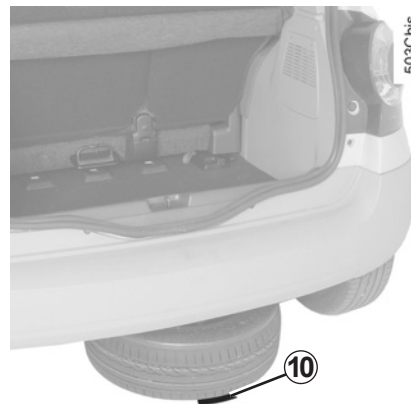
Nyní můžete opět namontovat kolo.



Po výměně kola umístěte demontované kolo do držáku **9**, ventilem směrem k zemi. U některých vozidel umístěte zpět podložku **8**. Zacvakněte lanko **6** do jeho uložení **7** a poté potlačte kolo pod zavazadlový prostor (jazyček **10** směrem dozadu).

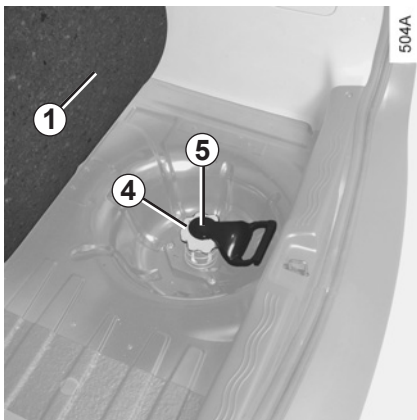


Pozor, aby nikdo neměl prsty v blízkosti lanka ve chvíli manipulace s rukojetí. Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Postavte se za vozidlo a potáhněte za rukojeť **5** pro zvednutí kola až do jeho upevnění pod vozidlo.

DEFEKT, REZERVNÍ KOLO (4/4)



Zablokování systému:

- Stiskněte matici **4** a otáčejte jí až do jejího uvolnění. Je třeba několik otáček. Tento úkon je nutný pro bezpečné a pevné připevnění kola.
- Umístěte zpět rukojeť **5** do jejího umístění,
- Upevněte blok nářadí,
- Vyměňte kryt, zasuněte ho a umístěte zpět koberec zavazadlového prostoru.

Poznámka: pokud se blok nářadí neupevní, zkontrolujte utažení matice **4** a správné umístění rukojeti **5**.

Zvláštnosti

Držák rezervního kola musí být stále přítomen, i když v něm není kolo. Jinak je zde totiž nebezpečí vniknutí vody.

Pokud jej musíte vyjmout a není v něm kolo, zatlačte doprostřed držáku kola směrem dolů a zároveň potáhněte za rukojeť **4**.



V rámci bezpečnosti upevnění kola dodržujte bezpodmínečně postup utažení matice.



Když uložíte na místo rezervního kola kolo defektní, světla výška vozidla se tím sníží, protože defektní kolo je širší než kolo rezervní. Při přejíždění zvýšených míst a při sjíždění s chodníku buďte opatrní, abyste zabránili poškození. Během doby použití, která musí být dočasná, nesmí rychlost jízdy přesáhnout rychlost uvedenou na etiketě, která je umístěná na kole. Co nejdříve proveďte výměnu rezervního kola za kolo stejné velikosti jako má kolo původní.



Systém může být používán pouze s koly, která mělo vozidlo při dodání.

SADA PRO NAHUŠTĚNÍ PNEUMATIK (1/3)

32788



Sada umožňuje opravu běhounu pneumatiky **A** poškozeného předmětem o rozměrech menších než 4 milimetry.

Neumožňuje opravu všech defektů, jako např. trhliny větší než 4 milimetry nebo otvory v bočnicích **B** pneumatiky...

Zkontrolujte, zda je ráfek v dobrém stavu.

Pokud je těleso, které způsobilo defekt, stále v pneumatice, neodstraňujte jej.



Sadu pro hustění pneumatik nepoužívejte, pokud je pneumatika poškozena v následku jízdy s defektem.

Před každým zásahem zkontrolujte boční části pneumatik.

Jízda s nedostatečně nahuštěnými, či dokonce splasklými (nebo propíchnutými) pneumatikami může ohrozit bezpečnost jízdy a znemožnit následnou opravu.

Tato oprava má pouze dočasný charakter

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem v co nejkratší době.

Při výměně pneumatiky opravené pomocí této sady musíte o této skutečnosti informovat odborníka.

Při jízdě můžete cítit vibrace způsobené přítomností přípravku v pneumatice.



Tato sada má homologaci pouze pro huštění pneumatik vozidla původně vybaveného touto sadou.

V žádném případě nesmí být použita pro huštění pneumatik jiného vozidla nebo jakéhokoli jiného nafukovacího předmětu (plovacího pásu, nafukovací lodi atd.).

Při manipulaci s lahvičkou s tekutinou pro opravu se vyvarujte kontaktu s kůží. Pokud dojde k potřísnění, postižené místo okamžitě důkladně opláchněte vodou.

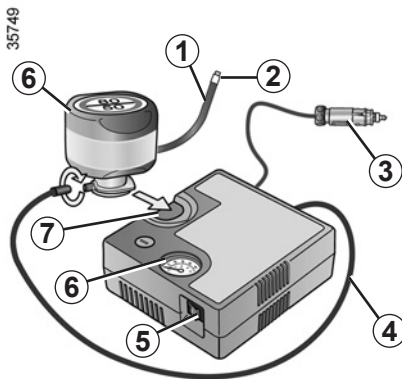
Sadu pro opravu pneumatik nenechávejte v dosahu dětí.

Nikdy neodhazujte prázdnou lahvičku do přírody. Odevzdejte ji zástupci značky nebo instituci pověřené jejím sběrem.

Lahvička má omezenou životnost, která je vyznačena na jejím štítku. Zkontrolujte datum životnosti.

Pro výměnu husticího potrubí a lahvičky s opravným přípravkem se obraťte na zástupce značky.

SADA PRO NAHUŠTĚNÍ PNEUMATIK (2/3)



U některých typů vozidel v případě defektu použijte sadu pro huštění pneumatik pod kobercovou krytinou zavazadlového prostoru.



Před použitím sady zaparkujte vozidlo v dostatečné vzdálenosti od silničního provozu, spustíte nouzový signál a zatahněte ruční brzdu, nechte vystoupit všechny cestující z vozidla a držte je v bezpečné vzdálenosti od silničního provozu.

S běžícím motorem, zataženou parkovací brzdou,

- Odviňte hadičku z láhve;
- připojte hadičku **4** kompresoru k hrdlu láhve **6**;
- podle typu vozidla připojte nebo našroubujte láhev **6** na kompresor v místě označení **7** na láhvi;
- odšroubujte čepičku ventilků příslušného kola a našroubujte husticí hadičku **2**;
- koncovku **3** **bezpodmínečně** zapojte do zásuvky příslušenství vozidla;
- stiskněte spínač **5** a nahustěte pneumatiku na předepsaný tlak (přejděte na odstavce „tlak v pneumatikách“);

- nejdéle po **15** minutách zastavte huštění a zkontrolujte tlak (na manometru **6**).

Poznámka: během vyprazdňování láhve (přibližně 30 sekund) manometr **3** krátce indikuje tlak až **6** barů, potom tlak klesne.

- upravte tlak: pro jeho zvýšení pokračujte v huštění pomocí sady, pro snížení tlaku stiskněte tlačítko **1** umístěné na husticí koncovce.

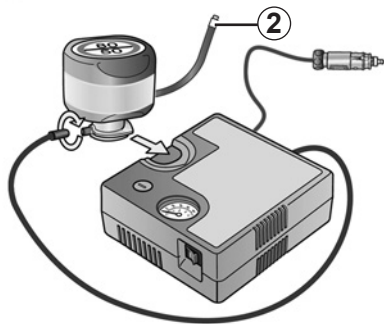
Není-li dosaženo tlaku minimálně 1,8 bar po 15 minutách, oprava není možná, nepokračujte v jízdě a obraťte se na značkový servis.



V případě parkování na krajině je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

SADA PRO NAHUŠTĚNÍ PNEUMATIK (3/3)

35749



Jakmile je pneumatika řádně nahuštěna, soupravu odpojte: Pomalu odšroubujte husticí koncovku **2** tak, aby nedošlo k vystříknutí prostředku. Uchovávejte láhev v plastovém obalu, aby prostředek samovolně nevytékal.



Na podlaze u nohou řidiče nesmí být žádné předměty: v případě potřeby prudkého zabrzdění by se mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.

- Na viditelné místo pro řidiče na přístrojové desce nalepte štítek s jízdními omezeními.
- Uložte sadu.
- Na konci prvního nahuštění pneumatika stále uniká, pro ucpání defektu je nutno jet.
- Ihned nastartujte a jeďte rychlostí 20 až 60 km/h tak, aby se prostředek v pneumatice rovnoměrně rozprostřel, po 3 kilometrech zastavte a zkontrolujte tlak.
- Pokud je tlak vyšší než 1,3 baru avšak nižší než tlak předepsaný, dohustěte jej na předepsanou hodnotu (údaje naleznete na štítku na boku dveří řidiče). Pokud je tlak nižší než 1,3 baru, obraťte na značkový servis: oprava není možná.

Pokyny pro použití sady

Sada nesmí být spuštěna déle než 15 minut.



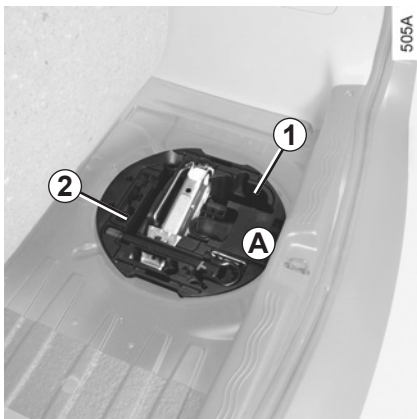
Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové ztráty.

Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.



Po provedení opravy pomocí této sady je zakázáno jet rychlostí nad 200 km. Navíc jste povinni jet nižší rychlostí, v žádném případě nepřekračujte rychlost 80 km/h. Tyto pokyny Vám připomíná štítek, který jste povinni nalepit na viditelné místo přístrojové desky. Podle země nebo místních předpisů musí být pneumatika opravená pomocí husticí sady vyměněna.

BLOK NÁŘADÍ



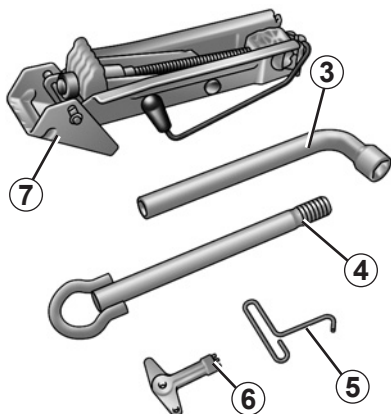
Blok nářadí **A** je umístěn v zavazadlovém prostoru.

Pro přístup k nářadí nadzvedněte koberec zavazadlového prostoru, kryt a poté jej sejměte.

Sejměte blok nářadí tak, že jej nadzvednete z obou stran.

Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí než při demontáži.

Přítomnost nářadí v bloku nářadí závisí na typu vozidla.



Uložení 1

Jsou určena k odkládání krabičky se žárovkami.

Uložení 2

Jsou určena k odkládání matice systému proti odcizení.

Klíč na kola 3

Umožňuje povolit nebo utáhnout šrouby kol.

Tažné oko 4

Přejděte na odstavec „Odtahování: odstranění poruchy“ kapitoly 5.

Klíč na ozdobné kryty 5 nebo 6

Umožňuje odstranit z kola ozdobné kryty.

Zvedák 7

Při vracení na místo zvedák před vložením do jeho úložného prostoru správně složte.

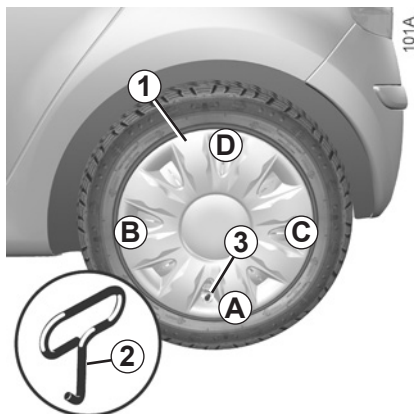


Nenechávejte nářadí jen tak ležet ve vozidle: riziko vymrštění v případě brzdění. Po použití dbejte na to, abyste nářadí správně upnuli do bloku nářadí a ten potom správně umístíte na jeho místo: riziko zranění.

Jsou-li šrouby kol dodány v bloku nářadí, použijte tyto šrouby výhradně pro rezervní kolo - viz etiketu umístěnou na rezervním kole.

Zvedák je určen výhradně k výměně kola. V žádném případě jej nepoužívejte pro provádění opravy nebo pro získání přístupu pod vozidlo.

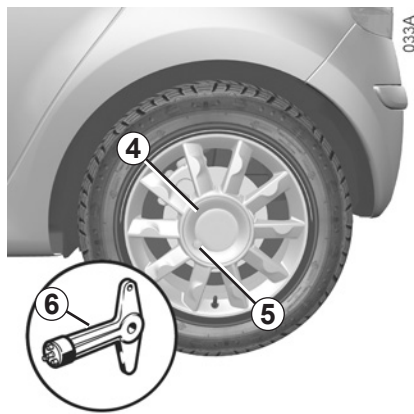
OZDOBNÝ KRYT - KOLO



Ozdobný kryt, např. 1.

Demontujte jej pomocí klíče na ozdobné kryty 2 (je umístěn v bloku nářadí) a uvolněte háček v jednom z otvorů v blízkosti ventilu 3.

Při zpětné instalaci jej orientujte vzhledem k ventilu 3. Zatlačte upevňovací háčky, přičemž začněte stranou ventilu A, pokračujte B a C a skončete stranou protilehlou ventilu D.



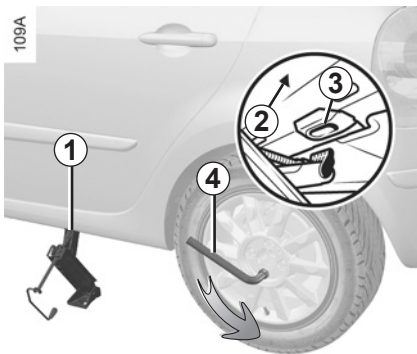
Střední ozdobný kryt, například ozdobný kryt 4.

Demontujte jej pomocí klíče na ozdobné kryty 6 (umístěn v bloku nářadí), přičemž zaveďte klíč 6 do uložení 5.

Při zpětné instalaci jej orientujte vzhledem k uložení 5 a přišroubujte jej zpět pomocí klíče 6.

Doporučujeme Vám zaznamenat číslo vyražené na klíči, abyste jej mohli v případě ztráty nahradit.

VÝMĚNA KOLA (1/2)

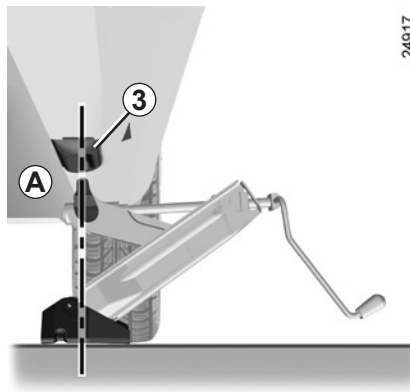


Spusťte nouzový signál.

Zaparkujte vozidlo do dostatečné vzdálenosti od provozu na odolném, vodorovném a nekluzkém povrchu (v případě potřeby umístěte pod patu zvedáku pevnou podložku).

Zatáhněte ruční brzdu a zařaďte rychlostní stupeň (první nebo zpětný chod nebo polohu **P** u automatických převodovek).

Nechte z vozidla vystoupit všechny osoby a dohlédněte, aby se nacházely v dostatečné vzdálenosti od oblasti silničního provozu.



Vozidla vybavená zvedákem a klíčem kol

V případě potřeby demontujte ozdobný kryt.

- Klíčem na kola **4** povolte šrouby kola. Umístěte jej tak, abyste mohli tlačit shora.
- Nejdříve ručně našroubujte zvedák **1** a umístěte jeho hlavici pod nosný plech **3** co nejbliž k opravovanému kolu. Toto místo je u některých vozidel označeno šipkou **2**.

- Pokračujte ve šroubování pro správnou montáž paty zvedáku (musí být umístěna pod vozidlo a srovnána kolmo s hlavou zvedáku **A**).
- Několikrát otočte klikou, až se kolo zdvihne nad zem.

Pokud vozidlo není vybaveno zvedákem ani klíčem na kola apod., můžete si toto nářadí obstarat u zástupce značky.



Pro vyloučení jakéhokoliv nebezpečí úrazu nebo poškození vozidla roztahujte zvedák, dokud nebude vyměňované kolo maximálně 3 centimetry nad zemí.

VÝMĚNA KOLA (2/2)

- Demontujte šrouby a sejměte kolo.
- Nasadte rezervní kolo na náboj kola a natočte je tak, aby se upevňovací otvory kola a náboje kryly.
- Utáhněte šrouby a spusťte zvedák dolů.

S koly na zemi šrouby silně dotáhněte a nechte si co nejdříve zkontrolovat jejich utažení (utahovací moment 105 Nm).



V případě defektu vadné kolo co nejrychleji vyměňte.

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem.

Bezpečnostní šroub

Pokud používáte bezpečnostní šrouby, umístěte je co nejbližší ventilku (nebezpečí znemožnění montáže ozdobných krytů kol).



V případě parkování na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

PNEUMATIKY (1/3)

Bezpečnost pneumatik a kol

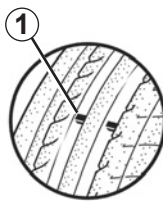
Pneumatiky zajišťují jediný styk mezi vozidlem a vozovkou, je tedy nezbytné udržovat je v dobrém stavu.

Zároveň je nutné dodržet místní pravidla silničního provozu.



Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury.

Musí být: buď stejné jako původní nebo odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.



2



31546

Údržba pneumatik

Pneumatiky musí být v dobrém stavu a jejich vzorek musí mít dostatečnou hloubku. Pneumatiky schválené naším technickým oddělením jsou opatřeny indikátory opotřebení **1**, které jsou tvořeny kontrolními nálitky integrovanými v běhounu pneumatiky.

Pokud je vzorek pneumatiky poškozen tak, že **je vidět kontrolní nálitky 2**, je nutné Vaše pneumatiky vyměnit, protože hloubka jejich vzorku už je pouze **1,6 mm, což má za následek nedostatečnou přilnavost na mokré vozovce.**

Přetížený vůz, dlouhá jízda po dálnici, zejména za velkého horka, či nevhodný způsob jízdy po rozbitých cestách přispívají k rychlejšímu opotřebení pneumatik, a mají tak negativní vliv na bezpečnost Vašeho vozu.



Drobné nehody během jízdy, jako například „njetí na chodník“, mohou způsobit škodu na pneumatikách a ráfcích nebo posunout přední nebo zadní nápravu. V tomto případě nechte jejich stav zkontrolovat ve značkovém servisu.

Tlak vzduchu v pneumatikách

Je důležité dodržet předepsané husticí tlaky (včetně rezervního kola). Musí být kontrolovány alespoň jednou měsíčně a navíc před každou delší cestou (přejděte na odstavec „Tlak vzduchu v pneumatikách“).



Nedostatečný tlak vede k předčasnému opotřebení a abnormálnímu zahřívání pneumatik se všemi negativními důsledky, pokud jde o bezpečnost:

- zhoršení jízdních vlastností vozidla,
- nebezpečí prasknutí nebo ztráty běhounu pneumatiky.

Tlak v pneumatikách je stanoven podle zatížení vozidla a rychlosti jízdy. Upravte tlaky podle provozních podmínek (přejděte na odstavec „Tlaky vzduchu v pneumatikách“).

Tlak musí být kontrolován zastavena - neberte v úvahu tlak zvýšený při teplém počasí nebo po rychlé jízdě.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na **studených** pneumatikách, je třeba kontrolní tlaky zvýšit o **0,2 až 0,3** baru (nebo **3 PSI**).

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.

Poznámka: Předepsaný tlak v pneumatikách je uveden na štítku nalepeném na boku nebo rámu předních dveří na straně řidiče (podle země nebo verze).



Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové

ztráty.

Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.

Rezervní kolo

Přejděte na odstavce „Rezervní kolo“ a „Výměna kola“ kapitoly 5.

Prostřídání kol

Tento postup se nedoporučuje.

Výměna pneumatik



Z bezpečnostních důvodů světe tuto práci výhradně odborníkovi.

Nesprávně provedená montáž pneumatik může mít za následek:

- nevyhovění Vašeho vozu platným předpisům,
- změnu chování vozu v zatáčkách,
- směrovou nestabilitu vozidla,
- zvukové projevy pneumatik,
- problémy při montáži řetězů.

PNEUMATIKY (3/3)

Použití v zimním období

– Řetězy

Z bezpečnostních důvodů je přísně zakázáno montovat sněhové řetězy na kola zadní nápravy.

Montáž pneumatik větší velikosti než původní **znemožňuje použití řetězů.**



Instalace sněhových řetězů je umožněna pouze u pneumatik stejné velikosti, jakou měly ty, které byly na **Vašem vozidle** původně namontovány.

Montáž sněhových řetězů je možná, ale za podmínky použití specifických řetězů. Doporučujeme Vám informovat se u zástupce značky.

– „Zimní pneumatiky“

Doporučujeme tyto pneumatiky montovat **na všechna čtyři kola**, aby byla co nejlépe zachována přilnavost Vašeho vozu k vozovce.

Poznámka: Upozorňujeme Vás, že u těchto pneumatik jsou někdy předepsány:

- směr jízdy,
- maximální rychlost, která může být nižší, než je maximální rychlost vozidla.

– Pneumatiky s hroty

Tento typ pneumatik lze používat pouze po omezenou dobu, která je stanovena místními předpisy.

Při jejich použití je nutné dodržovat rychlost stanovenou platnými předpisy.

Tyto pneumatiky musí být namontovány alespoň na obou kolech přední nápravy.

V každém případě doporučujeme konzultovat zástupce značky, který Vám poradí s výběrem nejvhodnějšího vybavení pro Vaše vozidlo.

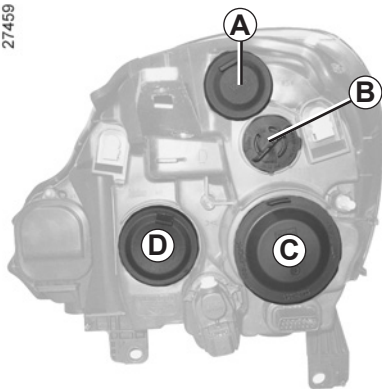


Výměna kola

Systém sledování tlaku vzduchu v pneumatikách může dle typu jízdy potřebovat i několik minut, než zaznamená polohy kol a stav tlaku vzduchu v pneumatikách, proto tlak vzduchu kontrolujte po každém úkonu.

HALOGENOVÉ SVĚTLOMETY: výměna žárovek

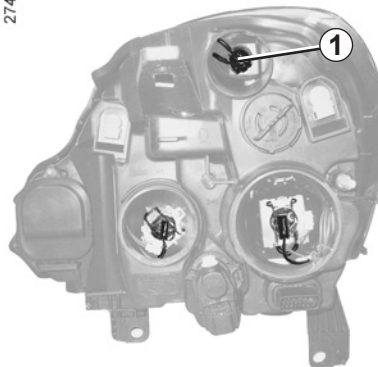
27459



Z důvodu omezeného přístupu (v některých případech je nutné demontovat některé části karoserie, mechanické díly nebo součásti) Vám doporučujeme nechávat si vyměnit žárovky u svého zástupce značky.

Podle místních zákonů nebo z preventivních důvodů si u zástupce značky opatřete záchrannou krabičku, obsahující sadu žárovek a sadu pojistek.

27460



Přední obrysové světlo

Demontujte kryt **A**, potom odepněte objímku žárovky **1**, abyste se dostali k žárovce.

Typ žárovky: W5W.

Vyměňte žárovku.

Připněte zpět objímku žárovky **1** na světlo-met.

Namontujte zpět kryt **A**.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

Směrové světlo

Otočte o čtvrt otáčky kryt **B** pro získání přístupu k žárovce.

Typ žárovky: PY21W.

Vyměňte žárovku.

Když bude žárovka vyměněna, dohlédněte na správné umístění krytu.

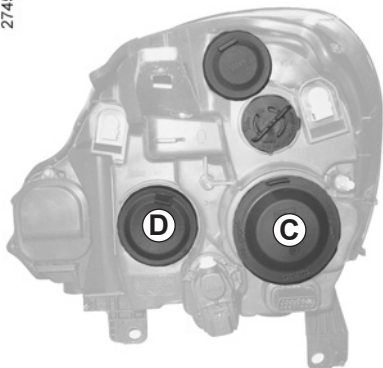


Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

HALOGENOVÉ SVĚTLOMETRY: výměna žárovek (pokračování)

27459



Tlumená/dálková světla

Demontujte kryt **C** nebo **D**.

Demontujte konektor **4** nebo **6** dotčené žárovky.

Odepněte sponu **3** nebo **7**.

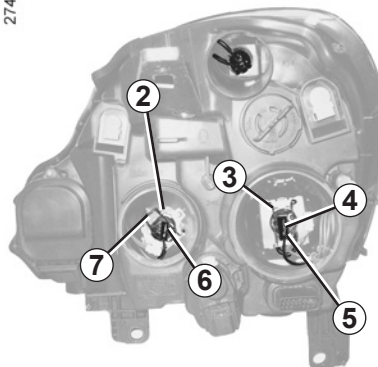
Vyměňte žárovku.

Typ žárovky: Použijte **povinně** žárovky anti UV 55W, abyste nepoškodili plastové sklo světlometů.

5 → **H7** nebo **H1** podle vozidla

2 → **H1**

27460



Namontujte konektor **4** nebo **6**.

Nedotýkejte se skla žárovky. Žárovku držte za patici.

Nasaďte zpět sponu **3** nebo **7**, potom kryt **C** nebo **D**.



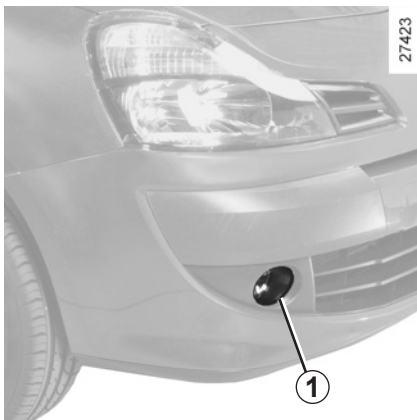
Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout. Nebezpečí úrazu.

PŘEDNÍ SVĚTLOMETRY: přední mlhová/přídavná světla



Přední mlhová světla 1

Vzhledem k tomu, že je někdy nutné demonstrovat světlometry (nárazník), **doporučujeme nechat vyměnit žárovky ve značkovém servisu.**

Typ žárovky: H11.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

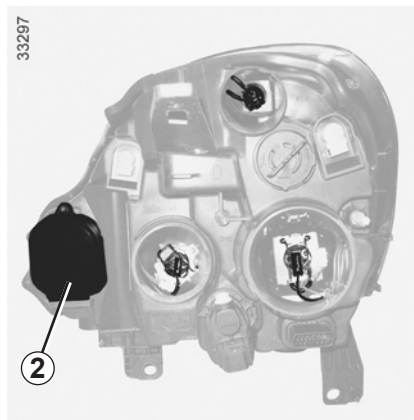
Mohlo by tak dojít ke zraněním.

Přídavné světlometry

Pokud budete chtít vybavit své vozidlo „mlhovými“ nebo „dálkovými“ světlometry, obraťte se na značkový servis.



Jakýkoliv zásah (nebo úpravu) na elektrickém obvodu může provádět pouze značkový servis, který je vybaven součástmi nezbytnými pro provedení zásahu, protože nesprávné zapojení by mohlo vést k poškození elektrické instalace (kabeláže, součástí, zvláště pak alternátoru).

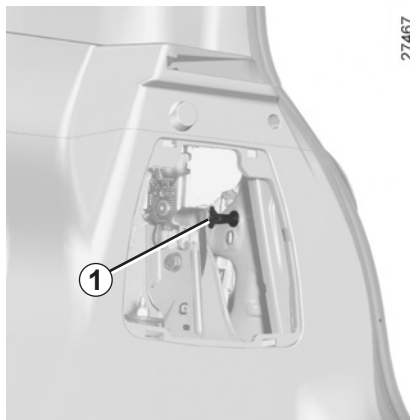


Vozidla s přídavnými světlometry pro jízdu v zatáčkách 2

Z důvodu omezeného přístupu (v některých případech je nutné demontovat některé části karoserie, mechanické díly nebo součásti) Vám doporučujeme nechat si vyměnit žárovky u svého zástupce značky.

Typ žárovky: H1.

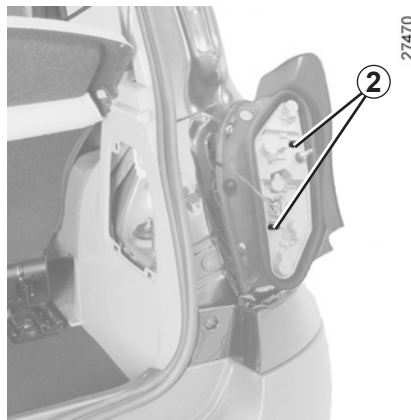
ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (1/2)



Směrová/obrysová a brzdová světla

Po otevření zadních výklopných dveří otevřete kryt dotčeného světlometu.

Po demontáž bloku zadních světel povolte matici **1**.



Zvenčí vyjměte blok zadního světla tahem směrem dozadu.

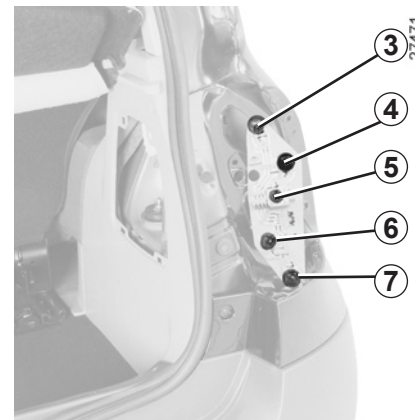
Odepněte objímku žárovek odkloněním klipsů **2** pro přístup k žárovkám.

Vyměňte žárovky.

Připněte zpět objímku **2**.

Namontujte blok zadních světel.

Utáhněte matici **1**, se současným přidržetím bloku zadních světel a zkontrolováním jeho správného upevnění.



3 Brzdové světlo
Žárovka P21 W.

4 Směrové světlo
Žárovka PY21 W.

5 Obrysově světlo
Žárovka R5 W.

6 Couvací světlo
Žárovka P21W.

7 Zadní mlhové světlo
Žárovka P21 W.

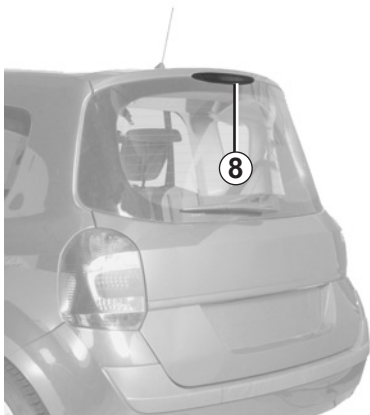
Poznámka: Oba bloky světlometů jsou vybaveny žárovkou, ale funkční je pouze žárovka na straně řidiče.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zranění.

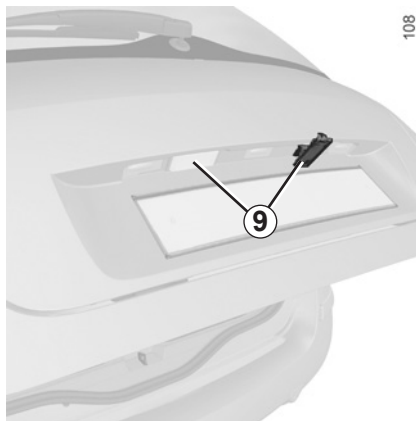
ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (2/2)



27424

Třetí brzdové světlo 8

Obrátte se na značkový servis.



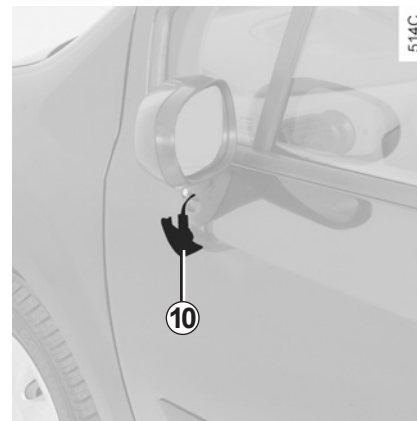
108

Osvětlení státní poznávací značky 9

Odepněte svítidlo 9 stisknutím jazýčku.

Odstraňte kryt svítidla, abyste získali přístup k žárovce.

Typ žárovky: podlouhlá C5W.



514C

Boční směrová světla 10

Odepněte blikáč (pomocí nástroje typu plochého šroubováku).

Otočte držákem žárovky o čtvrtinu otáčky a vyjměte žárovku.

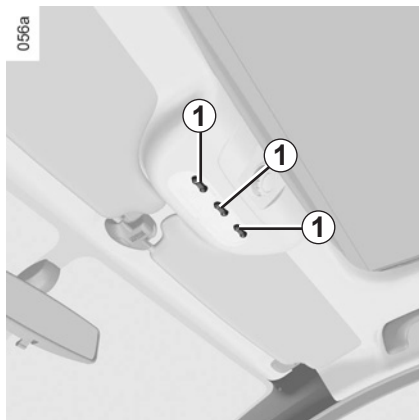
Typ žárovky: WY5W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zranění.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (1/2)



Stropní svítidlo

Odepněte (pomocí nástroje typu plochého šroubováku) rozptylovač.

Uvolněte příslušnou žárovku.

Typ žárovky 1: W5W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zranění.



Svítidla příklopů pod podlahou 2

Odepněte (pomocí plochého šroubováku) svítidlo.

Otočte držák žárovky o čtvrtinu otáčky a vyjměte žárovku.

Typ žárovky: W5W.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (2/2)



Osvětlení zavazadlového prostoru

Odepněte (pomocí plochého šroubováku) svítidlo **3** stlačením jazýčků na obou stranách svítidla.

Odpojte svítidlo.



Stiskněte jazýček **4**, abyste uvolnili držák žárovky, a získali tak přístup k žárovce **5**.

Typ žárovky: podlouhlá C5W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

POJISTKY (1/2)

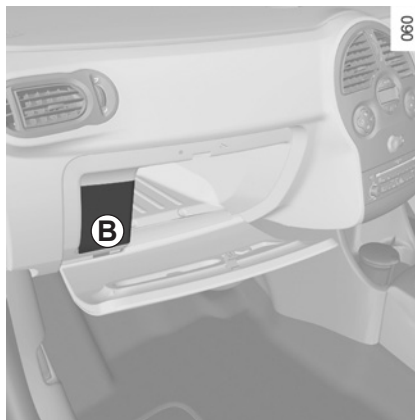


Pojistková skříňka

Při výpadku některého elektrického zařízení zkontrolujte stav pojistek.

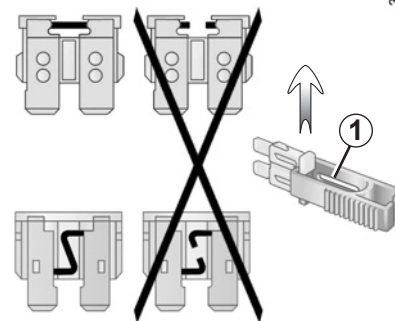
Uvolněte kryt **A** nebo **B** (u některých vozidel).

Pojistky rozeznáte pomocí etikety s přiřazením pojistek (podrobné informace naleznete na následující straně).



Zkontrolujte příslušnou pojistku a v případě potřeby ji **nahradte pojistkou se stejnou ampérovou hodnotou jako u původní pojistky**.

Pojistka s příliš vysokou ampérovou hodnotou by v případě abnormální spotřeby některého zařízení mohla způsobit přehřátí elektrického systému (nebezpečí požáru).



Vytáhněte pojistku pinzetou **1**, která je umístěna na víku.

Pojistku z pinzety vyjměte vysunutím do strany.

Nedoporučuje se používat volná místa pro pojistky.

V souladu s legislativou nebo z bezpečnostních důvodů:

Zakupte u svého zástupce značky záložní skříňku obsahující sadu žárovek a pojistek.

POJISTKY (2/2)

Přřazení pojistek (přítomnost pojistek závisí na úrovni vybavení vozidla)

Symbol	Přidělení	Symbol	Přidělení
	Zamknutí zadních dveří a oken		Manuální klimatizace
	Automatické stírání/automatické osvětlení		Zapalovač cigaret
ALIM UCH	Hlavní napájení		ABS
	Elektrické zamykání dveří.		Elektrické ovládání oken
	Odmrazování zpětných zrcátek		Stropní svítidla
	Přední stěrače		Houkačka
	Brzdový spínač	INJECT	Vstřikování
	Autorádio		Přístrojová deska/ovládací panel klimatizace
	Automatická klimatizace		Odpojovač spotřebičů

Některé funkce jsou chráněny pojistkami umístěnými v motorovém prostoru.

Avšak vzhledem k omezenému přístupu Vám doporučujeme, abyste nechali výměnu pojistek provést u svého zástupce značky.

AKUMULÁTOR: odstranění poruchy (1/3)

Abyste zamezili vzniku jisker

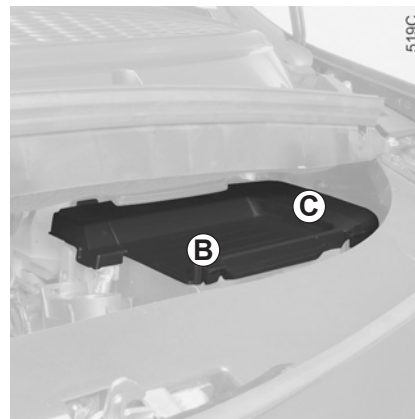
- Před odpojením nebo připojením akumulátoru zkontrolujte, zda jsou „spotřebiče“ odpojeny.
- Před připojením nebo odpojením akumulátoru, který byl nabíjen, vypněte nabíječku.
- Na akumulátor nepokládejte žádné kovové předměty, aby nemohlo dojít ke zkratu mezi svorkami.
- Po vypnutí motoru počkejte nejméně 20 sekund, než odpojíte akumulátor.
- Po zpětné montáži dohlédněte na správné zpětné připojení svorek akumulátoru.



Přístup k akumulátoru

V motorovém prostoru, u některých typů vozidel, odepněte a poté zatáhněte za blok **A**.

Odepněte kryt **B** a poté jej vyjměte. Následně odepněte kryt **C** a potom jej vyjměte.



Zpětná montáž krytů akumulátoru

- umístěte kryt **C** do závěsů a poté jej zaklapněte,
- následně umístěte kryt **B** do závěsů a poté jej zaklapněte,

Zkontrolujte správné zapadnutí obou krytů **B** a **C**.

U některých vozidel umístěte zpět blok **A** jeho nakloněním dopředu a poté jej zaklapněte vykloněním dozadu. Ujistěte se, že je správně zajištěna.



S akumulátorem zacházejte s maximální opatrností, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nikdy nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody.

Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.

Při práci v motorovém prostoru se může kdykoliv samovolně rozběhnout ventilátor chlazení. Hrozí riziko poranění.

AKUMULÁTOR: odstranění poruchy (2/3)

Připojení nabíječky

Nabíječka musí být kompatibilní s akumulátorem o jmenovitém napětí 12 Volt.

Při zastaveném motoru bezpodmínečně odpojte oba kabely připojené ke svorkám akumulátoru, **přičemž začněte zápornou svorkou.**

Akumulátor nikdy neodpojujte za chodu motoru. **Riďte se vždy návodem výrobce nabíječky.**

Pouze dobře nabitý a dobře udržovaný akumulátor dosáhne maximální životnosti a zajišťuje bezproblémové spouštění motoru.

Akumulátor musí být udržován v čistém a suchém stavu.

Nechávejte často kontrolovat stav nabití akumulátoru:

- Zvláště pokud jezdíte na krátké vzdálenosti a ve městském provozu.

- Pokud je venkovní teplota nízká (v zimním období), **kapacita akumulátoru se snižuje.** Proto v zimě zapínejte pouze ta elektrická zařízení, která nutně potřebujete.
- Uvědomte si, že stav nabití akumulátoru se postupně snižuje vlivem trvalých spotřebičů, jako jsou hodiny, dodatečné příslušenství apod.

V případě, že je ve vozidle instalováno několik příslušenství, nechte je připojit **na + po zapnutí zapalování.** V takovém případě je vhodné vybavit vozidlo akumulátorem s vyšší jmenovitou kapacitou. Poradte se se svým zástupcem značky.

Při delším odstavení vozu akumulátor odpojte nebo jej nechte v pravidelných intervalech dobíjet, zejména pak v zimním období. Je tedy dobré při běžícím motoru pohnout mírně a pomalu volantem z jednoho dorazu na druhý, přeprogramovat přístroje s pamětí, autorádio atd. Akumulátor musí být skladován na suchém a větraném místě a nesmí být vystaven mrazu.



Některé akumulátory mohou být specifické co se týče nabíjení, poradte se se zástupcem značky.

Zamezte vzniku jisker, které by mohly okamžitě vyvolat explozi, a nabíjení provádějte v dobře větrané místnosti.

Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

AKUMULÁTOR: odstranění poruchy (3/3)

Spuštění motoru akumulátorem z jiného vozidla

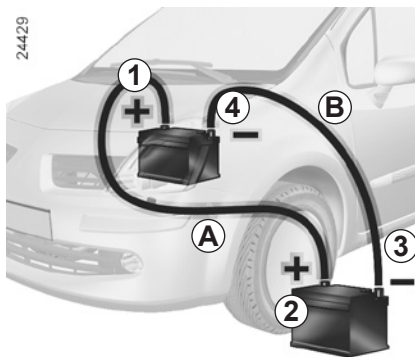
Když se akumulátor vašeho vozu vybije, je třeba použít ke startování energii z akumulátoru jiného vozu. Postupujte následujícím způsobem:

Opatřete si u svého zástupce značky vhodné pomocné startovací kabely (velkého průřezu). Pokud je již máte, před jejich použitím se vždy přesvědčte, zda jsou v bezvadném stavu.

Jmenovité napětí obou akumulátorů musí být stejné: 12 V. Kapacita akumulátoru dodávajícího elektrický proud (v ampérhodinách, Ah) musí být stejná nebo vyšší než kapacita vybitého akumulátoru.

Zkontrolujte, zda mezi oběma vozy nedochází ke kontaktu (nebezpečí zkratu při spojování kladných pólů) a zda je vybitý akumulátor správně připojen. Vypněte zapalování svého vozu.

Spusťte motor vozu, jehož akumulátor bude dodávat proud, a nechte jej běžet na střední otáčky.



Upevněte kladný kabel **A** na **svorku (+) 1** vybitého akumulátoru a potom na **svorku (+) 2** akumulátoru dodávajícího proud.

Upevněte záporný kabel **B** na **svorku (-) 3** akumulátoru dodávajícího proud a potom na **svorku (-) 4** vybitého akumulátoru.

Spusťte motor obvyklým způsobem. Jakmile se rozběhne, odpojte kabely **A** a **B** v opačném pořadí (**4-3-2-1**).



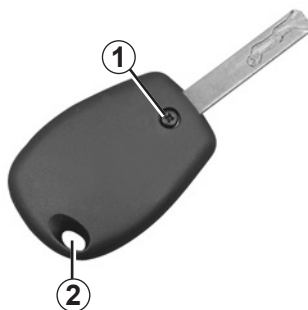
Zkontrolujte, zda se kabely **A** a **B** vzájemně nedotýkají a zda kladný kabel **A** není v kontaktu s žádným kovovým dílem vozu, který bude dodávat proud.

Nebezpečí poranění a/nebo poškození vozidla

RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: baterie

A

522A



Dálková ovládání A a B

Výměna baterie

Demontujte šroub **1**. Otevřete pouzdro prostřednictvím spáry **2** pomocí mince a vyměňte baterii **3**, přičemž dodržte model a polaritu vyznačenou na dně víčka.

Při zpětné montáži zkontrolujte, zda je kryt řádně upevněn a šroub náležitě utažen.



Nikdy neodhazujte použité baterie do přírody. Předajte je útvaru pověřenému sběrem nebo recyklací baterií.

A

522B



Poznámka: Při výměně baterie se nedotýkejte elektrického obvodu, který je umístěn ve víčku klíče.

Baterie lze zakoupit u zástupce značky. Jejich životnost je přibližně dva roky.

B

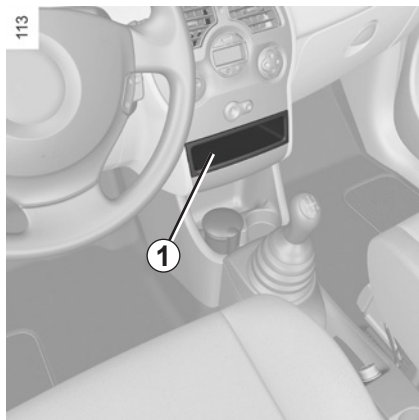
27416



26913



PŘÍPRAVNÁ INSTALACE PRO AUTORÁDIO



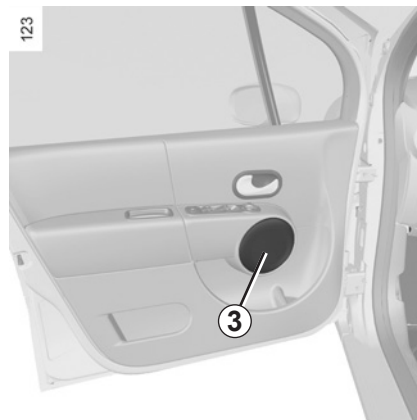
Úložný prostor pro autorádio 1

Odepněte uzávěr. Připojení: anténa, + a – – napájení a vodiče pro reproduktory se nacházejí za ní.



Výškové reproduktory (tweety)

Pomocí plochého šroubováku odepněte mřížku 2, abyste získali přístup k vodičům reproduktorů.



Reproduktory ve dveřích

Pomocí plochého šroubováku odepněte mřížku 3, abyste získali přístup k vodičům reproduktorů.

- V každém případě je nutné přesně dodržet instrukce uvedené v návodu k zařízení.
- Charakteristiky držáků a kabeláže (k dostání v prodejní síti) se liší podle úrovně vybavení vozidla a typu autorádia.
Pro zjištění referencí se obraťte na zástupce značky.
- Jakýkoli zásah na elektrickém obvodu vozidla může provádět pouze značkový servis, neboť nesprávné zapojení by mohlo způsobit poškození elektrické instalace a/nebo ústrojí, která jsou k ní připojena.



Elektrická a elektronická příslušenství

Před instalací takového typu příslušenství se ujistěte, zda je kompatibilní s vozidlem. Poradte se se zástupcem značky.

Připojte pouze příslušenství o maximálním příkonu 120 W. **Hrozí nebezpečí požáru.**

Jakýkoli zásah na elektrickém obvodu vozidla může provádět pouze značkový servis, neboť nesprávné zapojení by mohlo způsobit poškození elektrické instalace a/nebo ústrojí, která jsou k ní připojena.

V případě dodatečné montáže elektrického zařízení zkontrolujte, zda je instalace správně chráněna pojistkou. Požádejte o upřesnění ampérové hodnoty a jejího umístění.

Použití vysílacích/přijímacích přístrojů (telefony, přístroje CB)

Telefony a přístroje CB vybavené integrovanou anténou mohou rušit elektronické systémy instalované na vozidlo ve výrobě, doporučuje se proto používat tyto přístroje pouze s venkovní anténou. **Rovněž je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití těchto přístrojů.**

Dodatečná montáž příslušenství

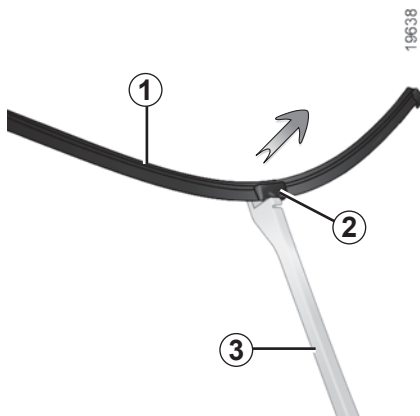
Pokud si chcete do vozidla nechat instalovat příslušenství: obraťte se na značkový servis. Aby bylo zajištěno správné fungování Vašeho vozidla a předešlo se jakémukoli riziku pro bezpečnost, doporučujeme použít specifikovaná příslušenství, která jsou vhodná pro Vaše vozidlo a která jako jediná mají záruku od výrobce.

Pokud používáte zabezpečovací tyč, umístěte ji jenom na brzdový pedál.

Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolyte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe. **Mohlo by dojít k zablokování pedálů**

STÍRÁTKA STĚRAČŮ



Výměna stírátek předních stěračů 1

- Při vypnutém zapalování nadzvedněte rameno stěrače 3.
- Otočte stírátko 1 do vodorovné polohy.
- Posuňte stírátko 1 až do uvolnění háčku 2 ramene stěrače.

Zpětná montáž

Při zpětné montáži stírátko stěrače postupujte v opačném pořadí než při demontáži. Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno.

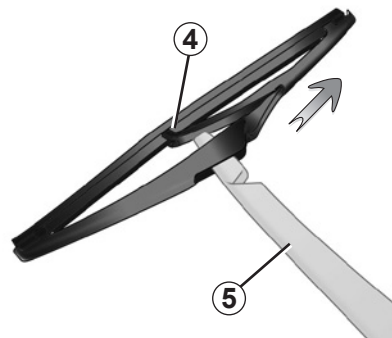
Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

- Pravidelně čistěte stírátko, čelní sklo a zadní okno mýdlovou vodou.
- Nepoužívejte je, když jsou čelní sklo nebo zadní okno suché.
- Odlepte je z čelního skla nebo zadního okna, když nebyla dlouho v chodu.



- Při mrazivém počasí zkontrolujte, zda nejsou stírátko stěračů přimrzena ke sklu (nebezpečí přehřátí motoru).
- Kontrolujte stav stírátek. Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit (přibližně jednou ročně).

Při výměně stírátko, když je odstraněno, dejte pozor, aby rameno nespadlo zpět na sklo: mohlo by dojít k prasknutí skla.



Stírátko zadního stěrače 4

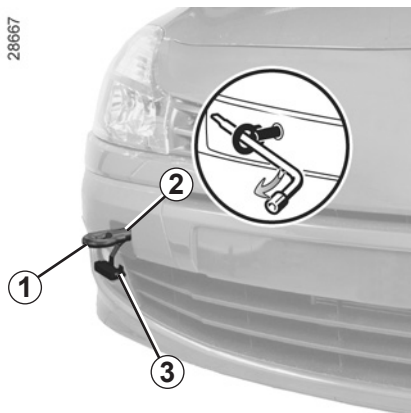
- Při vypnutém zapalování nadzvedněte rameno stěrače 5.
- Otáčejte stírátkem 4, dokud neucítíte odpor.
- Tahem stírátko uvolněte.

Zpětná montáž

Při zpětné montáži stírátko stěrače postupujte v opačném pořadí než při demontáži. Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno.

ODTAHOVÁNÍ: odstranění poruchy

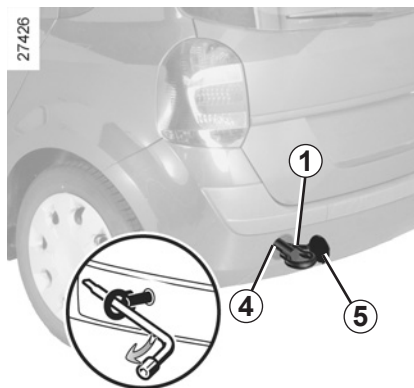
28667



Zasuňte klíč do spínací skříňky, aby byl odemknut volant a bylo možné použít signalizační světla (brzdová, směrová světla atd.). Za tmy je nutné vozidlo osvětlit.

Kromě toho je nezbytné dodržet podmínky pro odtahování, stanovené předpisy příslušné země, a pokud vozidlo použijete pro odtahování jiného vozidla, nesmí být překročena maximální tažná hmotnost. Obráťte se na značkový servis.

27426



Používejte výhradně přední 2 a zadní 4 odtahovací úchyty (nikdy nepoužívejte hnací hřídele). Tyto odtahovací úchyty jsou určeny výhradně k tažení vozidla, v žádném případě nesmějí být použity ať přímo, nebo nepřímo k jeho zvedání.



Při zastaveném motoru již posilovač řízení a brzd nejsou funkční.

Přístup k odtahovacím úchytům

Uvolněte z uchycení kryt 3 nebo 5 nástrojem typu plochý šroubovák.

Zašroubujte tažné oko 1 na maximum: nejdříve rukou až na doraz a potom je dotáhněte pomocí klíče na kola.

Tažné oko 1 a klíč kola jsou umístěny pod kobercem zavazadlového prostoru v bloku náradí (přejděte na odstavec „Blok náradí“ v kapitole 5).



Nikdy nenechávejte náradí rozházené po vozidle kvůli nebezpečí, že se při brzdění vymrští.

ODTAHOVÁNÍ: odstranění poruchy (pokračování)



- Použijte pevnou tažnou tyč. V případě použití lana nebo kabelu (pokud to předpisy dovolují) musí být tažené vozidlo schopné brzdít.
- Vozidlo nelze odtahovat ve stavu nepůsobitelném k jízdě.
- Vyhněte se prudkému zrychlování a brzdění, které by mohly vozidlo poškodit.
- V žádném případě se nedoporučuje překročit rychlost **25 km/h**.

Odtahování vozidla s automatickou převodovkou.

Při stojícím motoru: mazání převodovky není nadále zajištěno, je tedy třeba přednostně přepravovat vozidlo na plošině nebo je odtahovat se zvednutými předními koly.

Výjimečně můžete vozidlo táhnout se všemi čtyřmi koly na zemi, pouze však při jízdě vpřed a s pákou v poloze **N**. Maximální ujetá vzdálenost v tomto případě nesmí překročit 50 km.



V případě, že je páka zablokována v poloze **P** při sešlápnutí brzdového pedálu, lze ji ručně uvolnit.

Za tímto účelem odepněte horní část krytu na základně páky.

Současně stiskněte značku na manžetě a tlačítko pro odjištění umístěné na páce.

Odtahování vozidla s převodovkou Quickshift

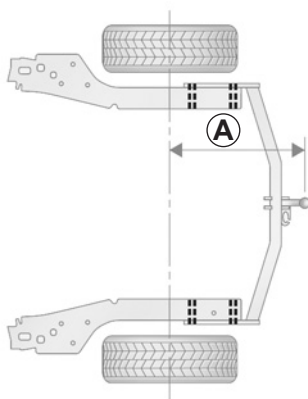
Pokud je zařazen rychlostní stupeň:

- při zapnutém zapalování nastavte neutrální a sešlápněte brzdový pedál,
- zkontrolujte, zda je neutrální správně nastaven (například mírným tlačením vozidla),
- vypněte zapalování.

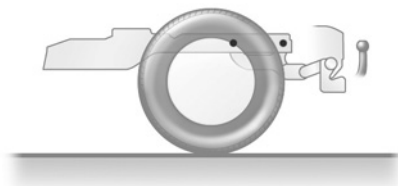
Odtahování musí být vždy prováděno při vypnutém zapalování.

Pokud nelze nastavit neutrální, vozidlo musí být taženo se zvednutými předními koly.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ: přívěs



24519



24518

A: 614 mm (běžný podvozek)

A: 681 mm (dlouhý podvozek)

Přípustné zatížení tažného zařízení, maximální hmotnost brzděného a nebrzděného přívěsu: přejděte na kapitulu 6, odstavec „Hmotnosti“.

Informace o montáži tažného zařízení a podmínkách použití naleznete v montážním návodu výrobce.

Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.

Pokud koule pro přívěs zakrývá poznávací značku nebo zadní mlhové světlo vozidla, odstraňte ji vždy, když nic netáhnete.

Ve všech případech dbejte na dodržení místních zákonů.

PROVOZNÍ ZÁVADY (1/5)

Následující rady Vám umožní rychle a provizorně odstranit poruchu. V zájmu své bezpečnosti však co nejdříve kontaktujte značkový servis.

Po zapnutí zapalování	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Kontrolky pohasnou nebo se nerozsvítí a spouštěč se neotáčí.	Špatně utažené, odpojené nebo zoxi- dované svorky akumulátoru.	Znovu je utáhněte, připojte nebo vyčistěte, pokud jsou zoxidované.
	Akumulátor je vybitý nebo mimo provoz.	K vybitému akumulátoru připojte jiný akumulátor. Přejděte na odstavec „Akumulátor: odstranění poruchy“ v kapitole 5 nebo vyměňte akumulátor, pokud je třeba. Netlačte vozidlo, pokud je sloupek řízení zam- knut.
Motor nelze spustit.	Nejsou splněny podmínky pro spuštění motoru.	Přejděte na odstavec „Spuštění a vypnutí motoru“ kapitoly 2.
Sloupek řízení zůstává zamknut.	Volant je zablokován.	Pro odemknutí mírně pohněte klíčem a volantem (přejděte na odstavec „Spínací skříňka“ v kapi- tole 2).

PROVOZNÍ ZÁVADY (2/5)

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Var v nádržce na chladicí kapalinu.	Mechanická porucha: poškozené těsnění hlavy válců nebo vadné čerpadlo chladicí kapaliny.	Vypněte motor. Kontaktujte značkový servis.
Kouř pod kapotou motoru.	Zkrat nebo únik na chladicím okruhu.	Zastavte, vypněte motor, odejděte od vozidla a zavolejte značkový servis.
Kontrolka tlaku oleje svítí:		
v zatáčce nebo při brzdění	Hladina je příliš nízká.	Doplňte motorový olej (viz odstavec „Hladina oleje, vyrovnání hladiny/naplnění“ v kapitole 4).
ve volnoběhu	Tlak oleje je slabý.	Dostavte se k nejbližšímu zástupci značky.
zpožděně zhasíná nebo zůstává rozsvícena při akceleraci.	Nedostatečný tlak oleje.	Zastavte, zavolejte značkový servis.
Bílý kouř z výfuku.	To nemusí znamenat poruchu, kouř vzniká čištěním částicového filtru.	Přejděte na odstavec „Zvláštnost verzí se vznětovým motorem“ v kapitole 2.

PROVOZNÍ ZÁVADY (3/5)

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Vibrace	Špatně nahuštěné, špatně vyvážené nebo poškozené pneumatiky.	Zkontrolujte tlak pneumatik; není-li to příčina problému, nechte jejich stav zkontrolovat ve značkovém servisu.
Pískání	Špatně umístěná anténa na střeše	Sklopte anténu, dokud její okraj nebude ve vzdálenosti cca 44 cm od střechy vozidla.
Řízení je tuhé.	Přehřátí posilovače Slabý akumulátor.	Nechte zchladnout. Nabijte akumulátor nebo jej nechte vyměnit.
Motor se přehřívá. Rozsvítí se indikátor teploty chladicí kapaliny a kontrolka STOP.	Porucha ventilátoru chlazení.	Zastavte vozidlo, vypněte motor a obraťte se na značkový servis.
	Únik chladicí kapaliny.	Zkontrolujte nádržku chladicí kapaliny - musí obsahovat kapalinu. Pokud ji neobsahuje, co nejdříve se obraťte na značkový servis.



Chladič: V případě nedostatku hladiny chladicí kapaliny nezapomeňte, že se studená chladicí kapalina nikdy nesmí dolévat, jestliže je motor horký. Po každém zásahu na vozidle, u kterého bylo nutné provést i jen částečné vypuštění chladicího systému, musí být motor naplněn novou, správně dávkovanou směsí. Připomínáme Vám, že je nezbytné použít kapalinu schválenou naším technickým oddělením.

PROVOZNÍ ZÁVADY (4/5)

Elektrické přístroje	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Stěrače nefungují.	Přilepená stírátká stěračů.	Před použitím stěračů stírátká odlepte.
	Vadný elektrický obvod.	Obraťte se na značkový servis.
Stěrače se již nezastaví.	Vadná elektrická ovládání.	Obraťte se na značkový servis.
Zvýšená frekvence směrových světel.	Spálená žárovka.	Vyměňte žárovku.
Směrová světla nefungují.	Vadný elektrický obvod.	Obraťte se na značkový servis.
Světlomety se nadále nerozsvítí nebo nezhasnou.	Vadný elektrický obvod nebo ovládání.	Obraťte se na značkový servis.
Stopy kondenzace ve světlech.	Nejedná se o poruchu. Přítomnost stop kondenzace je normální jev, který je spojen se změnami teploty. Při použití světel tyto stopy rychle zmizí.	

FUNKČNÍ PORUCHY (5/5)

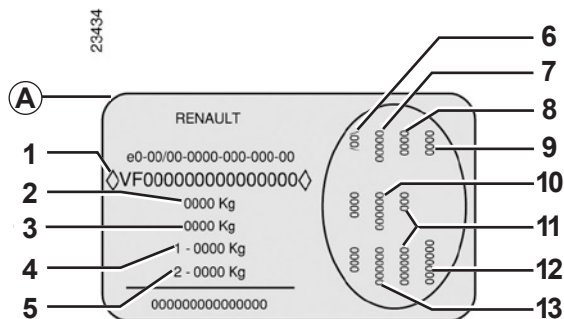
Elektrické přístroje	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Střešní okno se neotevře/nezavře.	Nesplněné podmínky otevření střešního okna.	Aplikujte podmínky otevření (přejděte na odstavec „Střešní okno s elektrickým ovládáním“ v kapitole 3).
	Porucha střechy Elektrická porucha (vybitý akumulátor apod.).	Nechte střešní okno zavřeno nebo je zavřete za použití režimů popsaných v odstavci „Střešní okno s elektrickým ovládáním: provozní porucha“ v kapitole 3 a obraťte se na svého zástupce značky.



Kapitola 6: Technické charakteristiky

Identifikační štítky vozidla	6.2
Identifikační štítky motoru	6.3
Rozměry	6.4
Charakteristiky motorů	6.5
Hmotnosti	6.6
Náhradní díly a opravy	6.7
Doklady o údržbě	6.8
Antikorozní kontrola	6.14

6.2



Přítomnost a umístění těchto informací závisí na verzi vozidla.

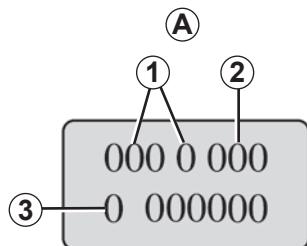
1 Typ vozidla a výrobní číslo. U některých vozidel je tato informace uvedena na označení B.

- 2 Maximální přípustná hmotnost vozidla (MMAC).
- 3 MTR (celková hmotnost jízdní soupravy: zatížené vozidlo s přívěsem).

- 4 (MMTA) Maximální přípustné zatížení přední nápravy.
- 5 (MMTA) Maximální přípustné zatížení zadní nápravy.
- 6 Technické charakteristiky vozidla.
- 7 Označení laku.
- 8 Úroveň vybavení.
- 9 Typ vozidla.
- 10 Kód čalounění.
- 11 Doplněk ke specifikaci vybavení.
- 12 Výrobní číslo.
- 13 Kód vnitřního obložení.

IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTKY MOTORU

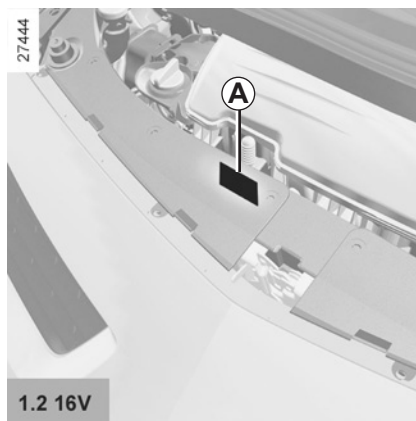
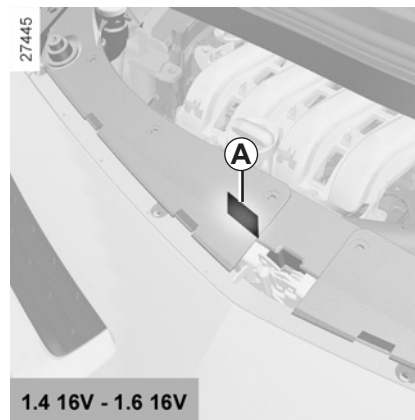
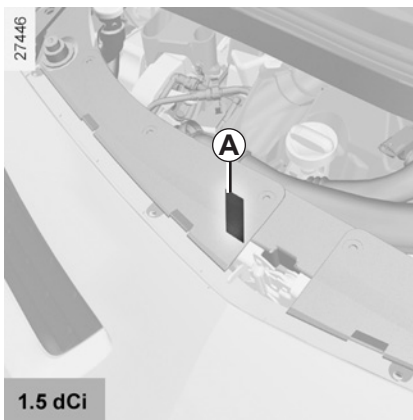
33293



Údaje uvedené na štítku motoru nebo etiketě A je nutno udávat při každém písemném styku a při objednávkách náhradních dílů.

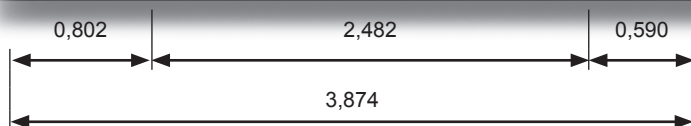
(různé umístění - podle typu motoru)

- 1 Typ motoru
- 2 Index motoru
- 3 Číslo motoru

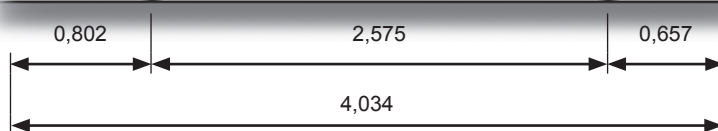


ROZMĚRY (v metrech)

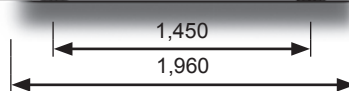
Normální podvozek



Dlouhý podvozek



1,589*



CHARAKTERISTIKY MOTORŮ

Verze	1.2 16V	1.2 16V TCE	1.4 16V	1.6 16V	1.5 dCi
Typ motoru (viz štítek motoru)	D4F	D4F Turbo	K4J	K4M	K9K Turbo
Zdvihový objem (cm ³)	1 149		1 390	1 598	1 461
Typ paliva Oktanové číslo	Bezolovnatý benzin povinně, se stejným oktanovým číslem, jako je uvedeno na štítku umístěném v krytu palivové nádrže. V nouzovém případě lze použít výhradně bezolovnatý benzin: – oktanové číslo 91 u vozidla se štítkem uvádějícím 95, 98, – s oktanovým číslem 87 pro štítek uvádějící 91, 95, 98.				Nafta Štítek umístěný v palivové nádrži obsahuje informace ohledně povoleného paliva.
Zapalovací svíčky	Používejte výhradně zapalovací svíčky předepsané pro motor Vašeho vozu. Jejich typ musí být vyznačen na etiketě, která je nalepena v motorovém prostoru - v opačném případě se obraťte na svého prodejce vozů RENAULT. Nevhodné svíčky mohou motor poškodit.				–

HMOTNOSTI (v kg)

Uvedené hmotnosti jsou platné pro základní verzi vozidla bez volitelných doplňků: mění se podle vybavení Vašeho vozidla. Obrátte se na zástupce značky.

	5dveřová verze	Užitková verze
Maximální přípustná hmotnost při naložení (MMAC) Celková hmotnost jízdní soupravy (MTR)	Hmotnosti uvedené na výrobním štítku (viz odstavec „Identifikační štítky“ v kapitole 6)	
Hmotnost brzděného přívěsu*	získáte výpočtem: MTR - MMAC	
Hmotnost nebrzděného přívěsu*	500	535
Maximální povolené zatížení tažného zařízení*	75	25
Přijatelné zatížení na střeše s nosným zařízením	80 kg (včetně nosného zařízení)	

* Hmotnost přívěsu (tažení obytného přívěsu, lodi apod.)

Pokud je výsledek výpočtu Celková jízdní hmotnost soupravy – Maximální přípustná hmotnost vozidla roven nule, nebo pokud se celková hmotnost jízdní soupravy rovná nule (nebo není uvedena) na výrobním označení, je tažení přívěsu zakázáno.

- Při jízdě s přívěsem je nezbytné dodržet podmínky pro použití tažného zařízení stanovené místní legislativou, zejména pak vyhláškou pro silniční provoz. S veškerými úpravami tažného zařízení se obraťte na autorizovaný servis.
- Pokud táhnete vozidlo, **celková hmotnost jízdní soupravy (vozidlo + přívěs) nesmí být překročena**. I přesto je v toleranci:
 - překročení MMTA vzadu v limitu 15 %,
 - překročení MMAC v limitu 10 % nebo 100 kg (při dosažení prvního z těchto dvou limitů).V obou případech nesmí maximální rychlost sestavy přesáhnout 80 km/h (u verze Société) nebo 100 km/h (pětidveřová verze) a tlak v pneumatikách musí být zvýšen o 0,2 baru (3 PSI).
- Výkon motoru a schopnost jízdy na svahu se snižují s rostoucí nadmořskou výškou. Doporučujeme proto snížit maximální zatížení o 10 % v 1000 metrech a poté o dalších 10 % na každých 1000 m.

Přenesení zátěže (kromě verzí société)

V souladu s předpisy platnými v dané zemi, pokud není dosaženo Maximální přípustné hmotnosti vozidla, je možno přenést až 300 kg na brzděný přívěs s omezením na Celkovou hmotnost jízdní soupravy.

NÁHRADNÍ DÍLY A OPRAVY

Původní náhradní díly jsou zkonstruovány na základě velice přísných zadávacích podmínek a jsou předmětem specifických testů. Proto jejich kvalita odpovídá dílům, které jsou montovány do nových vozů.

Systematické používání originálních náhradních dílů Vám zaručuje uchování výkonových vlastností Vašeho vozu. Kromě toho opravy prováděné ve značkových servisech za použití originálních náhradních dílů mají záruku podle podmínek uvedených na zadní straně zakázkového listu.

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka ☐ ☐ Antikorozní prohlídka: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka ☐ ☐ Antikorozní prohlídka: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka ☐ ☐ Antikorozní prohlídka: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (pokračování)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka ☐ ☐ Antikorozní prohlídka: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka ☐ ☐ Antikorozní prohlídka: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka ☐ ☐ Antikorozní prohlídka: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (pokračování)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka ☐ ☐ Antikorozní prohlídka: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka ☐ ☐ Antikorozní prohlídka: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka ☐ ☐ Antikorozní prohlídka: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (pokračování)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka ☐ ☐ Antikorozní prohlídka: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka ☐ ☐ Antikorozní prohlídka: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka ☐ ☐ Antikorozní prohlídka: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (pokračování)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka ☐ ☐ Antikorozní prohlídka: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka ☐ ☐ Antikorozní prohlídka: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka ☐ ☐ Antikorozní prohlídka: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (pokračování)

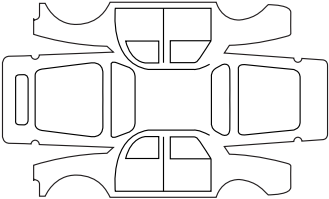
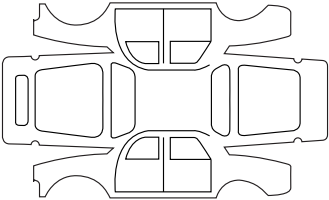
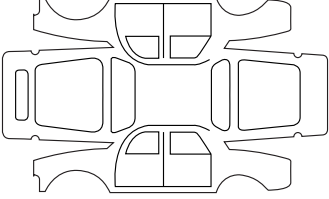
VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka ☐ ☐ Antikorozní prohlídka: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka ☐ ☐ Antikorozní prohlídka: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka ☐ ☐ Antikorozní prohlídka: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

ANTI-KOROZNÍ KONTROLA

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

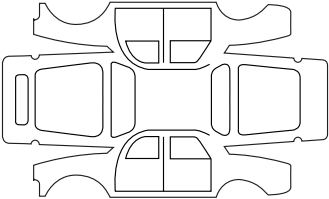
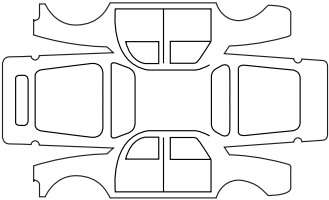
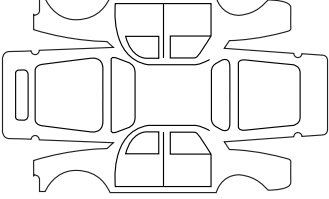
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTIKOROZNÍ KONTROLA (pokračování)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

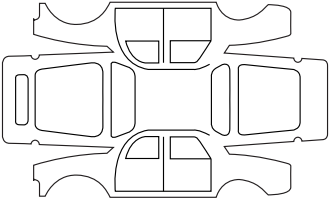
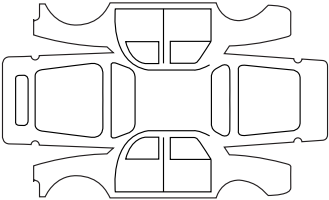
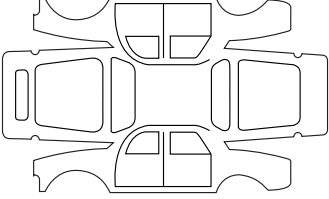
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTI-KOROZNÍ KONTROLA (pokračování)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

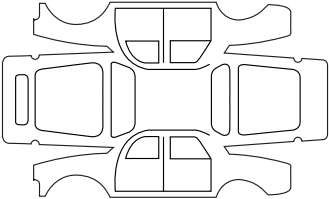
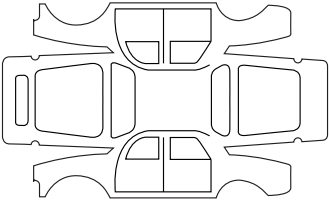
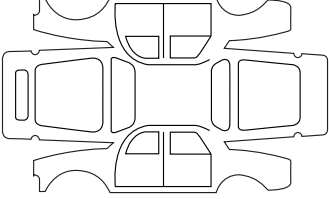
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTIKOROZNÍ KONTROLA (pokračování)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

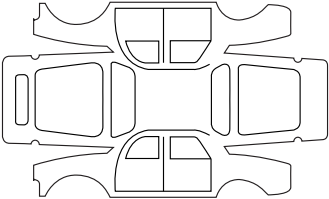
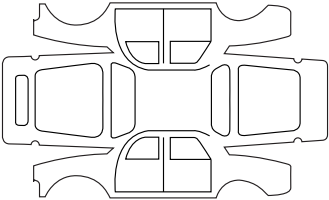
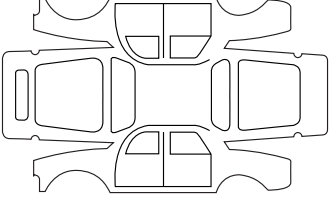
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTI-KOROZNÍ KONTROLA (pokračování)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (1/4)

A

ABS	2.14
airbag.....	1.20 → 1.26
aktivace airbagů předního spolujezdce.....	1.40
deaktivace airbagu předního spolujezdce.....	1.38
akumulátor.....	4.12, 5.25 → 5.27
automatická převodovka (použití).....	2.27 → 2.30

B

baterie.....	5.28
bezpečnost dětí 1.2 – 1.3, 1.7 – 1.8, 1.23, 1.28, 1.30 → 1.40, 3.17, 3.20 – 3.21	
bezpečnostní pásy.....	1.16 → 1.19
blikače	1.66, 5.16 – 5.17, 5.19 – 5.20
blokace startování	1.12
boční směrová světla.....	5.20
bodová svítidla.....	3.23
brzdňý asistent	2.19
brzdová kapalina	4.9
brzdový asistent pro nouzové situace	2.19

Č

čištění:	
interiér vozidla	4.15 – 4.16

D

deaktivace airbagu předního spolujezdce	1.38
děti.....	1.2 – 1.3, 1.7 – 1.8, 3.17
dětská sedačka.....	1.28, 1.30 → 1.37
dětské zádržné systémy	1.28, 1.30 → 1.37
displej	1.46 → 1.51
doklady o údržbě	6.8 → 6.13
doplňková zádržná zařízení.....	1.26
boční ochrany.....	1.25
k předním bezpečnostním pásům	1.20 → 1.23
k zadním bezpečnostním pásům	1.24
doplňkový zádržný systém k bezpečnostním pásům	1.20 → 1.26
doporučení pro ochranu životního prostředí.....	2.10 → 2.12
dveře / dveře zavazadlového prostoru	1.2 – 1.3, 1.7 → 1.11, 3.36
dynamická kontrola stability: ESP	2.15 – 2.16

E

ESP: dynamická kontrola stability	2.15 – 2.16
---	-------------

F

filtr	
časticový	2.7
palivový naftový.....	4.10
vzduchový	4.10

H

hladina motorového oleje	4.4 – 4.5
hladina paliva.....	1.46 → 1.49, 1.52 – 1.53
hladiny	4.8
brzdové kapaliny	4.9
chladicí kapaliny.....	4.8
nádržky na oštríkovací kapalinu	4.10
hodiny.....	1.62
houkačka	1.66
huštění pneumatik	4.11

CH

charakteristiky motorů	6.5
chladicí kapalina	4.8

I

identifikace vozidla	6.2 – 6.3
identifikační štítky	6.2 – 6.3

J

jízda	2.2, 2.4 → 2.7, 2.9 → 2.12, 2.14 → 2.35
-------------	---

K

kapota motoru.....	4.2 – 4.3
katalyzátor	2.5 – 2.6
klaxón	1.66
klíč na kola	5.9
klíč na ozdobné kryty kol	5.9 – 5.10
klíče	1.2 → 1.5
klika	5.9
klimatizace.....	3.4 → 3.16

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (2/4)

kola (bezpečnost)	5.13 → 5.15
kontroly	1.46 → 1.53
kontrolní přístroje	1.46 → 1.53, 1.61 – 1.62

L

lak	
označení	6.2
údržba	4.13 – 4.14

M

měrka motorového oleje	4.5
místo řidiče	1.42 → 1.49
mlhový světlomet	1.71, 5.18
montáž autorádia	5.29
motor	
technické údaje	6.5
motorový olej	4.4 – 4.5
mytí	4.13 – 4.14

N

nádrž	
chladicí kapaliny	4.8
ostřikovačů	4.10
náhradní díly	6.7
nastavení teploty	3.4 → 3.16

O

objem palivové nádrže	1.76 – 1.77
odemknutí dveří	1.9 – 1.10
odkládací přihrádka	3.24 → 3.28
odkládací schránka	3.24
odmlžení	
čelní sklo	3.5, 3.14
zadní sklo	3.8, 3.13 – 3.14
odmrazování	
zadní sklo	3.4
odmrazování a odmlžování předního skla	3.13
odmrazování a odmlžování zadního okna	3.7
odstraňování emisí	
doporučení	2.10 → 2.12

ochrana proti korozi	4.13
omezovač rychlosti	2.20 → 2.22
opěrky hlavy	1.13 – 1.14
ostřikovače	1.73 → 1.75
osvětlení:	
doprovodné vnější	1.68
přístrojová deska	1.67
vnější	1.67 → 1.72
vnitřní	3.23, 5.21 – 5.22
otevření dveří	1.7 – 1.8
ovládání	1.42 → 1.45
ovládání oken	3.17
ozdobné kryty	5.10

P

palivo	
doporučení k hospodárnému provozu	2.10 → 2.12
naplnění	1.76 – 1.77
objem	1.76 – 1.77
specifikace	1.76 – 1.77
palivová nádrž	
objem	1.76
palubní deska	1.42 → 1.45
palubní počítač	1.52 – 1.53, 1.61
píchnutí pneumatiky	5.2 → 5.5
pneumatiky	4.11, 5.13 → 5.15
pojistky	5.23 – 5.24
pomocný parkovací systém	2.36 – 2.37
popelník	3.29
posilovač řízení	2.8
s proměnlivým účinkem	2.8
pozice při řízení	
nastavení	1.16
praktické rady	2.10 → 2.12
protiblokovací systém: ABS	2.14
protikorozi kontrola	6.14 → 6.18
protipokluzový systém: ASR	2.17 – 2.18
provozní závady	5.35 → 5.39
přední sedadla	
seřízení	1.15 – 1.16

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (3/4)

předpínače bezpečnostního pásu vpředu	1.20 → 1.23
přeprava dětí	1.28, 1.30 → 1.37
přeprava nákladu na střeše	6.6
přeprava předmětů v zavazadlovém prostoru	3.39
převodovka Quickshift	2.31 → 2.35
přípustné zatížení na střeše	6.6
přípravná instalace pro autorádio	5.29
příslušenství	5.30
přístrojová deska	1.46 → 1.53, 1.61

R

regulátor - omezovač rychlosti	2.20 → 2.26
regulátor rychlosti	2.23 → 2.26
reproduktory umístění	5.29
rezervní kolo	5.2 → 5.5
rozměry	6.4
ruční brzda	2.9

Ř

řadicí páka	2.8
řazení rychlostních stupňů	2.27 → 2.35

S

sada nářadí	5.9
sada pro nahuštění pneumatik	5.6 → 5.8
seřízení místa řidiče	1.13 → 1.19
seřízení předních sedadel	1.15
seřízení světlometů	1.72
signál nebezpečí	1.66
signalizační osvětlení	1.67 → 1.72
sluneční clona	3.22
spuštění motoru	2.3 – 2.4
startovací spínač	2.3
stěrače	1.73 → 1.75
stírátko	5.31
stírátko stěračů	5.31
střešní nosič	3.40

střešní okno	3.20 – 3.21
střešní zahrádka střešní nosič	3.40
stropní svítidlo	3.23, 5.21
světelná signalizace	1.66
světla:	
brzdová	5.19 – 5.20
couvací	5.19
dálková	1.69, 5.16 – 5.17
mlhová	1.71, 5.18 – 5.19
nouzová	1.66
obrysová	1.67, 5.16 – 5.17, 5.19
seřízení	1.72
směrová	1.66, 5.16 – 5.17, 5.19
státní poznávací značky	5.20
tlumená	1.68, 5.16 – 5.17
světlomety	
mlhové	5.18
přední	5.16 → 5.18
přídavné	5.18
seřízení	1.72
výměna žárovek	5.16 – 5.17
systém blokace startování	1.12

Š

šetření palivem	2.10 → 2.12
-----------------------	-------------

T

tažná oka	5.32
tažné zařízení montáž	5.34
technické charakteristiky	6.2 – 6.3, 6.5, 6.7
tlačítko pro spuštění/vypnutí motoru	2.3 – 2.4
tlak v pneumatikách	4.11, 5.14
topení	3.4 → 3.16

U

údržba	
karosérie	4.13 – 4.14
limit pro výměnu oleje	6.8 → 6.13

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (4/4)

mechanické díly	4.4 – 4.5, 4.12, 6.8 → 6.13
vnitřní obložení	4.15 – 4.16
ukazatele	
na přístrojové desce	1.46 → 1.53
směrové	1.66
úložné prostory	3.24 → 3.28
upozornění	
světelná	1.66
zvuková	1.66
úprava	3.24 → 3.28

V

vazná oka	3.38
venkovní teplota	1.63
ventilace	3.2 → 3.16
větrák	3.2 – 3.3
vlečení a odtah	
oprava	5.32 – 5.33
tažné zařízení	5.34
vnitřní obložení	
údržba	4.15 – 4.16
volant	
seřízení	1.41
volicí páka automatické převodovky	2.27 → 2.30
vyhřívání sedadel	1.15
výměna kola	5.11 – 5.12
výměna žárovek	5.16 → 5.22
vypnutí motoru	2.4
výstražné osvětlení	1.66

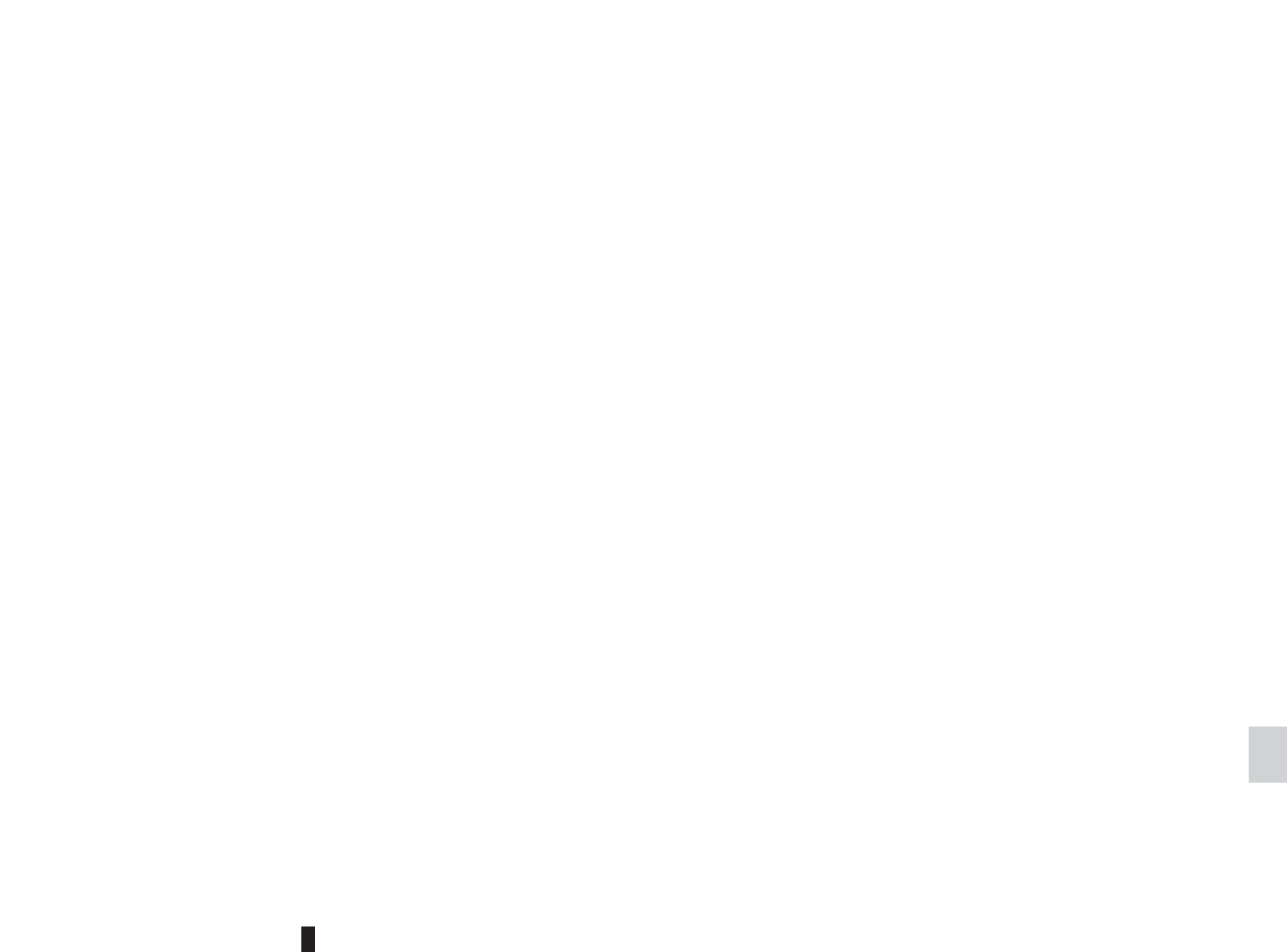
Z

záběh	2.2
zadní lavice	3.32 → 3.35
zadní plošina	3.37
zadní sedadla	1.18
funkce	3.35
zadní sklo	
odmlžení	3.4, 3.8, 3.13
zamknutí dveří	1.2 → 1.11
zamykání dveří	1.6, 1.9 → 1.11

zapalovač cigaret	3.29
zavazadlový prostor	3.36 → 3.39
zavření dveří	1.7 – 1.8
zásuvka pro příslušenství	3.29
závady	
funkční poruchy	5.35 → 5.39
zpětná zrcátka	1.64 – 1.65
zpětný chod	
přechod	2.8
zvedák	5.9
zvedání vozidla	
výměna kola	5.11 – 5.12
zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem	2.6
zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem s částicovým filtrem	2.7
zvláštnosti vozidel se zážehovým motorem	2.5
zvuková signalizace	1.7, 1.48, 1.50, 1.66
zvuková signalizace při nezasnutých světlech	1.70

Ž

žárovky	
výměna	5.16 → 5.22
životní prostředí	2.13



(www.renault.cz)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 815-10 – 82 01 030 126 – 05/2012 – Edition tchèque



8 2 0 1 0 3 0 1 2 6

PT